

128. (л. 91 об.).

Справа Василева з Михайлом Москалем с Петровец.

Року бж[ого] 1668, мѣся феврал[я] 7 днѣ.

Пред нами Климом Чорнушенком, судею полковим, Артемом Донцем, атаманом городовым, Хведором Андрѣенком, войтом, Васком Кошляком, Патѣемъ Матѣевичомъ, бурмистрами, и при бытности Гарасима Прогопского <sup>1)</sup>, Савы Игнатенка и при мнозеству вѣры годнихъ посполитыхъ особ, обывателей Пулѣтавскихъ.

Публѣчне ставѣши, устне ускаржался Васил Слюсар с Петровецъ, оказуючи шкodu свою скриню выбраную розбитую, в которой скринѣ вкрадено готовыхъ грошей доброй монеты копѣ тринадцат и золотий, а платя и сребѣрка и жаднихъ фангѣ не брато. Жалкую, шнове, иѣ на кого иного, толко на Харка Москаленка.

Теди-смо, выслухавши скаргѣ Василевыхъ, велѣли к той справѣ стат Михайлу Москалю, ижбы слушний выводѣ за сына далѣ, албо на людей здавалъ, опицаючи <sup>2)</sup>, ежелиби сын его не zostавал в подозрѣню; зсизали-смо з вряду Василя Кошляка, бурмистра.

Теды с Петровец такая атестация подава, написанная при Ыозмѣ Семеновичу, атаману Петровском, и при многихъ особахъ: в подозрѣню Харко Москаленко zostает: в Павла Соболенка подсвинка взял и лицемъ вернул, за що и каранѣ.

Теды ми, врид, прихилиючися до рады товариской и до суду приналежнихъ особ, з розделу четирнадцатого, артикулу 17, где бы на члка простого стану подозрѣного, хотяи бы при лицѣ не билъ, але, однакъ, бил бы вже поволанъ, тогда за сведоцтвомъ такимъ маєть тотѣ члкѣ подозрѣний на муку выдаи быти. Где Михайлиха Москалка, яко в горкости материнской плачучи, уприсила, абы Василю Слюсару нагородит шкodu и правѣние выклады, чому и Васил, не бывши спречнимъ, зезволил на то, варуючи, еднакъ: гди бы Гедѣ Вгѣ обявил шкodu, обѣ сторонѣ повинни будутъ того правѣние доходит, на що и ми обомъ сторонамъ позволивъши, справу сию велѣли в книги мескѣе Пулѣтавскѣе записат, що и естъ записано.

<sup>1)</sup> Въ 1671 и 1672 г.г. онъ былъ Полтавскимъ полковнымъ сотникомъ.

<sup>2)</sup> Въ подлинникѣ: опицаючи.

129. (л. 92 об.).

Справа Андрушкова Вертелецкого с Кулѣварою Тахтавуловским о покраденю щепѣ.

Року бж[ого] 1668, мсци февруар[іа] 28 дня.

Пред нами Стецкомъ Петрашенкомъ, на мѣсту полковникомъ, и при мнѣ бывшихъ Яреми Марченка, судѣ полкового, Артема Донца, атамана городского, Хведора Андрѣенка, вуйта, Патѣя Матфѣевича, бурмистра, и при многихъ общихъ вѣры годныхъ особъ, обывателей Пулѣтавскихъ.

Ставши устный персоналѣтеръ, Андрушко Вертелецкий и Илко Запаренко, обыватели села Тахтавулова, ускаргалися оба на Дмитра Кулѣвару, втож обывателя Тахтавуловского, а то о выкопаня щепѣ дерева садового таемнымъ способомъ: в Андрушка Вертелецкого щепѣ пятнадцать з павними, а в Илка — щепѣ двѣ.

Мы tedy, врьдѣ, выслухавъши скарги поводовой стороны, велѣли ку отповѣды стат Кулѣвери за для усправедливеня.

При той справе ставъши, Кулѣвера доброволне зналъся к своѣмъ учинѣкамъ: Щож, пнове, дѣеть, дявол ми на тее подвѣлъ: выкопаем Андрушковыхъ щепѣ три і Илковыхъ двѣ, і болшей не вѣдаю.

Мы tedy, врьдѣ, выдачи доброволное сознаня от Кулѣвери, стосуючыся ведде права посполитого з розделу десятого, з артикул[у] 16, декретъ вынайшли-смо выного быт Кулѣвару для (sic) тое раціѣ: если бы хто в саду таемнымъ способомъ выкопавъши щеп дерева садового, то мѣеть заплатит три рублѣ грошей и выну врьдовую за проступство. Справу сию велѣли-смо записат, що и ест записана.

130. (л. 93).

Справа Семенова Криловцева з Тимошомъ Карякою.

Року бж[ого] 1668, мсци февруаріа 29 дня.

Пред нами Стецкомъ Петрашенкомъ, на мѣсту полковникомъ, и при мнѣ бывшихъ Яреми Марченка, судѣ полкового, Артема Донца, атамана

городового, Хведора Андрѣенъка, войта, Патѣя Матѣевыча, бурмистра, с посполитыхъ тежъ особъ товариствъ Клима Чорнушенъка, Маица Хведоровича, Леска Свѣтличного и иныхъ много вѣри годныхъ особъ.

Ставши устный персоналътер, панъ Семенъ Криловець превадалъ скаргу на Тимоша Каряку и доказуючи ему, мовячи у очи: Ти-с, Тимошу, мою рѣзаль рыбу у бочки, беручи по шляху, бо-мъ ся не долѣчилъ осми осятровъ і десят осятровъ будьто мя дойшло до рубъ, а дробной рыбы сомовъ и мар . . . <sup>1)</sup> тулко всего бочокъ, остатокъ все ты, Бога не боиши ся, под себе подгорнувши, поташловаль.

На то Тимошъ такую рацию и выводъ самъ з себе давалъ: Пие Семене, вшакъ, же то не моя воля, іле з Божького прейзрення, як нас татаре громили, а напотумъ по громѣ я-мъ твою рыбу збираль по шляху мяль на двѣ, тобѣ-жъ добро зычачи, находилем по шляху тулко голови осятровне, на то мѣю людей пристойныхъ, а я-мъ твоей шкодѣ и утратѣ не дѣйца и твоей рыбы на свой пожитокъ не оборочалем.

Мы теды, врьдъ, выслухавши скарги и отповеди, а найбарзей уважючи на погрозы неприятеельскый, для слушнѣйшого перевѣдованя и роспытку справу сию откладаем на дальшій часъ, варуючи прето: гды бы то ся показало на Тимоша Караку, жебы онъ мѣль, албо важился пва Семена Криловцю (sic) рыбу в бочки рѣзат, албо кому дароват, а люде бы вѣри годные на него, Тимоша, того посвѣдчили, теды предреченный Тимошъ, за свой злий проступокъ повиненъ будетъ выни платити пну цолковънику Полтавскому таларов двадцетъ і на врьдъ меский Пултавский таларов десят и пну Семену Криловцу повиненъ будетъ всѣ шкоды нагорожат с правными выкладами от мала и до велика, и то тежъ варуючи: гды Гдѣ Въ з неволѣ визволитъ рачиль Кирика Рѣзвика старого и зятя его Марка, албо сына его Прокопа, а що бы предреченные невольники мѣли посвѣдчити на его, Тимошу Каряку, и то бы ся мѣло на него довести, тойже вынѣ предреченной подлеглимъ будетъ зоставатъ Тимошъ и от цноти пречѣ. Справу сию, отложивши на дальшій часъ, велѣли-смо в книги мѣские Пултавские записат, що есть и записано.

<sup>1)</sup> Конецъ слова обрѣзанъ.



При той теж справѣ, жалкуючи, доказовалъ павъ Семень Криловецъ, очне Тимошу мовячи: На щос ти важился, и моѣм власнымъ конемъ з пасѣки рыбу одийсковалъ? Ти-е власний причипца моей шкоди! На то Тимошъ Карака такую отповѣд пану Семену давалъ: Ошукывалем я з пасѣки рыбу свою Кириковымъ Резниковымъ конемъ, і твого я, Семене, не бралъ кова на тую мою потребу; а где бы ся на мене довело, теды я тобѣ коня буду нагрожат совито з виною вradoвою конѣ трохъ.

Тутежъ и о двоухъ таларехъ зменковано <sup>1)</sup> от жоны Марковой невольниковой и от тещи его Кирички, и на то Тимошъ Каряка пред нами, вradoм, отповедалъ, мовячи: Отдадем я Марку тие два талари, то самим Бгомъ освѣдчаю. А кгда бы ся и то на мене довело, жебы-м я тие два талари мѣлъ ку своему пожитью оборочат, таячи, нехай буду подлеглим винѣ панской, которую сам на себе вѣладаю, где бы ся тая справа мѣла приточит, до шкатули войсковой таларовъ двадцеть, а на врадъ городовий таларовъ пят. То-смо на дальший часъ и про памят для свѣдомя велѣли записат, року и дня на предъ листа сего написанного, в Пултаве.

131. (л. 94).

Справа Авраими старой о забитю дочки еи Мотри.

Року бжїя 1668, мсця марта 30 дня.

Пред нами і урядом нашим, Яремою Марченком, судею полковим, Артемом Донцем, атаманом городовим, Семеном Хведоровичом, войтом<sup>2)</sup>, Пашемъ Матфѣевичом, бурмистром, и при многих особах, Михайла Гончара и иных вѣри годних общих особ, обывателей Пулт[авских].

Ставши обличие, Химка Авраими старая с помощниками<sup>3)</sup> своими жалоселиве ускаржалися на зятя своего Хвеска Щербину в теи способ: их помененний Хвеско, препомыѣвши боязни Бжюу, а праве мордерско посту-

<sup>1)</sup> Упомянуто.

<sup>2)</sup> Это уже упоминавшійся выше войтъ Семень Охдоровичъ Горбань, лишенный не на долго войтовства за кражу дѣти (см. № 106).

<sup>3)</sup> На верху этого слова приписка: с приятelmi.



пуючи, забил дочку Авраимишину Мотру, а жону свою, под часть пивий, не давши жадной причини.

Теди-смо ми, вря[д], видячи мордерское забїтя, а скритост Щербинину, иж то, ревѣкуючи <sup>1)</sup> своего проступства, самъ скрился, к праву не ставши; тѣло теж небожчици Мотри пред врядом нашимъ презентовано и четвертого дня велено поховат, а з маетку проступци Щербини Хвеска велѣли-смо, ягъ найпорядней, ведле звичаю хрестилеского за дшу небожчици пополнит и навизку с тое-ж маетности, яко опѣлает роздѣл 12, артикул 3, о головщинахъ ведле простого стану людемъ шестдесятъ копѣ грошей, а жонамъ ихъ совито, варуючи прето: кѣди бы появился Хвеско забойца, Аврамиха с приятelmi своими повинни будутъ знову справу тую вѣдат, а худобу списанную Хвескову забойци на рейстру подати. Справу сію велѣли-смо записат в книги меские Пултавекіе що и ест записано.

Рейстръ худоби Хвесковой:

Подушокъ три; ложникъ; плахотъ двѣ; шталт з гапликами <sup>2)</sup> сѣбрными; сорочокъ двѣ; намѣтокъ двѣ и баволница <sup>3)</sup>; скатертъ; килимчикъ; клубковъ шистъ; свини една.

Хата з садомъ зо вѣвъ оселемъ; нивъ пятъ; ячменя дѣжокъ двѣ; оденокъ <sup>4)</sup> жита; муки житной новъ дѣжци горѣлой; сокира; бочка соли; ко-рова з назимкомъ.

132. (л. 95).

Справа Шмиглишина з Муравховцемъ Григоромъ.

Року 1668, мѣся іюв[я] 15 дня.

Пред нами Климомъ Чорнушенкомъ, на мѣсцу полковницкомъ, и при бытности Івана Красноперича, атамана, Михайла Гончара, Клима Матьфѣен-

<sup>1)</sup> Ревоковать (реѣковать)—публично признать ложнымъ свой оговоръ, вѣсть назады обившїе; въ данномъ случаѣ—скрыть свое преступленіе, избѣгать кары.

<sup>2)</sup> Крючекъ изъ проволоки для застѣгиванїя.

<sup>3)</sup> Бумажная матерїя (баволна—хлопчатобумажная вата).

<sup>4)</sup> Стогъ, скирда.

ка, Семена Хведоровича, войта, и иных общих много вѣры годных особ.

В заводех обоихъ сторонъ Шмиглица Параска с помощниками задавала Микитѣ Григоренку Мураховщенку: Рабовалес ты худобу мою, платя; а же Микита давалъ з себе выводъ и наименшой речи на Микиту Шмиглица не довела, але то ся показало на Семена Капъканчика, и платя, любо не все, побрала Шмиглица от Семенової жоны, — в том теды Микиту вырозумѣли-смо быт невиннымъ.

Прихилиючи ся до ради товариской и до суду нашего принадлежных особ, приказали-смо Шмиглицѣ, аби такъ самого Григора Мураховца, яко теж и сына его Микиту погодила, варючи и ствержаючи, аби в том Микита нѣ от кого помов не повосил; а хто-бы ся важил Микитѣ на чест его нагонит, теды теб попадет у вину ста талиров, але я овшем тую-ж [е]му зацност приписали-смо, яко и пред тим цютливым зоставал. Справу сию велѣли-смо до книг наших меских Пулавских записат, що и ест записано, року и дня вышъ менованного.

А Шмиглица ревѣковала <sup>1)</sup> справы своей.

133. (л. 95 об.).

Справа Яснихи Балаклийской Кошової.

Року бжїа 1668, мєця іюня 26 дня.

Пред нами Климом Чорнушевном, на мѣсцу полковником, и при битности пна Яреми Марченка, судѣ полъку Пулавского, Івана Красноперича, атамана городового, Микити Андрѣевича, обозного полкового, з уряду теж меского пна Семена Хведоровича, вуйта, Якова Манченка, Патѣя Матфѣевича, бурмистров, с посполитых теж общих особъ Клима Матфѣевича, Вакулы Колосенка, Дениса, атамана Милцовского, и иных много вѣры годных особъ, такъ козаков, яко и пнов мещан, обивателей Пулавскихъ.

Ставши обличне, Ясниха Кошовая, обивателка Балаклийская, ускаржалася на Данила Подкувского, свата своего, втож обивателя Балаклийского,

<sup>1)</sup> См. примѣчаніе къ № 131.

а то в том способѣ: же Данило, доходячи унукови своему млына, визувалъ (sic) помененную Ящиху з дубрь еѣ, хотячи то удержат унукови своему Ивану Михайленьку, и показовалъ намъ Данило вриду мескому Пултавскому и всѣм менованным особам на терминѣ якобы сужоную речъ з Статуту, ведле розделу пятого, з артикулу 10-го, где освѣдчает: хто бы з двома, албо з трема жонами дети мѣлъ, елибы которая вдова заможъ пошла, — уваживши теды мы декретъ тень неслухне виданий, а найбарзей погледаючи на Ящиху Кошовую, которая [в] вдовствѣ под двадцет лѣтъ по мужу зостаючи, за другого не посягаючи, цюотливе в поступках вдовиных зостаеть, при добрах еѣ заховуем.

Причиляючися до ради товариской и до суду иного приналежных особъ, декретом прикрили-смо з Статуту коронного, з с (sic) книгъ судовых части семоѣ, титулъ второй, на листѣ пятагоѣ пятдесяти семоѣ о отцу и о матцѣ: иж гды отецъ, албо matka умре, дѣтей отецъ и matka отказует добра, а для невдячности сыновноѣ, для мѣзерного стану своего приходячи, знову до отца и до матки верталися к доми, а отецъ и matka в добрахъ своѣхъ пановати до смерти своей будут, — с тоей раціѣ и Ящиху Кошовую по мужу еѣ Яску небожчику врученіѣ добра, млыномъ владѣтъ позволиемъ, и то ведле духовниці, в которой от небожчика Яска жонѣ его Химцѣ легованѣ млынѣ, а же за неужитим сердцем небожчика Стефана и Михайла тая духовница сналена, — теды спокойне мѣеть Ящиха зостават при млину для виживеня своего, ажъ до смерти, а напотом волно ей кому хотя леговать в духовниці, жалных утисков нѣ от кого не поносачи под виною до шкатули войсковой тысячу талировъ. То-смо принавши под оповѣд, казали-смо до книг меских Пултавских записат, що есть и записано.

134. (л. 96 об.).

Справа Грицкова Чалого з Супруновки с Хведором Бур[ма]кою и з Давилом.

Року бжїл 1668, моця іюня 28 днѣ.

Пред нами Климом Чорнушевьком, на мѣсту полковницком, Иваном Красноперичом, атаманом городовим, Гаврилом Курениовского хутора (sic),



Радкомъ, Невудничого зятя, Иляша Дудки, товариствъ, з уряду теж мѣскаго Семѣна Хведоровича, вуйта, Якова Маиченка, бурмистра, Грицка Омеляницкого і иных много вѣри годних особъ, так козаковъ, яко и пновъ мѣщановъ, обивателей Пуллав[ских].

Ставши обличне, Хведоръ Бурмака заедно з Данилом Вигунским скаргу и жалобу свою прекладали на Грицка Чалого, показуючи свідомя, на писме поданое з Мерехиве (sic), яко теж и у вчиненю слушной справедливости показували писмо от пновъ судей енералних.

Теды-смо мы, видячи обохъ сторопъ пред собою и вислоухавши конь-троверсие и пропозицїе (sic), досит чинячи справедливости стой, велѣли-смо Хведору и Данилу устных свѣдков становит пристойних, вѣри годных, не подозренных, стосуючися ведле права посполитого з розделу четвертого, з артикулу 81-го, где яснѣ освѣдчает сведѣтельством двухъ, або трех особъ сторона речъ свою одержитъ.

Теды Хведоръ Бурмака з Данилом становиль свѣдка Марушку Михитиху, шинкарку Мерехвинскую, якобы тая пиштенъте свѣдома з мужем и з сыном, ижбы Грицко дѣйца сыру и маслу Даниловому? На то впадаючи, и Бурмака, тож не мѣючи слушного документу, доходилъ и порозумѣвалъ на Грицка-жъ о избраню комори.

Теды тель свѣдокъ Марушка Михитиха пред всѣми яснѣ, явнѣ освѣдчила: Нѣ знаю и нѣ вѣдаю жадного подозрѣния на Грицау, а нѣмъ тобѣ, Бурмака, не говорила на Грицка.

Теды Бурмака и Данило становили и иных особъ: Зуба, Лукьяна Гладкого и Хведора Гладкого, якобы тые слышали от Микити, мужа Марѣвна, о избраню комори на Грицка,—и тые того не признали, же той мови пред вридом Мерехвинским на Грицка о избраню комори не было.

Вирозумѣвши теды мы свѣдка того Марушку, а уважаячи, иж много звикля шинкомѣ бавлячиися и ледащо <sup>1)</sup> плести, аже тѣразъ <sup>2)</sup> заплѣлася, слова своѣ в уста беручи, предся хлосту добрую велѣли-смо оной явнѣ пред всѣм миром дат, що и отримала; а сторона поведовая и отповѣдающая,

<sup>1)</sup> Пустяки.

<sup>2)</sup> Теперь.

до згоди промеж себе пришовши, прощеніе получили, аже-я (?) Бгъ обавит дѣйцу тых шкодъ, и на потомные часы варючи прето, а видячи Грицка Чалого от давних лѣтъ в найменшом подозрѣню не застаючого, тую ж [е]му зацност приписали-смо, якъ и пред тим цютливым заставалъ; а где бы ся хто важиль на чест нагонят Грицку Чалому Хведоръ Бурмака, албо и Данило, так тий и кождый посполитий члвкъ, на таковых вкладаем до шкагули войсковой сто талерей, а на врад нашъ меский Пултавский десят талерей. Справу сую велѣли-смо до книг наших мѣских Пултавских записат, що и есть записано, року и дня выш менованного.

135. (л. 98).

Справа Ивана Чорного з Запорожа з Иваном Емцем Яковецким.

Року бжія 1668. мсця іюв[я] 30 дня.

Пред нами Клином Чорнушенком, на мѣсцу полковничком, и при мѣъ бывших особъ Ивана Красноперича, атамана городского, Стефана Обѣда, Лучки Венрицого, Клима Бриднѣ, Ивана Мъзвинька и при Семену Хведорвичу, вуйту Полтавском.

Припозвалъ пред судъ наш Иванъ Яковецкий Ивана Чорного, ускаржачючися і у ночи мовлячи ему: Ты-с у мене моѣ власние конѣ на добровольной дорузѣ с товариством поодбиравъши, еще надто по неприятелеску в ночи хотѣлисте шью вр . . . т, грозячи, же увес миръ за Дорошенком тягнеть, а не за Бруховецким <sup>1)</sup>.

Мы теды видячи, же на то Иванъ Чорный жадной отповѣди не далъ, але і ошем до того-с знал, а товариства на сей час ира нем не заставало, помощников Ивалових, уважили-смо, абы Иванъ Чорный и Ивану Яковецкому конем своим власним притаманним <sup>2)</sup> нагородилъ с кулабагоу,

<sup>1)</sup> Гетманъ Иванъ Брюховецкій былъ убитъ 7 июня 1668 г. на Сербинскомъ полѣ близъ Диканьки. Полтавцы послѣ его смерти держали руку Петра Дорошенка и долго не хотѣли признавать Многогѣшного.

<sup>2)</sup> Настоящій, собственный.

с потником, з саквами <sup>1)</sup>, с триногом <sup>2)</sup>, и Иванъ Чорный повиненъ утрати своей на товариству своем доходит, где-м яббуд, для той причини, же Иванов Яковченъков кон способныйшій былъ за всіми тыми риптунками <sup>3)</sup>, а Ивану Яковецкому позволяем тим конем взятим и яко своім власним владѣт, дат, продат, дат, якъ хотѣт на свой пожиток обернут. Справку сню велѣли-смо до книг наших Пулавских записат, що есть и записано, року и дня выш менованного.

136. (л. 98 об.).

Справа забору от Грицка Вѣязенка о суль.

Року бжого 1668, мсця іюл[я] 1 дня.

За позволенем и росказанем от пнов судей войска Запорож[ского] ене-  
ралних пна Гирмана Гапоновича и пна Григорія Бѣлогруда, а на роска-  
зане ихъ досит справедливости стой чинячи за забор соли девяти мажъ <sup>4)</sup>  
и осмерга коней з возажи, з хомутами, з шкурами, з путами и казаньков  
десяточных два, в том кѣйтованя Грицка Вѣязенкова не одержала, а на  
сий часть з еѣ худоби отдано до рук Волхувцам, Трохимови, Яцкови, Ива-  
нови, Коржеви Павлови воловъ шест в ценѣ ошачованой ста золотих и  
двадцети. То-смо для лѣпшой памяти велѣли-смо до книг наших мескихъ  
Пулавских вписат, що есть и записано, року и дня выш менованных <sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Сума переметная.

<sup>2)</sup> Вережка, которой стреножили лошадей.

<sup>3)</sup> Вооружение, доспѣхи.

<sup>4)</sup> Чумацкій возъ, арба.

<sup>5)</sup> Григорій Вѣязенко и особенно его жена отличались корыстолюбиемъ и вызвали противъ себя жадобы полчанъ; рѣшеніе одной изъ нихъ и приводится въ данной записи. См. А. Ю. и З. Р., VI, 195; «Кіевская Старина» 1891 г., сент., стр. 357—374, статьи А. М. Лазаревскаго: «Полтавщина въ XVII вѣкѣ»; здѣсь излагаются обстоятельства выборовъ Полтавскихъ полковниковъ, и данныя, приводимыя въ этой статьѣ, значительно могутъ уяснить читателю печатаемые акты. Необходимо при этомъ замѣтить, что послѣ Г. Т. Вѣязенка былъ въ Полтавѣ полковникомъ еще Савва Оседоровичъ Омеляницкій, пропущенный А. М. Лазаревскимъ и упоминаемый въ актахъ за №№ 100, 105, 110, 112 и 113, въ іюлѣ—октябрѣ 1667 г.



137. (л. 99).

Справа Данилова Скотченкова Калантаевского з Супруновцами.

Року бжїя 1668, мѣся іюля[я] 9 дня.

За розказанем его влсти пна полковника нашего Пултавского Кости Кублицкого <sup>1)</sup>, тутеж и при насѣ Климу Чорнушенку, на мѣсцу полковником, Ивану Красноперичу, атаманом городовым, и при Семену Хведоровичу <sup>2)</sup>, войту, и при иных общих особахъ.

Дойшло до рукъ Данилу Скотченку і Ивану Харченъку, Каланътаевским козаком, пожакowanych овецок сто осмѣдесятъ и трое, а то от товариства села Супруновки, тутеж и кляч с хомутомъ тень же Данило, познавши, взялъ до рукъ своихъ, а товару и жадной шерстини не познано; а любо то тень же Данило и Иванъ шкодовал еще на дванадцестергу овецокъ, то в препомнене вѣчне пустили, тулько взявши за правные виклады с того ж товару бикувъ два, а будших шкодъ и утрати своей предреченные Данило и Иванъ повинни будут доходит, в кого бы ся появилъ тень пожакowanych товаръ и на потомніе часи, и то теж освѣдчивши, же тые вувци сто осмѣдесят и трое, в розних руках застаючие, кому що на наѣ zostало, розные клейна клейнено, и чого не дистало, що би хто, зарѣзавши, ку своему пожитку обернул, теда, купивши з иним клейном, давалъ до рукъ Данилови и Иванови.

То-смо все на розказане его мл: пна полковника нашего спорядивши и посволивши Данилу и Ивану, абы при своей утрате заставали, которых и отпускаем к домам ихъ, справу сию велѣли-смо до книг наших меских Пултавских записат, що ест и записано.

138. (л. 99 об.).

Справа Іляшова Дудчина о выкраденю комори.

Року бжїя 1668, мѣся іюля 14 дня.

Пред нами Климом Чорнушеньком, на мѣсцу полковником, Иваном Красноперичом, атаманом городовым, Семеном Хведоровичом, войтом, Яковом

<sup>1)</sup> Его дочь была за Алексѣемъ (Олешкомъ) Ковалькой, родоначальникомъ этого рода.

<sup>2)</sup> Въ подлинникѣ: Хведоровичу.

Манченьком, бурмистром, и при многих общих вѣры годных особах, обывателях Пултавскихъ.

Ставши обличне, Ілѣш Дудка жалосливѣ ускаржался. кривду свою презентуючи и лице положивши з власной комори, викраденной от Гаврила Носенька, обывателя Супруновского: курта сына Гаврилова, а под тою куртою козлинь двѣ, в рукавахъ шкура третия сѣрая, четвертая шкура пристриженная и лисица изъ ковчери <sup>1)</sup> на той же куртѣ, — то власное все Ілѣшово, а при томъ шкодовалъ всей утратѣ своей Ілѣшъ в рознихъ рухомихъ речахъ на пултораста купѣ.

Мы теды, видячи утрату Ілѣшеву о викраденю комори, же тому власный дѣйца Гаврило Носенько, который, права не достоявши а видячи себе быт в томъ зломъ учинѣу, скрився, жону и дѣти зоставивши, прихилиючися теды мы до ради товариской и до суду нашего приналежныхъ особъ,

Декреть виданъ з розделу 14, артикулу 23, где освѣдчае: если бы лице в дому застато, а дети и жона при томъ были и тыхъ речей краденыхъ ведаючи, и жби краденими, тогда они повинни будутъ тую школу платити, а горломъ тотъ самъ злодей має быти каранъ, который кралъ, — позволивши теды мы Ілѣшови, абы с тыхъ же дубрь Гавриловыхъ досит Ілѣшу во всемъ стало, а Ілѣшъ мѣсть то на реестру мѣтъ, що дуйдетъ до рукъ его. Справу сию велѣли-смо до книгъ нашихъ мѣскихъ Пултавскихъ вписать, що есть и записано, року и дня вашъ менованнаго.

139. (л. 100).

Справка Остапова о побитіи от Уса Рибцювского.

Року бжїя 1668, мѣся августа 1 дня.

Предъ нами Климомъ Чорнушенъкомъ, на мѣсцу полковницкомъ, и при битности Яреми Марченъка, судѣ полкового, Семена Хведоровича, вуйта, и при всемъ вряду мѣскомъ Пултавскомъ.

<sup>1)</sup> Воротникъ.

Оповещалъ Остапъ, скарги прекладаючи на Уса Рибцювского, рани кривавие показуючи на головѣ, котори еотримал в невинности своей от помененного Уса.

Мы теды, выдачи кривавие рани на головѣ Остаповой, отложивши тую справу на приший пяток в мѣся августу 7 дни, велѣли-смо до книгъ наших меских Пултавских записат, що есть и записано.

140. (л. 100 об.).

Справа овчара Михайла и овчара Дмитра.

Року бжїя 166[8], мѣся іюля[я] 15 дня.

Пред нами Климом Чорнушенком, на мѣсцу полковницѣом, Иваном Красноперичом, атаманом, Семеном Хведоровичом, войтом, Яковом Манченьком, буриистрами (sic), и при обцих вѣры год[них] особахъ многихъ с товариствахъ (sic) Тимоша Стовбы, Лукьяна Ирклѣвского, Дацка, атамана Новосанджа[ровского].

Ставши обличие, Іванъ Пилипенко з братом его Яцком Пилипенком жалосливе ускаржалися на овчаров Михайла и на Дмитра, шкодуючи о вкраденю овецъ в Іванѣ 3, а в Яцкого отца в Пилипчи двое.

К той справе ставши обличие, Михайло [моял?]: Ти-с мене, пне брате Дмитро, подмовлял, жебы-м, господара покинувши, преч пошол на Псоль для тое причини, же-м, овечки господарские погубивши, фрасовалемся <sup>1)</sup>; и такъ, ведлуг словъ твоих, покинудем господара.

Выдачи теды мы, иж Дмитро тулялся межи овчарами лозне, без господара, а овечокъ в себе мѣль тридцатеро, а людем многие шкоди могожиле, а выводу слушного з себе не давши Дмитро, справу сїю отложивши, велѣли-смо помененних овчаров до турми дат, а по визеню на квестію.

Свѣдокъ на Михайла и на Дмитра Семень Котельвицкий Михайло, Кирицов овчар; тые свѣдом, як овечки Іванови выкидал Михайло межи овецъ Дмитрови, овчарови. То-смо слышачи, велѣли до книгъ наших меских Пултавских записат.

<sup>1)</sup> Тревожилися, печалилися.



141. (л. 101).

Справа Назарова с Петровецъ з Анѣтономъ Переясловцемъ.

Року бж[іа] 1668, мѣся септєвр[іа] 25 днѣ.

Пред нами Демяномъ Гуджуломъ, на мѣсцу полковницкомъ, Климомъ Чорнушенкомъ, атаманомъ городовымъ, Яремою Марченкомъ, судею полѣку Пултавского, Семена Хведоровича, войта, и илихъ много общихъ вѣры годнихъ особъ, обывателей Пултавскихъ.

Вмѣстикована сирава <sup>1)</sup> промежъ Назаромъ Коваленкомъ и Антономъ Переяславцемъ. Назаръ шкодовалъ втратѣ своей — згиненіи сѣбѣра в коморѣ з скринки, сѣбѣро злитое подкинєно (?) гудзѣвовъ 17 отливанихъ не знаишло.

Тєды-смо, уважаючи в томъ, же тая ся шкода стала, а ключѣ зоставали в Анѣдрѣихъ Гуджулихъ, а же на тєя часть в дому зоставала Евдокия, матка Анѣтонова, уважаючи и стосуючи ся с правомъ посполитимъ, з розделу чотирнадцатого, артикулу 20, яко неодоизрениемъ, отприсягтися вѣлѣли-смо, що обѣ сторонѣ контентуючи ся декрєтомъ наказанимъ, еднакъ Назар на увагу пустивши и к присязѣ Евдокии не допустил, варуючи и ствержаючи и на потомніе часы: гдѣ бы ся тєя гузѣвки появили в якої ли колвєк стороны, любо в посварѣ, албо в продажахъ наяво, тєды в томъ повторѣ мѣбєть сирава взновлена быт з нагороженємъ совито шкодѣ и з винами правниими. Справу сїю вѣлѣли-смо и записатъ, що и єстъ записано.

142. (л. 101 об.).

Справа о забитію Семена Криловца отъ Хвеска Киктя.

Року бж[іа] 1668, мѣся септєвр[іа] 30 днѣ.

Пред нами Демяномъ Кгуджуломъ, на мѣсцу полковницкомъ, и при бытности и: Яреми Марченка, судѣя полку Полтавского, Клима Чорнушенка, атамана городового, с товариствѣ тежъ Дємка Яковенка <sup>2)</sup>, Михайла Сте-

<sup>1)</sup> Дѣло, рѣшенное миромъ.

<sup>2)</sup> Въ 1677 году онъ былъ Полтавскимъ полковникомъ.

фановича, Петра Мисенка <sup>1)</sup>, Майца Хведоренка, Артема Ивановича, Андрея и иных товариств пристойных не мало, з мещанской теж стороны п: Семена Хведоровича, войта, Деяна Локомбского, Трофима Крамара и иных обших вѣры годных обивателей пнов мещановъ Пулавскихъ.

Ставшие публичне, Вася Семениха, прозвищемъ Криловская, с притомпостю приятелей своихъ скаржилася кремьяльтер на Хвеска Киктя, изъ Хвеско, оставивши боизнь бжую, забыль и ку смерти ганебной приправиль небожчика Семена Криловца на подптку в дому Трохимининомъ.

Одповідь:

Постановлений до вряду нашего, обжалованый забойца Хвеско сознал, вируд мовячи такъ: Небожчикъ Семень даль мы тры рази польчокъ <sup>2)</sup>, и за то вдарилем его кулаком, а болшей и не вѣдаю, бо-м барзо пнянимъ zostавал, тулко-м причиною смерти небожчику Семеновой (sic) в том ся чинию виннимъ.

С тоей теды раціѣ помененного забойци вырозумѣвши и з сторони поводовое, прихиялючися до права посполитого и ради всего посполитого товариства и до суду нашего принадлежнихъ особъ,

Декреть:

Приказали-смо ведле права посполитого, з розделу 12, артикулу второго, о мужобойстве, поневаж помененный забойца, паствачися над створенемъ <sup>3)</sup> бжѣмъ, а до того и пристойною особою, вѣж ганебной смерти забойцу велѣли-смо выдат карности смертелной четверованемъ, справу сню вписавши в книги меские Полтавские, которая и естъ вписана.

143. (л. 102).

Справа Демкова Яковенкова.

Року бжія 1668, мѣся декав[рія] 12 дни.

Предо мною Демьяномъ Буждуломъ, на мѣсцу полковникомъ, и при бытности Клима Чорнушенка, атамана городского, Семена Хведоровича, войта, и иныхъ обшихъ вѣры годныхъ особъ.

<sup>2)</sup> Въ 1671 г. онъ былъ Полтавскимъ полковымъ обознымъ.

<sup>1)</sup> Польщковать—бить по щекамъ, давать пощечины; польчеа—пощечина.

<sup>2)</sup> Въ подлинникѣ: спворенемъ. Паствачися—жестоко обходися.

Ставши персональтер, славенний инъ Демко Яковенко ускаржался на Данила Уса в том способъ: же помененный Данило мимо вѣдомост так самого пна Демка, яко теж и жоны его, в сѣножат вѣзши, сѣно косил, где Демко, яко дѣдич своих власних добръ, а не подаючи своих крупътов на потал <sup>1)</sup>, оповещаючися нами, врьдом, по сѣно тое, яко по свое власное, послал: где Данило, воли и: Демковы забравши, морил тыжден, чили болшей; теде инъ Демко кривды своей доходил правне — ожидал Данила ку росправе в пяток с поранку до вечера, а напотом в суботу с поранку и до вечера.

Выдючи теде мы, же Данило крися и ку росправе не сталъ, на жадаие теж пна Демка велѣли-смо сію справку до книг вписат, що и ест записано.

---

144. (л. 102 об.).

Справа Павлова Шапочникова з Опошного.

Року бж[и] 1668, мѣця декавр[и]а 19 дня.

Пред нами Демяном Буджулом, на мѣсцу полковником, и при бытности Клима Чорвуненка, атамана город[ового], Семена Хведоровича, войта, и иных общих особ.

Ставши облычне, Павло, обывател Опошенский, жалосливе ускаржался на Василя, Цомкалчина сына, показуючи кривавые рани на твари, брову ростятую без даня жадних причин, тылко на зухвалства <sup>2)</sup> Васил с помошником зар . . тую рану в дворѣ в Михайловѣм Лытвиновѣм.

Мы теде выдючи тую рану немилосердно заданую Павлови от Василя, до далшой резуляцие велѣли-смо до книг меских вписат, на пришедий вввторокъ отложивши.

---

145. (л. 103).

Року бж[и]а 1669, мѣця генвар[я] 22 дня . . . <sup>3)</sup>

---

<sup>1)</sup> Истребленіе.

<sup>2)</sup> Дерзость, наглость.

<sup>3)</sup> Записи дальнейшей пѣти, кромѣ самого начала, которое затерто.



146. (л. 103 об.).

Справа Стефанова Кгонтового о забитиу овчара втож Стефана.

Року бжия 1669, мсця февраля 6 дня.

Предо мною Стецком Петрашенькомъ, на мѣсцу полковникомъ, и при мнѣ бывших Яреми Марченка, судѣ полкового, Клима Чорнушенка, атамана наказного, Филона Горкуши <sup>1)</sup>, Демька Яковенька, Ивана Красноперича, Артюха Василиевыча, Семена Краснокутцкого, Григоря (sic) Криворотка, Мартина Дяхавичча, Луки Венрицкого, Семена Федоровыча, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, Демина Лукомѣрского, Яремѣя Свѣтайла <sup>2)</sup>, Левка Крамара, Петра, Искришина зятя <sup>3)</sup>, Ивана Бѣлоборodka, Пилипа, цехмистра, и иных много общих вѣры годныхъ пристойныхъ особ, такъ мною товариществъ, яко и мною мещановъ, обивателей Пуллавскихъ, при той справе бывшихъ.

Ставши обличне предъ судомъ нашимъ, Стефанъ Кгонтовый, зятъ Демина Кгуджула, питаний былъ отъ насъ, для якой бы причины, такъ неуважне собѣ поступуючи, о смерти приправилъ овчара своего Стефана?

Отповѣдь:

Моѣ ласкавіе пнове! Знаюся до того, грѣхъ мя тебѣ споткалъ з великого жалю моего, бо мнѣ небожчикъ многие шкоди стрѣлъ, а зособна стерялъ мы овечокъ болшей сорока, конѣверсуючи съ прибишами; по тыхъ овечкахъ жадного мы виводу небожчикъ не далъ. Того дня, яко-мъ его о смерть приправилъ, дано мы знатъ, якобы онъ Валаха зарѣзалъ; тебѣ-мъ, подилий бывши, с поудливости быззней <sup>4)</sup> неуваживши, и на коня всѣвши, побѣглемъ на Говтву ку своѣмъ кошарамъ, и, заставши небожчика на куренѣ, stiamo ему лагодне мовитъ: Поведу я тебе, шкоднику муй, к старшимъ!

<sup>1)</sup> Въ 1669 и 1670 г.г. онъ былъ Подлавскимъ полковникомъ; одинъ изъ полковниковъ времени Богдана Хмельницкаго.

<sup>2)</sup> Кажется, отецъ Ивана Свѣтайла, священника, замѣшаннаго въ дѣлѣ Кочубея и Искры.

<sup>3)</sup> Женатъ былъ на дочери Ивана Яковлевича Искренка, кандидата въ гетманы, убитаго въ январѣ 1659 г.

<sup>4)</sup> Поудливость—непостоянство, запальчивость, горячность; бына мѣй—ни мало.

На то мы небожчикъ отповидѣлъ: Албо поведеш, албо и не поведешъ! Теды-м его заразы с попудливости пришибъ и звязав и бывъ поки-мъ хотѣхъ, тулко живого zostавивши, руки отвязавши, и привязал к соѣв (sic), и потом, взявши за лию, провадилемъ его к городу. Теды небожчикъ, зараз на дорожъ змогшися <sup>1)</sup>, змерзъ, смертю сконѣчивши.

Выдлчи теды я, же смерти доконать, едно — през буй, другое — през мороз, побѣглем до куреня по сани и возьмем тѣло небожчиковское с челядником моѣмъ Иваном Бутком, тылко мѣт тенѣ челядникъ мой и нѣхто инший не были помощниками: мой грѣхъ самого! Варовалемся <sup>2)</sup> теж помывы людской, сховалем его там же в куренѣ, нѣкому не оповещаючи.

Мы теды, врядъ меский Полтавский, с притомностью поменепних пристойныхъ особ, выслухавши порядне словъ и добровольного сознави Стефанового, прихилиючися до ради товариской и до суду нашего приналежныхъ особ,

Декретъ:

Вынайшли-смо декъкрет такий, стосуючися ведле права посполитого, в Статуте Литовском написаном, в роздѣлѣ 14-м, артикулѣ 21-м, в томъ Стефанъ Гонѣтовый винный, же того трупу врядовне не оповещалъ; прихилиючися теж и до розделу 12-го, в артикулѣ 2-м, за присягою поноводовой стороны самотрет сторона обвиненная горло тратит, а головщина з маестности его рухомое ведле стану его заплачона быти маеть тому, кому ведле права належати будет, не препомнѣвши на ина полковника и врядъ меский Пултавский, тот-же варкелтъ <sup>3)</sup> мѣть быти плачонъ от обвиненной стороны. То-смо велѣли до книгъ наших меских Полтавскихъ вписат, що и ест записано, року и дня вышъ менованного.

147. (л. 105).

Справа Ясева Завадовского о отруеню <sup>4)</sup> матки его от Вутихи Жукувской.

Року 1669, мѣсяца феврал[я] 12 дня.

Преодо мною Яремою Марченком, судею полковым, и при бытности Азима Чорнушенъка, атамана городского наказного, Лукьяна Масенка, Ва-

<sup>1)</sup> Утомившись, потерявши силы.

<sup>2)</sup> Опасался, остерегался.

<sup>3)</sup> Головщина, плата за голову въ случаѣ убійства.

<sup>4)</sup> Отравленіе.

сила Лучченка, Гарасима Чалого, Івана Росохи, Анѣдрея Риея (?), Манца Хведоровича, Демка Кривошапки, Семена Хведоровича, войта, Грицця Щербатого, бурмистра, и иныхъ общихъ вѣры годныхъ особъ, такъ товариствъ, яко и пновъ мещановъ, обивателей Полтавскихъ.

Старши обличче, Іє Завадовскій с притомностію приятелей своѣхъ жалосливе ускаржался на Вувдю Ковалиху Жукувскую, а найбарзей жалкуючи на Тацю Бутиху, тутеж и на Марю Никипориху, а то в тотъ способъ Завадовскій скаржился: Моѣ ласкавые пнове! Матка моя Завадовская юж през час немалий смертелне хоруетъ през отруене през чари бѣсовскіе: под часъ веселій в дому Нѣсинацевомъ дано в пивѣ срѣбра живого <sup>1)</sup> з рукъ Таці Бутихи, а за порадою данемъ отъ Вовдѣ Ковалихи живого срѣбра.

Мы теды, врьдъ городовый, выслухавши скарги, велѣли ку свядомю людей становитъ, хто бы того добре свѣдомъ былъ.

Теды ставши предъ нами, Гапка Сергѣйка Плюскова под сумленемъ и боязнію бжею такъ признала: Моѣ ласкавые пнове! Едного часу просила-мъ Вувдѣ на чехъ горѣлки и в розмовѣ нашої просила-мъ еѣ, жебы ми веселе направила, которая, подывшися, такъ мовила: Не варуйся, весѣли весѣлемъ будеть! При той тежъ розмовѣ нашої и на сына своего мовила Вовдя: Будетъ моему сынови, яко Завадувскій! А я-мъ, одезавшиися, мовила-мъ: А Завадувскій що мѣеть былъ? На то Вувдя отповидѣла: Дано Завадувской живого срѣбра в напою. И по тыхъ розмовахъ нашихъ зараз пошли-смо в домъ Завадувской и озваймила-мъ ей, чего ся и Вувдя предъ Завадувскою не прѣла.

Выслухавши теды мы свядомъ и выдачи на твари <sup>2)</sup> Завадувскую смертелною бытъ, прихильючыся до ради товариской и до суду нашего приналежныхъ особъ, винайшли-смо

Декреть такий:

З розделу 11, артикулу 60-го: хтобы людей якимъ би козвекъ способомъ о смерть приправиль, горломъ мѣеть каранъ быти, а в остатку зле-

<sup>1)</sup> Ргуть.

<sup>2)</sup> Тварь—лицо.



чили-смо то на увагу поведовой стороны: волно имъ будетъ тыхъ чаровницъ и на квестию видатъ, отложивши тую справу на пришедшій понеделокъ в мѣсцѣ феврал[ю] 16-мъ дни.

По виданію сего декрету нашего, тогожъ дня о полудной годивѣ, призналъ Процикъ, сынъ Вовдѣ Ковалихи: Мовилемъ я матерѣ своей: Матко, Бѣга бойся! Що-с то справила Завадувской? Не теряй дшѣ невинныхъ и насъ в неславу не уводи! На то мнѣ matka моя отповѣдѣла: Що-ж, сынуку, чинитъ: Бутиха губу мнѣ замкнула; не могла-м и нѣчого пред правомъ мовити! А Будисѣ дала-мъ живого сръбра, бо-мъ его мѣла троха позосталого по отцу твоёмъ, а такъ упросила у мене того сръбра Бутиха, мѣнуючи для своей потреби женской. И то-смо для свѣдомья велѣли записатъ.

Того жъ дня и тоєи жъ години, по семъ признанію постановленная предъ насъ Вувдѣ Ковалихи тожъ призвала такъ, якъ и Процикъ, сынъ еѣ: Пнове, давала-мъ Бутисѣ живого сръбра, тулко-мъ не свѣдома, для чого бы она оное взяла, бо мнѣ зменковала для своихъ потребъ, а Никипориha бинамиѣй в чомъ того не свѣдома. То-смо слышачи отъ устъ Ковалишиныхъ, велѣли в книги мескиє Полтавскіє вписатъ, що и есть записано.

---

148. (л. 106 об.).

Справа Петровчанъ з Пѣсоченкомъ Петромъ.

Року бж[ія] 1669, мѣсца марта 1 дня.

Предъ нами Иваномъ Росохою, на мѣсцѣ полковникомъ, и при бытности Демяна Гуджола, атамана городов[го], Микити Бузового, на мѣсцѣ судейскомъ, и при Демку Яковенку, Манцу Хведоровичу, Семену Хведоровичу, вѣсту, Грицку Щербатимъ, бурмистру, и при иныхъ общихъ пристойныхъ особахъ.

Ставши обличне, Петро Пѣсоченко ревѣковалъ своей справѣ, которую неуважне вцавши з громадою Петровскою, которую справу южъ вѣчче умоляетъ, але и овшемъ доситъ чинячи, отъ насъ декрету наказанно[го] упросилъ естне пана Кузму Семененька, атамана Петровского, и всѣхъ особъ, которѣе ся опововали при пану атаману, ижъ южъ отъ сего часу а нѣ посваровъ,

а нѣ правныхъ заводовъ не мѣетъ Петро нѣкды винчатъ, а найбарзей варовалъ то: любъ през похвалки, любъ през учинот (?), варуй, Бже, узнать, през чари о мечта бѣсовскіе, кому бы ся кривда мѣла дѣятъ, за слѣшнимъ доводомъ не иначе за тую злостъ огнемъ карностъ освѣдчона, яко жъ южъ на старого Пѣсоцкого южъ то ся не по однокротъ показало, а же Петро упростиши за свою упартостъ и до згоды пришовши: слышачи то отъ обохъ сторонѣ, велѣли въ книги мескіе вписатъ, що и естъ записано.

149. (л. 107).

Справа Іванова Волошинова зъ Милецъ о покраденію воловъ Новосанджаровскихъ.

Реку бжия 1669, мѣся марта 13 дня.

Предъ нами Іваномъ Росохою, на мѣсцу полковницемъ, и при битности пва Демяна Кгуджула, атамана городового, Микити Андрѣевича, на мѣсцу судейскомъ, Семена Хведоровича, войта, Грицька Щербатого, бурмистра, и иныхъ обшихъ вѣры годныхъ особъ.

Постановленный предъ судъ вашъ Івань Волошинъ зъ Милецъ, который пойманъ былъ въ Шишаку зъ лицомъ воловъ двухъ, и питаний былъ отъ насъ помененный Волошинъ: якимъ бы способомъ и гдѣ тые волю досталъ?

Теды добровольно знался до своѣхъ нецѣтливыхъ учинковъ: Моѣ ласкавыя пшове, що жъ чинитъ тые волю, пшнимъ мнѣ бывши, и заодно конверсуючи въ Новомъ Санджаровѣ зъ Степаномъ Голикомъ, пшницею, выгнавши-смо заодно зъ нимъ загороды тые оба волю, и за тую працу Степанову далемъ ему готовыхъ грошей талларъ; и тые волю погналемъ для продажи къ Шишаку, любъ и гдѣ инде продатъ, ажъ продадемъ тые волю Ничиниоровы Шишацкому за десетъ кулъ безъ шести грошей, тилко Ничиниор не свѣдомъ былъ, жебы были краденіе, бо-мъ за своѣ власныя оному продалъ. Волно вамъ, пшове, що хотѣтъ зо мною чинитъ; любъ и на той свѣтъ пойду, але то не варушаючи сумѣленя моего правдиве предъ вами поведаю<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> На этомъ записъ кончается.

150. (л. 107 об.).

Справа Мискова Крамарова о выкраденю комори его от Яцка и от Степана Ляшка, злочинцов обох.

Року бж[ия] 1669, мѣся марта 14 дня.

Пред нами Иваном Росохою, на мѣсцу полковником, и при бытно-сти Деяна Кгуджола, атамана городского, Семена Хведоровыча, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и при многих общих зацных особахъ.

Постановленный пред суд нашъ, Яцко, злочинца, добровольне звался: Пново, на Масляном тыжню, с четъверга на пятницу, выглядѣвши, в ден выкрали-смо комору Мискову с товаришом моим Степаном Ляшком. Степан, влѣзши в комору, и свѣчку засветил, и все рупески крамарские выбравши, мнѣ давал, и побравши мы оба тые речи, поховали-смо в пустом погребѣ на Павленьбахъ; и там тые речи немалый часть лежали в том пустом погребѣ, бо тых часов дожчѣ ишѣли. А напотом, за порадою товариша моего Ляшка, отыскали-смо тые все речи и подали до рук Степановы Зати-нацкому, шевцевы Тахтавуловскому, мнѣ ж оные одну (sic) пай дали, а при Ляшку и при шевцу три пай зостало.

Выдачи тебѣ ми явного злочинцу Яцка и ведле его добровольного зознаня,  
Декърет:

Вынайшли-смо з розделу 14-го, артикул[у] 7-го, за що злодей гор-лом мѣть быти каранъ по квестии, обвѣшовъ, а напотом и швецъ Зати-нацкий тому ж декрету мѣть быт подлежым. Справу сую велѣли-смо в книги меские вписати, що и ест вписано.

151. (л. 108).

Справа Яремина з Яресков з Васком Помазаном.

Року бж[ия] 1669, мѣся марта 24 дня.

Пред нами Яремою Марченком, судею полку Полтавского, и при бит-ности Деяна Кгуджула, атамана городского, Семена Хведоровыча, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, Евстафия Андрѣвыча, Мартина Буцкого. Лучки Велрицкого и при мнозству общих пристойных особъ, так това-риствъ, яко и пнов мещанъ, обивателей Полтавских.



Постановившись пред судъ нашъ п: Ярема Хведковч, товариш и обыватель города Яресков, продуковал и ускаржался жалосливе на Васка Помазана, втож обывателя Яресковского, а то в том способѣ: же помененный Васко Помазанъ доводилъ пѣякогого подозрѣня пну Яремѣ, с чого инъ Ярема, ставши публѣчне пред судом нашим, давал слушнний о ссбѣ вивод по своем цютливом мешканю, ставячися в том щире и охоче, але и овшем мовил у вочи Васковы Помазанови: Доводи ми якого ли колвек найменшого подеизрѣня!

Теды, стоячи поблѣчне, Васко Помазанъ ревѣковал тое справы, слова свои в уста беручи, мовилъ: Що ж чинит: то-м нецютливе мовилъ на тебе, п: Яремо, сиустившись на слова Ивановы, дикэви Переволочанского; тень ми на то поднустил.

Мы теды, врид городовый Полтавский, з виш помененними особами, vysлухавши контрoверсiе и пропoзыцiе, прихияяючися до ради товариской и до суду нашего приналежных особ, а уважаячи того на поданное писмо (от пнов судей енералних де рук пну Яремѣ) и на виданный декретъ от пна полковника нашего Полтавского, ствержений в Яресках при многих особах, яко теж углядѣвши на сталост пна Яреми, иж [е]му Васко Помазанъ найменшого подеизрѣня не пререк и нѣчого слушше не довѣль, — с тоей теды рачие тую ж п: Яремѣ зацност приписуем, якъ и пред тым цютливим зоставалъ, иж нѣ от кого не мѣть в тых помовах наганъ узнати, яко цютливий в поступках его; Васко теж Помазанъ мѣть угодит п: Ярему Хведченка, уприсявши с пристойними особами, любо бы и в Ярескахъ, нагорожаючи от мала и до велика правниие выклады.

Справу сию велѣли-смо в книги наши меские Полтавские вписат, що ест и записано, року и дня виш писанного.

152. (л. 109).

Справа Григорова Мураховцева о покраденю воловъ от Гаврила, злочинци, на которого свядомя в тот способъ.

Рoku 1669, мсци марта 22 дня дня (sic).

Пред нами Демяном Круджулом, атаманом атаманом (sic) городовим,

Яремою Марченком, судею, Семеном Хведоровым, Грицкем Щербатим, бур-  
мистром, и при иных общих пристойных особах.

Для свидомя постановлений пред судъ наш Васил Максименко з го-  
рода Оношного, который то зезнавца помененный Васил под сумленем так  
признал: Моѣ ласкавые пнове, сей чоловѣкъ, который ся тепер зовет Гаври-  
лом, а того часу, як якемо (!) тирлом стояли с товаром в нѣжной  
гребелки чернецкой на Олшавой, теды сѣй чоловѣкъ, пригнавши к нам во-  
лов два свѣрихъ, еденъ волъ лисий, и називалъ собѣ именем Хвеском, и  
нам в розмовах многих повѣдалъ, же мешканцем с Пултавы с—под ма-  
настира, а послѣ вечера сам же теңъ же чоловѣкъ, а сей Гаврило, по-  
ѣхалъ же з жонюю своею, роснутился и дѣтей при жонѣ мѣсть двое, а  
сые повераетъ воли жену (sic) до Кереберди до брата своего на зымовлю,  
сей чоловѣкъ, истинный того не вѣдаю, для якой причины през звался  
Хвеском, а тут Гаврилом.

То-смо свидомя слышачи, велѣли записат, а того неробочого Гаврила  
до вязения давши, отложили тую сираву на прошлый пятюк; року и дня  
вышъ менованного.

---

153. (л. 109 об).

Признатя Яремино на мачуху Марю.

Року 1669, мѣся мая 16 дня.

Пред нами Яремою Марченком, судею полку Полтавского, и при бит-  
ности Демяна Кгуджула, атамана городского, и при многих общих при-  
стойныхъ особахъ.

Ставши поблѣчне, Хияка Хвесиха добровол[не], а не примушоне, зезна-  
ла в тые слова: Пнове, слыхала-м то устне в дому моем от Педора Старого,  
а от тестя Микитина, который так в розмовѣ говорилъ: Леншей бы тобѣ,  
зятю, дѣтя мое з дочкою моею жити, а унука моего Ярему як его сего  
мѣся не згубите, то и сами погинете. То-смо слыхала, пнове, в устном мо-  
вѣню от Педора Лалби. То-смо велѣли и записат.

При том-же признаю фторая Орышка Микитиха такъ сознала:  
Пнове, слыхала-м то от Марѣ Микитихи промеж собою мову з мужем еѣ:

Бабо, перепирити (sic) сына моего, дай [е]му рубаху! На то Маря мужу своему повидѣла: Дала-б я ему, да не маю на сый часть в дому моем. Якъ Стоѣ недели поѣду в гостѣ к матери моей, привезу, люб и найшовши в полю, и дам: будет ся за живот держати! Жив будет, але певне за живот возметься! А тому недѣл двѣ, як тая мова была. И то-смо свядома велѣли записат.

Повторе-ж тая Оришка и то признала: Просила мене Миентиха Маря: Оришно, трасця мене держитъ, а на сый часть отженемо, якъ будут люде на Великѣ ден паски нести, теды ты озми вѣдро и в ставка облий мене водою, и вѣником жени мене к дому моему, и плати мое ты возми, несучи за мною. И я-м на тоє, пнове, не зезволила. И пофторе Миент[их]а мовила знову мнѣ: Не варуйся ты, Оришно, нѣкого, бо то я тоє чинити хочу для трасцѣ. Я-мъ и на то не зезволила, варуючися, жеби и мнѣ чого злого не вчинила. То вам, пнове, правдиве под сумленем повѣдаю. И то велѣли записат.

154. (л. 111).

Угода и вѣчное прощеніе Ромашково Михайленково з Вуцкою Матвѣвхою о пригодном забойстве мужа Вуцки, шинкарки Ромашковой, который Матвѣй <sup>1)</sup> смертю доконал от Ромашка.

/ Року 1669, меця мая 17 дни.

Пред нами и судом нашим городовым Полтавским, мною, Костею Кублицким, полковником войска Запорозкого Полтавским, Демяном Руджухом, атаманом городовым, Яремою Марковичом, судею полковым, Микитою Антьдрѣвичом, обозним, Вакулою Колосенком, Демком Кривошапкою и иным товариством, Семеном Горбанем, войтом, за всеми его кгодеками (sic).

Сталася добровольная угода межи сторонами, Ромашком Михайленком, товаришем нашим, из Вуцкою Матвѣвхою, шинкаркою его, а то за такий способ: же 12-го мая, подпивши, Матвѣй, муж пререченой Вуцки, и

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: Митей.



учинилъ посвар з господинею своею Ромашихою и оную потрутив <sup>1)</sup>, которая, пошедши в дом Лукяна Котляра до мужа своего Ромашка, оскаржилася, же еѣ такая зневага от шинкара поткала. Который, втож подпильи, не респектуючи, вѣбѣгъ в хату и ударив плетью у шию раз и другой пререченного Матвѣя за зневагу жони своей, от которого вдару тотѣ Матвѣй и умер.

Мы, еднакъ, водлуг права, на тот час довѣдавшись, казали-смо были Ромашка оковати, леч Вуцка Матвѣиха, выдачи, же немного вини Ромашковое, що его необразне ударив, а ему остатний деп выйшолѣ, одозвалася сама с прозбою до всего миру и уряду нашего, жебы Ромашка не ковати, а тылко жебы его, небожчика, по хрестиянски поховалѣ и духовного за сорокоусту поеднал и заплатилѣ, а на долги, що о бое людѣм винни (?), ведлугъ винаѣзку людского грошей далѣ.

Теды, пришедши пред васѣ, Демко Кривошанѣка, Степанѣ Третик, Лукянѣ Котляр, Гапунѣ Олещенко, Ярушѣ Евтушенѣко, Мисѣ Пилипенѣко, ВасиЛ Лупина, Остапѣ Иваненѣко, Семенѣ Бородавѣка з пререченною Вуцкою Матвѣихою, которие еѣ еднали и поеднали на купѣ дванадцет, а сорокоуст южѣ заплаченѣ.

Теды тая Вуцка Матвѣѣха, ставши пред нами з вышей менованными особами, такѣ рекла: Пиове, юж я поѣднана от Ромашка и жони его Вуцки за тоѣ забити пригодное мужа моего, иж южѣ прощаю его, Ромашка, и жону, и дѣти, и увольню от кривних небожчика мужа моего Матвѣя, близких и далеких, абы Ромашка и Ромашчиху и дѣтей ихѣ не турбовали; ежели бы им чого було потреба, пехай мене глядѣт (sic), не их, — на що даю им сие писанѣя, уприсивши иша полковника о притисненѣ печати полковой, а всего уряду о притисненѣ печати городовое при подпису рукѣ писарскихѣх и умѣтних писма особѣ, жебы Ромашка и Ромашчиху о тоѣ юж вѣчнѣ вѣхто не важилѣся турбовати. Писанѣ в року и дню звышѣ менованѣном.

Я звышѣ менованѣная Вуцка Матвѣѣха рукою Илиша Туранского, писара полкового, подписуюся.

Александр Никифорович, писар меский Полтавский, рука власна.

<sup>1)</sup> Толкнулъ.

154. (л. 112).

Принятый записъ, Петрашенкам поданий от Решетилонцовъ, и записан до книг меских Полтавских слово в слово, который ся в собѣ такъ мѣеть:

Року 1669, іюня 18 дня.

Мы всѣ едностайне товариство и мещане городка Решетилонки даем сее писаня пну Стецку Петрашенку сами на себе: еслибъ который наш товаришъ, албо и мѣщанинъ послѣ сего разу мѣль бути в байраку Петрашенковом и рубат, такий нехай сам за себе отбывает и своѣм статком, и на такого даем сей нашъ декрет: волно ему, як пну в своѣм добром; и даем сие наше писаня сами на себе при пну полковнику Полтавском пну Хвѣлону Горкушѣ и при всем товариству Полтавском, и при пну есавулу полковом Юрку Тубулченку, и при Ивану Рососѣ, и при ином товариству. Року 1669, іюня 18 дня.

Андрей Бартос, атаманъ городовый Решетилонский, за всѣм товариством и посполдством.

Где смо и мы, старшие Пултавские, то писомъ ствердвши и под оповѣд принявши, предо мною Филоном Горкушею, полковником войска Запорожского Полтавским и при битности Клима Чорнушенка, атамана городского, Юрка Тубулченка, асаула полку Полтавского, Хведора Бутка, судѣ, Леска Черняченка, сотника полкового, и при многом товариству, з уряду теж меского Левка Хорощенька, вйга, Грицка Щербатого, бурмистра, и при иных зацных особах, позволяем и у моцъ подаем Петрови (sic) Петрашеньковъ волонъ два, еденъ сѣрый, а другий рябий, которых помещенний Петрашенко взлѣ за шкѣду свою о спустошеня байрака на Говтве от Решетилонцов; теде тыми волами повинен Петро вѣчне владѣти, яко своѣми власными; а где би ся якая ли колвекъ особа важила спрѣмежъ Решетилонцовъ тых волонъ доходити в якого ли колвекъ суду и права, визнаючи и повторяючи тую справу, на такового вкладаем вини до шкатули войсковой таларов сто, а на врьдѣ городовый таларей десят безотпустне, а за для стверженя и для свидомия велѣли-смо то в книги меские Полтавские вписат, що и ест записано, року и дня вышѣ менован[но]го.

155. (л. 113).

Справа Горбаненков с Хриптиком Стефаном <sup>1)</sup>.

Року бжїя 1669, мєси іюл[я] 5 дня.

Пред нами Климом Чорпушенко[м], атаманом городовим, и при бытности Івана Росохи, асавула полкового, Савы Заяца, Лучки Даниленка, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и иных общих пристойных особъ.

Ставши побличе, Хвеско Горбаненко с притомностію брата своего рожевого Дороша ускаржалиє на Степана Хриптика, такъ собѣ на него жалкуючи: яжъ Стефанъ, мѣючи з нами єдного овчара Михайла, тєди овчар, взивши нашу власную овечку, зарѣзал в дому Стефаневом: самъ того свѣдом Стефанъ и мовил овчарови: То, Михайло, и не твоя, и не Хвескова овечка. И такъ тую нашу власную овечку зарѣзали за зєзволенєм Стефановим, и свѣжину тую изѣли: тому дѣйца Стефанъ з овчаром. А другую ярку и тепер познали-смо в Степана Хриптика, Степан же з овчаром переклейнили на свое клейно; тое лице готови-смо, панове, пред вами постановить.

Тому ся Степанъ Хриптикъ не прѣл, мовячи так: Любо ж то мѣю тую овечку Горбаненкову от овчара, але то ми овчаръ дал, менуючи, же то собѣ заслужил у Хвеска.

Выдичи тєди ми, же в том Степанъ неосторожне собѣ поступивши, тое ж годиви и часу не оповєстил Хвескови Горбаненькови, в том Стефан зостал винним, приказуєм, аби за-длѣ очищєния своего ку расправѣ пред судъ нашъ становил овчара, а не мѣл бы постановит, тєди поконанъ будет ведле права посюлитого, яко подозрєний. Справку сїю велѣли-смо записат, що и єст записано.

Року вышменоваанного, іюл[я] 6 дни.

Ставши при той справе, Стефанъ Хриптиченко самъ добровольне, а не примушєне, сознає: Пинове, свѣдомєм того, яко-м теж и чул от уст Мис-

<sup>1)</sup> См. ниже, № 157.



кових, же Хвескових Горбаненкових зарѣзано овечокъ в дворѣ Захарчином, тестевом Михайла, овчара, десятиро, а одинадцатое при мнѣ, я тые шкури овечокъ Горбаненковых выправлял тен же Миско, и ему за працу тушу дано и живое з шурою (sic) едно. И то-смо велѣли записат.

В року вышѣменованом, в мѣсцю іюлѣ[ѣ] 7 дня.

Не вдаючися Стефанъ Хрибтичинъ в правниі заводы, але і овшегъ ставши преконаний правомъ, яко ясне выражено през слова-жъ Стефанови, которые мовил Лукашовы Адаменъкови: То шкура в кожуху моемъ овечки Горбаненъковой, которую мѣю от того ж Михайли, овчара, и зарѣзавши тую овечку в дому моем, свѣжину зѣли-смо.

Ми теды врад мѣский Пултавский, прихилиючися до ради товариском и до суду нашего приналежныхъ особ, выдачи Стефана преконанного правом ведле его мовы и поступковъ нестатечних, стосуючися с правом посполитим, в Статуте Литовском описаном, з розделу 14-го, артикулу 7-го, о важности лица, за що злодей каранъ бывае горломъ, Стефанъ Хрибтик, яко ж ся и самъ поднял, — мѣть Хвеска Горбаненъка угодит, пополнивши шкоды з павезкою (sic), и вина приналежная мѣть вряду от Степана нагорожона быт. Справу сію велѣли-смо в книги мѣские Полтав[ские] вписат, що и ест записано.

156. (л. 114).

Справа Клима Опошенского з вовчаром Гуджоловим Яковѣм.

Року 1669, мѣця іюл[я] 10 дня.

Предо мною Климом Чориушенком, на мѣсцу полковником, и при бытности Кости Кублицкого, Тимоша Гаевского, Кирика Пушкаренка, Лучки Даниленъка, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, с коллегами (sic).

Ставши в справе, Иван Волошин заедно з Климом, обыватели Опошлянски (sic), ускаржали на Якова, овчара Демянова Кгуджулова, доходячи на нем, Якову, овечки одной. Теды давал з себе Яков вовчаръ, выводъ, же тую овечку зарѣзал за зезволом Гринцевим, бо жи Гриней

меновал своею овечкою, шкуру и половину свежини взял, а Максимъ, овчар, позичил мы овечку, менуючи своею; а я-м тую овечку дал Клымовъ за его шкоду.

Выдачи теды ми, врид меский Полтавский <sup>1)</sup>, ижъ тые злочиньци оба, Максимъ и Гринецъ, втекли и нѣ на ком того правне дсходпт, справу тую на далшую аделіцію отложили-смо, до вязыя тых обохъ зрайцовъ [давши]. А Іванъ Волошинъ и Клим при цюте своей застають, тую ж им задност приписали-смо, яко и пред тим цюотливими заставали. Справу сію велѣли-смо записат, що и ест записано.

---

157. (л. 144).

Справа Хрибтикова з Горбаненком <sup>2)</sup>.

В року вышменованном, в мѣцю іюл[ѣ] 19 дня.

По ужоженю тосй справы нестатечне собѣ поступивши Степан Хрибтиченко, которому Степану приказано било лице становит пред врид, которому ся добровольне еднал Стефанъ. Теды Стефанъ, хотячи угаити явную тую справу злодейскую, которую самъ на себе признал, лице тосй овечки Горбаненковой клейненой гдес штамловал, — в том Стефанъ Хрибтиченко повтѣре ест преконанъ правом, мѣсть тос лице з навезкою (sic) злодейскою пред вридом нашим постановит.

---

158. (л. 114 об.).

Справа Хрибтикова з Дорошом Горбаненком <sup>3)</sup>.

Року 1669, мѣся августа 1 дня.

Пред нами Олешкою Кованкою, атаманом наказным, Лучкою, войтом, Гринком Щербатим, бурмистром, с товариств теж пристойних особ Юрка

---

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: Полтавскихъ.

<sup>2)</sup> См. выше, № 155.

<sup>3)</sup> Начало этого дѣла см. выше, № 61.

Тубулченка, асаула полкового, Івана Росохи, асаула, и иных много общих пристойных особ.

Постановившия пред суд наш, Дорош Горбаненко, неомешкавши часу назначеного мѣся септев[рія] 1 дни, ожидал ку доконченю справи Стефана Хрибтика, жадаючи слушной справедливости о поблѣкованю Дороша за вкрадене шабли, которая под час веселний подана до рук Дорошу з рук Степана Хрибтика, а не краденим способом; любо ж то в обмилце Тимош, Новосанджаровский товариш, Дорошову взял, которой и не таѣл Тимош, а Дорош втож взял з рук Стефановых Ромашкову шаблю за свою, и то в невѣдомости з рук Степановых же.

Теды в той справе ожидал Дорош Хрибтика в середу спораньку и до обѣду, а по обѣдной години, видячи, же Степан тоей справи понехалъ и часъ назначений омешкалъ, оповестивши нам врядом меским Полтавским, просил насъ, абы то было записано <sup>1)</sup>.

Пред врядом нашим меским Полтавским и пред многим товариством общих особъ пристойныхъ, неуважне собѣ поступаючи, Степан Хрибтиченко мовилъ Тимковъ Скнаръ (?) з Нового Санджарова: Еще ти у мене не выскочиш! Знаю я щос и на тебе, позгоди еще троха! И то-смо велѣли записат при Климу Чорнушенку, атаману городовому, при Артему Донцу, при Лучце, войту, при Грицку Щербатом и при многих зацних товариствах и при посолитих общих особах тие слова велѣли-смо записати.

---

159. (л. 115).

Справа Нового Санджарова.

Року 1669, мѣся іюл[я] 30 дни.

Пред нами Климом Чорнушенком, атаманом городовым, и при бытности Лучки Даниленька, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, Івана Щершеви, Аньдрушка Савченка з Мачохъ, Семена Горбаня и иных общих много пристойных особ.

---

<sup>1)</sup> Посаѣ этого въ подлинникѣ оставлено чистое мѣсто (около подовнимъ страницъ); затѣмъ слѣдуетъ дальнѣйшая запись, относящаяся къ тому-же дѣлу.



Постановлений пред судъ нашъ Дмитро, прибишкѣ малый, добровольне звался: Пнове, Степанъ, овчар Миколаевъ, приказавши мѣ овци, и сам поимовши к Новому Санджарову, и там барился болшей тижня, подобно цили; и такъ пришовши з Петром Бородавченкомъ пришедши (sic), овци Миколаевы побрал в Степана Бородавченка и в Новом Санджарове продали Тимку Резнику; свѣдоме-м того добре. То-смо слушаши от прибиша, ведѣли записат.

Вторий прибишъ Юско, который повторе в злочинствѣ дознан, тебѣ добровольне признал; Що-ж чинит, пнове, Гриц и Юско, прибиши, мовили мѣ: Ми с Щигирина (sic), возми ти в насѣ семяги. И я-м тые семяги взявши, пошѣлем и покинулем в дому Жадановомъ Иванипенковом, толко ж, вховай Бже, Жаданъ о том злом учинку нашом бинамшей не вѣдал, навет на тея час и в дому не бил, и жона его не вѣдала, що-м то за семяги принесѣ, бо она розумѣла, якоби то мои. То-смо ведѣли и записат.

Третый прибишъ Клим, четвертый Иван прибиш, 5-й Паско Шрамко, овчар, прибиш.

Выдачи тебѣ ми, врид меский Полтавский, явних злочинцов, прихляючися до рады товариской и до суду ишого приналежащихъ особ, вынайшли-смо декреть з розделу 14, артикулу 17, яко явние злочинцы, мѣют на квестію выдани бит, а домучат ли ся чого, мѣют карани бит на горле шибеницею.

160. (л. 115 об.).

Угода и зарука Оксютѣ Милцовскому з Юрком Туболцем, асаулом, и сыном Оксютиним.

В року 1669, в мѣсцю августу 12 дни.

Предо мною Климом Чорнушевком, атаманом городовим, и при бытности товариств Петра Мисенка, Клина Матфѣенка, Лучки, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и при многихъ общихъ особахъ.

Ставши в посвару Оксюта и сныи его Семень и Остапъ з Юрком Туболцем, поступовали собѣ в том правне. Тебѣ з наказанія вридового уприсял Оксюта Юрка, обваровавши словне и писмом сым, же юж от сего

[часу] а нѣ Оксюта, а нѣ сыни его не будут жадних ренъкоров <sup>1)</sup> и посварив з Юрком вчинат, а нѣ Юрко з Оксютою из сынами его; а которая би сторона, легче то поважаючи, важила посвари и коньтроверсе промеж собою вчинат; теде тебѣ кождый попадетъ за неповсягливост его до шкатулы войсковой таларов ста, а на врьдѣ меский Полтавский таларов десят.

То-смо пысмом обваровавши, ведѣли в книги меские Полтавские вписат, що и ест записано, в Полтаве, року и дня вышѣ менованного.

161 (л. 116).

Справа Иванова Ткачева зятя Вокси (?) асавулчина.

Року бжїя 1669, мєцї августа 23 дня.

Предо мною Климом Чорнушенком, атаманом городовим, и при бытности товариств Петра Мисенъка, Манца Хведоровича, Олешеа Кованки, Аньдрушка Локушчина, з уряду теж меского Лучки, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и иных много общихъ пристойныхъ особ.

Ставши облычче, Иванъ Ткач оповещал, оказуючи явний гвалтъ стану малженъскому, который ся стал от Яреми Мѣровского, мѣрочника, жонѣ Ивановой, що и жона Иванова Маря, на то зезволивши, пошѣла била з Яремою преч, где на другой день в дорозе в Стасовцахъ и поймани и постановлени пред судом нашим, чого ся и не таили, такъ Ярема, яко и жона Иванова Маря повѣдала: Намовил мя Ярема, и тебѣ злий учинокъ и гвалтъ стану малженъскому вчинили-смо, а тепер каюс своихъ злихъ учиньков. От сего часу буду мѣт мужа за мужа.

Еднакъ ми, врьд, прихилиячис до рады товариской и до суду нашего приваженыхъ особ и на жадаие Иванова поступуяючи ведле права посполитого, в Статуте написанного, в розделе 14-м, артикул[у] 29, за тое проступство горло тратять, а же за упрошенемъ людей пристойныхъ горломъ обохъ даровано, еднакъ предци за пополнения злого учинку выною

<sup>1)</sup> Подсартній.

панскою скарани zostали такъ Ярема, яко и Маря, жона Іванова. Справу сюу велѣли-смо в книги мескіе вписат, що и ест записано.

162. (л. 116 об.).

Признатя на Степана Хрибтика от Андрея Решотниченка.

В року 1669, мѣся август[а] 26 дня.

Пред нами Климом Чорнушенком, атаманом городовым, и при битности Юрка, асаула полкового, Василя Лученка, Андрея Довгополого, Яся Завадовшенка, Юсипа Тимченка, Вакули Колосенка, Лучки, вуйта, Грицка Щербатого, бурмистра, и иных много общих пристойных особ.

Постановившись, Андрей Решотниченко без жадного примусу добродколле под сумленем и боязнию бжею такъ признал: Моѣ ласкавые инове, прошлой осени напаялъ мѣ был Стефан Хрибтиченко к овцам до Рождества Хва, и за тую мою працу поступил мнѣ дат потину, а Хвеско, зят его, поступил дат трое овечокъ, Хвеско ж и едноѣ не дал <sup>1)</sup>, а Степан Хрибтик, кенуючи своею, сюю мнѣ ярку дал Горбаневкову, а я-м не вѣдал, ежли бы то ярка Горбанепкова. Теды-м ведле моеи нужности продадем тую ярку Івану Ляшку за одиннадцат шагов, где, на том же торгу будучи, сам Стефан хвалил Івану, мовячи: Купи, Іване: хорошая то ярка! То-ж и Іванъ Ляшко признал: Мовил мнѣ Степанъ и вказал тую ярку: Я-м, мовыт, дѣдовы тую ярку за працу его дал. Купи, Іване, добрая то ярочка, дай ему зол[отий]! Теды-м на Степаново слово купил тую ярку в дѣда за одиннадцат шагов.

То-смо слышачи слушное свидомя от сусѣдов Хрибтиковых, велѣли и записат, и лице, на вряде презентовавши, велѣли-смо затримат, видячи явного злочинцу в нецнотливых поступках Хрибтика, по которого с признакою войсковою посилали-смо. Теды, видячи себе простунним быт, Хрибтик скрился и худобу поховал, а що бѣдного zostало, тое-смо вѣлели порейстроват, отложивши тую справу на пришедшій понеделок в мѣсѣ септевр[ию] 6 дни.

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: на даль.



163. (л. 117).

Справа Яремчина Артюховнина.

В року бжомъ 1669, мѣся август[а] 27 дня.

Пред нами Климом Чорнушенком, атаманом городовым, и при Манцу Федоровичу и при Александру Никифоровичу, а пред Грицком Щербатим, бурмистромъ, умислене высланного для выпитаня, що бы мѣла повѣсти Маря Михайлиха, и при многихъ общихъ зацнихъ особахъ.

В то слово повидѣла Михайлиха Дарчинова, зрайца: Що-жъ мѣа чинит, пнове! Любо жъ то мовила-м на Яремку и на жону его, якобы-м мѣла онимъ продѣватъ куманѣ, казанокъ, фляшкѣ новую, щого-м (sic) и в умислу моемъ не мѣла, Яремцѣ и жонѣ его того-м не продавала, то-м мовила з намови Степанихи Миласеччиной, которая мя на то намовляла и наймала и горѣлку куповала и плахту обѣчала мнѣ дат, теди-м мѣла сумлѣня свое, окапняная, нарушит, сподѣваючися от Степанихи нагороды, а на двохъ <sup>1)</sup> людей цнотливыхъ, на Яремку и на жону его лгала-м. Волно вам, пнове, що хотѣтъ зо мною чинит, хоч на той свѣтъ пойду!

Мы теди врядъ с пристойными особами, видячи тую нецноту Марю, ижъ многихъ людей нецнотливими своѣими словами каляла <sup>2)</sup>, яко то и Яцка Коробочку, и тень, яко цнотливый, дал з себе обо всемъ слушний выводъ, тимъ же способомъ и Яремку увольняемъ и яко неподойзреного мѣемъ и жону его, тую-жъ имъ зацностъ приписуемъ, яко и предъ тимъ цнотливымиъ заставази, а зрайцу Марю Михайлиху до росправи велѣли-смо вязанемъ скрепит, справу сию до книгъ мескихъ Полтавскихъ вписавши, що и есть записано, року и дня вышѣ менованного.

164. (л. 117 об.).

Справа дховная записана, которая точила при духовенству, при особахъ 12, и преписана слово в слово <sup>3)</sup>.

Пау Климу Чорнушенку, на мѣсцу п: полковника Полтавского будущо-му, и товариству, суду городовому, кланяемся все духовенство.

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: твоихъ.

<sup>2)</sup> Порочила.

<sup>3)</sup> Продолженіе см. ниже, № 165.

На жадање ваше и на очищене отца Тимофея, Стониколскаго Безотосенскаго (sic) чинили-смо истязаніе великое, абы сумьленем своим вызнал грѣх свой, ежели бы з допущенія бѣсовскаго мѣл внасти, который, стоячи прел дховенствомъ, в тые слова правыл (sic): же ееслибы-м знал о таком смертельном греху на себе, нехай бы мя Бгъ обил і скаралъ на дшѣ и на тѣлѣ!

Що еще болшая вызнал о нем всесчестный отецъ Лука, протопа бывший Житомѣрскій и Коростеновскій: же правдѣ у мене былъ лѣтъ 6 за вѣкарого, але якъ панна справовался! Также и честный отецъ Тихонъ, наѣспикъ Опонлянскій (sic), втож вызнал: же роков 2 и там за вѣкарого чисто пребывал. Що мы, угледѣвши признае достовѣрное и сего сумьлене стяжавши, вашему розсудкови подаем: уважте, мл: ваша, аби была сираведливост стаи! Писанѣ в дому отца протопопы, з суду права дховного, на котором было брати числом 12.

Отецъ Лука, бывший протопопа Житомир. Отецъ Тихонъ. Отецъ Василей Будянский. Отецъ Гавриил Дыканскій. Отецъ Стефан Спаскій Полтав: Отецъ Іоанъ Лютенскій. Отецъ Феодор Лютенскій. Отецъ Карпъ Івончинскій. Отецъ Дамьянъ, вѣкарий. Отецъ Стефанъ. Отецъ Іоанъ Жуковский. Отецъ Лука, грѣшный протопоп.

---

165. (л. 118).

В року 1669, мѣся септьтеврїа 13 дня <sup>1)</sup>).

Пред нами Климом Чорнушенко[м], на мѣсцу полковником, и при мѣѣ бывши[х] п: Гарасима Прогонскаго, Савы Заяца, Івана Твердохлѣба, Івана Мѣзыненка, Лучки Даниленка, войта, Грицьца Щербатого, бурмистра, и при многих общих зацных особахъ, такъ товаристь (sic), яко и пнов мешанов, обывателей Пултавских.

Приточилася контрроверсія Іванова з Безотосокъ с помощниками его, задаючи нецноту отцу Тимофею, священнику Николскому Безотоснянскому,

---

<sup>1)</sup> См. выше, № 164.

якобы его мѣли поймат на чужоложстве з женою Педоровою Шкирибиною Татьяною, чого-смо многих особ питали, ежели-б в тых нецнотах коли зостав[аа] предреченная жона Педорова? Жадень бынамней не призвал на ней, нічого не вызнал.

Теды-смо мы, врьд меский Под[тавекий], с притомністю пристойних особ, прихилиючися до рады товариской и до суду нашего приналежных особ, уваживши справу суду дховного, поневаж отць Тимофей сумѣленем своимъ поднявши, Вгом самим невинност свою освѣдчилъ, и мы на том скончили, приказавши, абѣ Іванъ и помощники его упросил отца Тимофей, так тыж и Педора с приятelmi его, пополнивши все правниє выклады; а ежели-би впритим Іванъ зоставал, теды справа тая скончена будет <sup>1)</sup> з розделу третего, артикулу 32, що- смо про памят велѣли в книги меские Полтавские вписат, що и ест записано, року и дня выш менованного.

166. (л. 118 об.).

Справа Жученкова з Вакулою, мельником.

Року 1669, мѣся септєврїя 19 дня.

Пред нами Климом Чорнушенком, на мѣсцу полковником, и при бытности Лучки Давиленка, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, Кирика Пушкаренка, Прокона Левенца и много зацних пристойних особ общих.

Вицавши непотребные контрoверсыє Вакула Колосенько з Жадком Жученьком о занятю гребли Вакулиной на рецѣ Ворсклу, мовил Вакула, мельник: Не потреба-б мѣ было тоей гребли займат, але-м то занял, що Жадко млыни стал фундоват новые.

Ты-смо слова слышачи от уст Вакулиных, велѣли и записат.

167. (л. 119).

Справа Коломыйчишина з Тахтавулова.

Року бж[ого] 1669, мѣся октоврїя 13 дня.

Пред нами Пегром Мисенком, судею полку Полтавского, и при бытности Клыма Чорнушенка, атамана городского, Юрка, асавула, и Івана Ро-

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: быдет.



сохи, асавулов полковыхъ, Артюха Дюца, Ивана Лабузынского, Лозицкаго, Лучки Даниленка, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и иныхъ зацныхъ общихъ особъ.

Ставши поблѣчне, Оришка Коломыйчыха з синомъ еи Процикомъ ускържалися жалоселие на Марю Демчиху Печеникову Тахтавуловскую, которая Маря поблѣковала Оришку Коломыйчиху негодницею, яко было выражено с поданной атестации с Тахтавулова при подпису именъ Демка, Слѣпцова зятя, Юска Романенька, Бориса, Анѣдрушка Маренича, Андрѣя Довгополого и Ивана Шмигля.

Ми теди, выслухавши скарги, яко и отповеди, такъ старой Марушкѣ Печеничкѣ, яко и дочки еи Марушки и зятя Печеникова Демка, которые ревѣковали тей справы і Оришку Коломыйчиху з наказаня врьдого угодили и правни[е] выкѣлады от мала и до велика пополнивши, а Оришке Коломыйчисе тую-ж ей зацностъ приписуемъ, якъ и предъ тимъ цвѣтливою zostавала, жадныхъ наган в тыхъ помовахъ менованная Оришка нѣ од кого не мѣсть узнати под вывою до шкатули войсковой ста таларовъ а на врьдъ городовий 20 таларовъ. Справу сію велѣли-смо в книги мескѣе Полтав[скіе] выписатъ.

168. (л. 119 об.).

Справа Михайлова Пелешкова з Юркомъ Григоренкомъ.

Року 1669, мѣся октовріа 21 дня.

Предъ нами Петромъ Мисенкомъ, судею полковымъ, и при бытности Клыка Чорнушенка, атамана городского, Ивана Росохи, асавула, Кирика Пушкаренка, Ивана Лабузынского, Лучки Даниленка, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и иныхъ общихъ пристойныхъ особъ, такъ товариствъ, яко и цновъ мещановъ Полтав[скихъ].

Стадасъ угада и вѣчное прощеніе промежъ Михайломъ Пелешенкомъ и Юркомъ Григоренкомъ, ижъ що жона Юркова на честъ нагоняла Ульянѣ, дочкѣ Михайловой, теды тей мовы ревѣковала Мотря, але и вшемы з наказаня врьдого угодилъ Юрко такъ самого Пелешенка, яко и дочку его Ульяну, пополнивши всѣ правныя выкѣлады. А где би мѣлъ узнатъ поменен-

ний Михайло, люб жона и дочка его ущипливые слова в невинности ихъ, такъ от Юрка, яко и от жони его и от кого-ли козакъ, теда кождый таковой за неповстагливост губы попадетъ у вину пну полковникови иному Полтавскому 20 таларовъ, а на врид наш меский Полтавский 10 таларов; Михайлу теж Пелешенку и дочцѣ его Улянѣ тую ж им зацност приписуем, якъ и пред тимъ цютливыми zostавали, а за для стверженя и на потомные часы справу сію велѣли-смо до книг меских вписат, що и ест записано.

169. (л. 120).

Срава Іванова Скрипѣникова з Гапкою Данилихою о желженю дитинку в пол рока от сына еи Івана.

Року 1669, мѣся октоврія 23 дня.

Пред нами Петром Мисенком, судею полку Полтавского, Климом Чорнушенком, атаманом, Кириком Пушъкаренко[м], Остапом Андрѣвичом, Лучкою Даниленком, войтом, Грицком Щербатым, бурмистром, и при многих общих зацних особахъ.

Постановившиися персоналне пред судъ наш, Іванъ Скрипник жалосливе ускаржался, оповѣдаючи жал и желжене дитиньки своей Марѣ, которой тилко от роженя пол року на тен часъ zostавало, которую желжил, павянства збавивши, Іванъ, zostаючи в науце в поме[не]нзного Івана Скрипника, и тому Івану, который zostавал в науце, тилко было от роженя осмь лѣтъ.

Поглядаючи теда мы на лѣта дитинные, до чогос и той зброден Іванъ признал, же тому дѣлу злomu причинцею, прихилляючися теда мы до ради товариской и до суду ишого кривалезних особ, варуй, Бже, смерти на тое немовятко, а дочку Скрипникову, волю [е]му будет того збродия и под гроб вложит, аж бы цалый рокъ выйшол; самого теж того збродия хлонца Івана повынень Іванъ Скрипникъ ремесла того так учит, якъ сам умѣетъ, аж до зросту его, и в завѣдованю своим мѣт, якъ своего сына и зяти. Кды-бы теж Гапъка Данилиха, а мати того збродия, мѣла сыно-

ви своєму поблажат і от Івана отнимат, tedy волно будетъ Івановы Скрипъ-никови з сыномъ Гапъчинимъ правне поступятъ, якъ з явнимъ зрайцею своимъ, такъ тежъ и з Гапъкою, а в томъ—якъ розсудокъ будетъ ведле права посполитого, з нагороженемъ паненства и з желзеню дому Іванова. Справу сію велѣ[ли]смо до книгъ и записатъ.

---

170 (л. 120 об.).

Спра[ва] Лескова Анѣдрѣвѣнъка.

Року 1669, мѣся охѣтоврѣя 29 дня.

Предъ нами Филономъ Горкушею, полковникомъ войска Запор[озкого] Полтавск[имъ], и при бытности Петра Мисецька, судѣ полкового, Олешка Кованки, Івана Росохи, асавула, Микити Анѣдрѣвѣнъча, Кирика Пушъка-ренъка, Лучки Даниленъка, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и иныхъ много общихъ пристойныхъ особъ.

Ставъши публѣчне, Хвеско Гладкий доходилъ доводами слухъными на Леска Анѣдрѣвѣнъка о засите небожчика Павла, овчара, которого южъ в пол рока мощи найдено подъ сѣчу Юрковою, яко естъ обширней на писму выражено презъ свѣдковъ.

Теды Леско, слухъного вывода не давши, сталъ преконавый правомъ з Статуту Литовского, з роздѣлу 12, артикулу 2, о мужебойство межи людьми простого стану, стосуячися и з Статутомъ Полскимъ, части второй, на листе тысяча девятдесятъ второмъ, о мужебойстве,—гдѣ Леско съ приятelmi своими сталъ слезне Хвеска проситъ, абы его на худобе, а не на горле, карапо, що и учрохали, давши до рукъ Хвескови овечокъ 16, кожухъ, сямрягу, чоботи, 10 возъ сѣна, и намъ належнью вину владовую уистилъ, справу тую вѣчне уморивши, абы южъ з найближшихъ кривныхъ и повиноватыхъ небожчиковскихъ Павловыхъ не турбовали Леска Анѣдрѣвѣнъка. Тую справу и угоду з Хвескомъ велѣли-смо в книги меские Пултавские вписатъ, що и естъ вписано.



Справа Ярмолина Локошчина з Василем Собком <sup>1)</sup>.

Року бж[ого] 1669, мѣся нов[ер]іа] 3 дня.

Пред нами Петром Мисенком, судею полку Полтавского, и при миѣ бывших Клима Чорпушенка, атама[на] городского, Кости Кублицкого, Микити Андрѣевъка, Івана Лозицкого, з уряду теж меского Полтавского Лучки, войта, Грицька Щербатого, бурмистра, и при многих зацних об-щих особах, обивателех Полтавскихъ.

Постановившися персона лѣтер, пристойний чоловѣк, обивател Полтавский Ярмола Локошка с притомностью приятелей своѣх ускаржался на Василя Собка в тебѣ способъ: Моѣ ласкавие пнове, сеѣ осени в року тепер идучом викрадена в мене комора зо всѣмъ убозством моѣмъ, що-я през немалый час вивѣдевалем, гдеби с моя худоба появит мѣла, бо о моей скорботѣ сусѣде моѣ вѣдали, которимем (sic) и освѣдал упадок мой. Теды теперъ позналем у Василя Собка власную мою водъниху, которую-м працею моею достал. Тое лице шкоди моей власной презентую пред ялстю вашею, просячи слушной сираведливости з Василя Собка.

Мы теды, врид городовій, с притомностью пристойних особ, выслухавши скарги Ярмолиной, казали ку отповеди стат Василевы Собкеви. На то Васил Собко отповѣд такую далъ: Що ж чинит, моѣ ласкавие пнове, любо ж то тую водъниху менует Ярмола своею власною, а я еѣ маю от Юска, овчара, которий в дому моем з жоною мешкал. На тую водъниху далем Юсковы на его потреби два золотие, бо мы он меновал не краденою, его власной добычи тая водниха.

По одповеди Собковой повторе питаний былъ от насъ Васил Собко, з теж, що за причина, що в твоём дому розниие полотно найдено и фартухъ жоноцкий, а що болша, и овечки в тебе зостають, ако сам признал зрайца

<sup>1)</sup> Продолженіе см. № 175.

Кондрать, который з визеня втекъ самофторъ и до твоего дому пришовши з ланцухомъ, роскованъ ланцух и замокъ в твоём же дому найдень?

Отповѣд Собкова:

Моѣ ласкавіе пшове, тие полотна о чом-ем я добре и не свѣдомъ, тенъ же поменний Конъдратъ, овчаръ, принѣши в бурдюгѣ, в дому моем дал невѣстѣ своей Химцѣ Юсчисѣ, овчарце, а я о том не вѣдаю. А що мѣю от Конъдрата овечокъ трое, а от Василя, овчара, овечокъ двое, то-м в нихъ взялъ за напой, бо не мѣли миѣ чим заплатит. А що теж тенъ зрайца Конъдратъ, з визеня втекъши до двору моего, и волюним от визеня зостал, и о том я не вѣдаю, бо-м на тенъ часть в дому моем не зоставалъ, але и овшем през росказаня вашихъ млетей хотѣлем постигнути самого пранципала (sic) Юска, овчара, в Старом Саиджаровѣ, о котором зрайци Юску не взяли опиту.

Мы теда, врядъ меский Полтавский, выслухавши порядне контроверсие и препозицие, прихилиючися до ради товариской и до суду нашего приналежныхъ особъ, винайшли-смо

Декреть такий з розделу 14-го, артикулу 13-го, хто бы злодея приличного, ведомост о нем маючи, в себе в дому ховалъ, албо, на именю своем осадивши домом, ховалъ, албо менкати допустилъ, тогда таковий кождый, естли бы то на него слухниихъ правомъ переведено было, всю шкоду, которая бы ся кому через того злодея з имени его стала, будет повинен платити и отпраовати,—тим декретоу нашимъ спрану тую прикривши, а видячи Собка, же зрайцамъ явнимъ доущал в дому своем мешкат и от нихъ набитки брат, а надто ланцухъ и замокъ в дому его найдень, що мусѣло то бит за вѣдомомъ домовихъ его, прето теж мѣеть Ярмолу Локуну угодит, на чом шкодуеъ, с приналежною намъ виною видовою, а своей утрати повинен будет Собко доходит на Юску и на Кондрату, яко на приличныхъ зрайцехъ, которие, ставши преконавъниие правомъ, з визеня поутѣкали.

Справу сию велѣли-смо в книги меские Полтавские вписат, що и ест вписано. Року и дня вышъ мегованнаго.

172. (л. 122).

Справа Иванова Шершнева з Мачох.

Року бж[ого] 1669, меця нов: 8 днѣ.

Пред нами Петром Мисенком, судею полку Полтавского, Климом Чорнушенком, атаманом городовим, Лучкою Давиленкомъ, войтом, Грицкомъ Шербатим, бурмистром, и при нихъ общихъ зацнихъ особахъ.

Справа Иванова Шершнева с Тацею Кисломедкою з Мачохъ.

Ставши публѣче, Иван Шершен з жоною его Татьяною ускаржалися на Тацю Кисломедку и на дочку еѣ Меланку, оказавши жона Иванова Шершнева Татьяна кривавие рани под очима, давление на шиѣ и кусаніе зубами на персех, криваве заданіе.

Опатривши ми тие рани, зрадецко заданіе, яко вестеклихъ (?), казалисмо им пред судъ стат ку усправедливленю пришлого понеделка в мецю нов: 8-м днѣ, давши по онихъ позевъ, вложивши зарукки п: полковникови 10 таляров, а на вриад городовий копъ три. Теди Иванъ Шершен з жоною его Татьяною на назначоний часъ стали, скоро свѣтъ, в понеделок и ожидали ку доконченю справи Кисломедки з дочкою еѣ с поранѣку до обѣду, а о полудной године, видячи Иванъ Шершен, же то Кисломедка з дочкою еѣ легче собѣ тую справу поважають, просил нас, врияду меского, аби при знаку войсковую дано, и жби противная сторона становилася принаймней на пришедшии вояторокъ в мецю нов: 9-м днѣ. Посланий теди написъ далъ такую справу, же Кисломедки и дочки еѣ не застал, котрие ся скрили, хоронячися пред тою справою.

Прето Иван Шершен, оповестивши нами, вриядом меским Полтавским, а видячи, же обвиненная сторона ведлуг своѣхъ дѣлъ скрилися, просили насъ, врияду меского Полтавского, аби то било записано про память, що и отримал.

Видячи теди мы, вриядъ городовий, осналост и непослушенство так Кисломедки старой, яко и дочкѣ еѣ Меланкѣ, що за их непослушенство мѣст от нихъ без жадного отпущу зарука плачена бит помененная, такъ самому п: полковникови, яко и врияду належная, з нагороженем Иванови Шершневи всѣхъ правнихъ викладов з навизкою, яко ест обширней написано в праве исполитом, ведлуг стану ихъ.



178. (л. 123 об.).

Справа Степанова Ладыженченкова з Матфѣихою Выньничкою з Стасовец.

Року бж[ого] 1669, мѣся ноеврія 13 дня.

Пред нами Петѣром Мисеньком, судею полковым, и при бытности Клыма Чорнушенъка, атамана город:, Костя Кублицкого, Івана Лабузынського, Леска Портного, Радка Мѣзышенъка, Лучки Давиленька, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и иных зацныхъ общихъ особ, обывателей Пуллавскихъ.

Постановившиися поблѣче, Таця Матфѣиха Выньничка с притомностію приятелей своихъ скаржилися на Степана Ладыжинченъка, якобы онъ мужа ея Матфѣя забылъ, которое тѣло предъ вридомъ презентовано.

Тедн-смо, по выслуханю скаргъ поводовой стороны, питали Степана, якъ бы тое забойство справил? Теды Степанъ с притомностію приятелей своихъ такий з себе выводъ давалъ: Пнове, рачъ мя, пше Бже, вароватъ од тое на-  
прасное! Южъ то неделя третія, яко-смо позевъ мѣли з небожчикомъ Матфѣемъ, а то за пол зол[отого], который пол зол[отий] выненъ ему зосталъ за выроблене горѣлки кадки едной, чого можетъ посвѣд[чит] самъ Степанъ Мосцѣвий, атаманъ Стасовскій.

Теды-смо поводовой сторонѣ казали слушѣйшими доводами доводитъ того забойства Ладыжинченку, хто бы того добре свѣдомъ? Теды становили Васка Литвина, и тень, любо жъ то з стороны поводовой, але такъ под боязнию бжею призналъ: Пнове, жадного тамъ быти не било, тылкѣ Степанъ Матфѣя с хати выпхнулъ. Того часу Матфѣй бинамиѣй на здоровю не скорбѣлъ и напотомъ, здоровимъ будучи, позивалися предъ атаманомъ за пол зол[отого]: болшей я, пнове, нѣ о чомъ не вѣдаю: а напотомъ южъ третей недѣли померъ Матфѣй.

Выдачи теды мы, же слушного документу и свѣдковъ поводовая сторона не можетъ постановити, прихилиючися тежъ до рады товариской и до суду нашего приналежныхъ особ, а уваживши, ижъ небожчикъ третей недѣли померъ, а своего бою не оповѣщалъ, а нѣ духовнимъ, а нѣ людьми общими, любъ атаманомъ тамошня[м], и пысемъ того не обяснилъ, отъ смерти тежъ нѣхто

волиим не может быти, декърету тому смертельному, хто ся на свѣтъ родил, мусит умирати, осудили-смо за реч слушающую: Таця, жона небожчикова, с приятелми своими мѣгъ тѣло поховати, а Степана Ладыжинченца, яко цюотливого в поступкахъ его, од тое потвари удовляем: жаднихъ помов и укораскъ нѣ од кого не мѣгъ узнати под кондіціями правними таларей 20.

Справу сию велѣли-смо в книги мескые вписат, що и ест вписано, року и дня вышъ менованного

174. (л. 124 об.).

Справа Юркова, асавула полкового, з Супруном Старим Милцовски[м].

Року 1669, мѣся ноев: 13 дня.

Пред нами Климом Чорнушенко[м], атаманом городовы[м], Петром Мисеньком, судею полку Поттавского, Костею Кублицки[м], Иваном Лабунским, Лучкою Даниленком, войтом, Грицком Щербатым, бурмистромъ, и при многихъ зацпихъ особахъ общихъ, такъ лнов товариствъ, яко и лнов мецанов Пултавскихъ.

Ставши публѣчне, Супрун Старий з Милецъ ревѣковалъ справы и не хотѣлъ бынамней правне поступоватъ с нимъ Юркомъ Туболецемъ, асавуломъ полковымъ, твердячи словне: Що-м з сердца нецюотливе на пна асавула говорил, того не хочу знат и не знаю на него жадного подозрѣния: якъ з давнихъ часовъ цюотливий промѣж нами зоставал, такъ и тепер.

Выдячи теды мы, же Супрунъ ревѣковалъ тоє справи, приказуемъ, абы пна асавула поеднал, нагородивши ему цюоту с правними выклады, а Юрколы тую ж [е]му зацпоетъ приписуемъ, якъ и предъ тимъ цюотливымъ зоставал.

Справку сию велѣли-смо до книгъ мескихъ вписат, що и ест вписано.

*Позднѣйшая записъ:* Року 1673, мѣся септѣврія 2 дня. Предъ насъ Федора Копашевка, атамана городского, Семена Яременка, войта, Максима, бурмиистра, повторне справа тая възновлена Супруномъ, прирекаючи Юркові, що Юрко правне в томъ поступовал. Теды знову Супрунъ ревѣковалъ своихъ нестатечныхъ словъ: Не помню, нче Юрку, жеби-мъ тобѣ нецюотливе гово-

рил такие слова. Выдячи ми невинност Юркову, приказуем, ижбы Суируи угодил Юрка, нагородивши ему всю утрату правних выкладов, сирааку сію вписавши в книги мѣские Полтавские.

175. (л. 125).

Спра[ва] Василева Собкова <sup>1)</sup>.

Року 1669, мѣся поеврия 27 дня.

Пред нами Петром Мисевком, судею полку Полтавского, Климомъ Чорнущенком, атаманом городовим, Демяном Кгулжолом, Мартином Дяховичом, Гаврилом Барабашъчиним, Лучкою Даниленком, войтом, Грицком Щербатим, бурмистром, и при многих зацних общих особах.

Ставши поблѣчне, Вуцка шинкарка Антониха сознала в то слово: Пнове, тень зрайца Кондратъ, овчар, который з вязыня с товаришом втекли и без битности пна Василя Собка, так теж и жони его, поменений зрайца в ночи в дом пна Василя пришовши, теди-м я сама, а не хто инъший, змиловавши над тим зрайцею, росъковала-м его з ланцуза ключом, а ланцухъ сховали-смо з вувчаркою под сохою, а зрайцу Кондрата затабли-смо, не озваймуючи а нѣ господару, а нѣ господинѣ своей: сами-смо до тоей злости поводом зоставали.

Мы теди, вряд, с притомностью пристойныхъ особъ, слисачи тые слова от помененой Вуцки, шинкарки, пна Василя Собка и жону его от тоей потвари увольняю (sic). А що Василь шъкодует в правии выкладах, повинна будет помощною зостават Василеви на заплачне. То-смо врядовне писмом ствердивъши, потребуемой сторопѣ велѣлы выдат при печати ншей меской Полтавской, вписавши до книг меских Пол[тавских]. Дѣялося в Полтаве, року и дня выщѣменованого.

<sup>1)</sup> Начало sprawy см. № 171.



176. (л. 125 об.).

Справа злочинци Максимова, овчарова.

Року бжїа 1669, мєця декав: 17 дня.

Пред васъ Климом Чорнушенком (sic), атаманом городовым, Петром Мисенъком, судею полковим, Лучкою Даниленком, войтом, Левком, бур-мистром, и при многих общих зацних особах.

Постановлений пред судъ нашъ, Максим, овчар Демковъ Бабычен-ков, добровольне знался: Мои ласкавие пнове, либо-жь то вправде дали мнѣ прибишъ овечокъ десятеро, Романъ Хлухий (sic), прибишъ, с това-риством его, которыхъ всѣхъ имени и не вѣдаю; мѣлем же своих власних овечокъ 9, которые-м собѣ забасъ такъ в Демка и в Назара, а о тих овеч-кахъ, що ми прибишъ дали, ознаменовалемъ исподареви (sic) моему Де-мянови Бабыченъкови; а болшей о жадних шкодах не вѣдаю.

Мы теды, слишачи добровольное сознаня, поневаж Максим конверсвал с приришами, накладыаючи, и овечки от нихъ брал, а в том кривда ся многим людем кривда (sic) дѣть,

Дектреть винайшли-смо з розделу 14-го, артикулу 7-го, о важности, за що злодей горлом мѣть бити каран по квестии, абы смертю доконать шибеницею.

Справу сію велѣли-смо до книгъ меских винсат, що и ест записано.

177. (л. 126).

Року 1669, мєця декав: 20 дня.

[Пред] нами, врядом меским Пултавским, Петромъ Мисенъком, судею полковим, Климом Чорнушенком, атаманом, Микитою Андрѣвичем, Иваном Лабузынским и при многих общих зацних особах.

Новидал Васил, попович Тахтавуловский: Пнове, мѣлем контрроверсеіе с Климом Хилимоненком, жадаючи его ку доконченю справи на час наз-начовий в мєцю декавріе (sic) 20 дни, ожидаем его от поранку до обѣ-да и до вечера и не дождав, просилем, аби то было акътикозано до книгъ меских Пултавских, що и отримано.

Сирава Иванова, скотара Степаненкова, и Максимова, овчара Супрунова.

Року бжил 1669, мѣся поев: 24 дни.

Пред нами Петра Мисенка, судѣ полку Полтавского, Клима Чорнушенка, атамана городского, Івана Лозыцкого, Івана Росохи, асавула, Хведора Жученька, Тимоша Краевского, з уряду тежъ меского Полтавского Лучки Даниленка, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и инихъ общихъ пристойнихъ особ, такъ товариствъ, яко и пнов мешановъ, обивателей Полтавскихъ.

Постановлений предъ судѣ нашъ, Іванъ, злочинца а скотаръ Степаненков, добровольне знался до злихъ учинковъ своихъ: Що-ж, моѣ ласкавие пнове, чинит, южъ хоч и на той свѣтъ пойду, але-м з неужитого срдца моего впродѣ перехвалки стрѣлем на ктосподара своего за то, що мя побилъ за моѣ-жъ нецнотливые поступки, а напотомъ выкраемъ в него и комору, подмовивши з собою молодика Іякова Матвѣенка. Виражде тежъ Іяковъ зборонялся и не хотѣлъ мѣй товаришемъ быти, але-м през частие намови подмовилемъ его к тому злому дѣлу, и того-жъ часу выкравши комору, многихъ речей побрали-смо с комори, и мѣючи знаемость давнюю з овчарами на Тростянци, принесли-смо тие всѣ речи на тирло <sup>1)</sup>, где-м тилко застали на тирлѣ при овцахъ Андѣрѣя Данилова сына, которому-смо зараз дали и медъ до рукъ, з тое жъ комори выкраденое, а платя розно поховали смо в лѣсѣ в дуплѣ. Андѣрьевъ сынъ, взявши тежъ медъ в бурдюгъ, зараз зховалъ. Теды-смо стали питати Андѣрѣя: А товариство иное где? Одозвавшись, Андѣрѣй мовил: Пошовъ гдес Максим, Супруновъ овчар, с товариствомъ на добычъ, и сподѣваюся, же тамъ часу не будутъ ваковати <sup>2)</sup>. При той тежъ ншой мовѣ там-же билъ з нами и Захарка, овчаръ Твердохлѣба Милцовского, мѣли ж ехмо (sic) и платя тое вказати, где-смо его

<sup>1)</sup> Мѣсто отдыха скота у подооя въ обѣденное время (Словарь украинской мовы Б. Гринченка, стр. 262).

<sup>2)</sup> Быть бездѣйственнымъ (вообще), находиться въ бездѣйствіи; терять время, ничего не дѣлать (Словарь Б. Гринченка, стр. 123).

поховали, але-смо не успѣли: заразъ козаки, зневацка <sup>1)</sup> напавши, розно насъ росудили <sup>2)</sup>, где-м я зо страху забѣгъ на Олишаную и схоронилемси противъ слнца под колоду, где звичайные нини стежки зоставали; и такъ на мене нагнали вуцци Максим, овчаръ Супруновъ, и Яцко, овчар, всѣхъ ихъ било пят овчаровъ. А скоро мя обачили, стали питати мене: Чого ти, Іване, хоронишся? Тоди-м им порядне все сказаль, що насъ козаки на тирлѣ росудили розно. На то ми Максим и Яцко повидѣли, грозячи: Чортова тебе мати принесла с твоимъ медомъ! Бо-м им ознамиль, що-ємо и медъ на тирлѣ принѣсь, а иные рунешки (sic) в дуплѣ поховаль. И за то еденъ хотѣль мя з ручницѣ забити, мовячи: Поганский сыну! Тепер ся намъ нѣгде подѣги з овечками: тулко-смо чернцовъ свечокъ збавили себѣ почи! И тежъ не вѣдаю, куди они тие овечки чернецкие погнали, бо-м ся пошолъ у свою дорогу к Старому Санджарову, а Максим, Супруновъ овчаръ, з овечками в свою дорогу пошли с товариствомъ. Вулно-ж вам, инове, зо мною счо хотѣти чинить.

Тое-смо добровольне сознаня слышачи, велѣли в книги меские Полтавские вписат!

В року выш менованном, в мѣсцю декав: 18 дни.

При вишъ менованномъ вряду мескомъ Полтавскомъ, мною Петромъ Мисенкомъ, судею полку Полтавского, Клима Чорнушенка, атамана, Лучки Даниленка, войта, Левка, бурмистра, и при общихъ зацнихъ особахъ.

Зеслание законники з монастира Полтавского, отцѣ Евфимий Косѣи-ский и отцѣ Сѣлѣвестръ, скаржилися на Супруна Старого Милцовского, жалкуючи себѣ на него, ижъ имъ кривда ся дѣлала од Максима, овчара Супрунового, в занятю овецъ монастирскихъ пядесят, мовячи такъ: Любо-жъ то тие козаки розгромили тыхъ зрайцовъ, и познали-смо в Кутицкого своѣхъ власныхъ овецокъ двое с клейномъ на носѣ перенена (sic), и первой безбитности вшой вклепался в тие овечки пятеро Супрувъ Старый, що [е]му било ему старостю его и не припалежна, первой есмо шкоди немалые отнесли от Супрунова овчара, а на сий часъ и самъ Супрувъ в наше добро втручается.

<sup>1)</sup> Неожиданно, внезапно.

<sup>2)</sup> Разогнали.



Выслухавши теди ми скарги, при которой и сам поблѣчне стоялъ Супрунъ, а выдачи у поволаню зостаючого Максима, овчара Супрунова, поневажъ, чужие добра беручи, к господарекому статку прилучал, а людем многим немалые шкоди дѣются, приказуем, аби Супрунъ овчара своего Максима в той справе становиль, а не поставит ли и мѣла бы тая справа заваковати, теды повиненъ будет Супрунъ з своей власной худобы за овци тие пятьдесят монастиру Полтавскому нагородити, справу сію вписавши в книги мѣские Полтавские, що и ест и записано.

179. (л. 128).

Справа Олексѣева Чорноморцева о вкушеню ему уха.

Року бж[ого] 1670, генвара 2 дня.

Пред нами Петром Мисенком, судею полковым, Клымом Чорнушенком, Иваном Лабузынским, Лучкою, войтох, Левком и при многих общих особах.

Стоячи поблѣчне, Олексѣй Чорноморець освѣдчил словне: Пнове, що-м отримал вкушене уха от Григора и от Максима, в том з ними прощение отримал, варучи, даровавши навязками, тилко целюрика и правные выклады мѣють нагородити мнѣ.

Мы теды, врад городовий, видличи угоду обох сторонъ и под отиовѣд принавши, аби Чорноморец в том чловку жадных укораскъ и наганъ нѣ от кого не узнал, под коядициями правными.

180. (л. 128 об).

В року бж[ом] 1670-м, в мсцю генваря 5-м дни.

Пред насъ Филона Горкуши, полковника войска Запорожского Полтавским, и при бытности пна Петъра Мисенъка, судѣ полку Пултавского, Клыма Чорнушенъка, атамана городъ, Лучки Даніленъка, войта, Левка, бурмистра, и при многих общих зацных особахъ.

В справе заводов правних Мойсѣя Анѣдрѣенька з Иваном Звѣрком,

дѣдом его, якъ обширней ест выражено в первом выданом декрету о шкодахъ Мойсѣевыхъ, которые ся стали в дому Звѣрковом, нѣйт от кого.

Теди-смо уваживши, либо то наказано было Ивану Звѣркови, яко не-  
подойзреному, отприсягтися, що мусѣло-б обоимъ сторонам з грехом прихо-  
дити, теди-смо до згоди, яко кривых, их приведши, осудили-смо за реч  
слухъную, аби Иванъ Звѣрко половину тоей шкоди нагородил, не припи-  
суючи ему в том жадного подозрѣня. Що Звѣрко, не бывши спречним,  
дал унуковы своему Мойсѣю пара (sic) волов, ошачованихъ в ценѣ копѣ  
осмы; мѣть ними Мойсѣй якъ своими владѣти, варуючи прето: кды-би  
Гсдь Бгъ объявил шкодцу тых добрь, з дому Звѣрковихъ згинулых, бы и  
в килку рокъ, теди всѣхъ шкод тых повывни будуть доходит обѣ сторо-  
нѣ на проступном, такъ самъ Мойсѣй с тещею, яко и Иванъ Звѣрко з  
сыном его Михайлом.

Справу сию для свѣдомы велѣли и на потомные часы записат, що и  
ест записано, в року и дню выш менован[ом].

181. (л. 129).

Угода і вѣчное прощение Василевы Безотосному и Куцю з Мотрею  
Байрачкою слово в слово переписано и до книгъ меских записано при  
Миките Бузовом, атаману наказном, Демку Крывошапѣе, Олешку  
Кованцѣ, Гарасиму Прогонском, Максиму Бѣлобородку и при многихъ  
общихъ зацнихъ особахъ, которая справа такъ ся в особѣ мѣть:

Року 1661 (sic), мѣця мая 28 дни.

За вѣдомостю вряду ишого меского Пулавского особъ ниже менован-  
ныхъ, сталася угода и вѣчное прощеніе з стороною жалосне плачучою Мотрею  
Байрачкою, которая пострадавши мужа своего Савки, забитого от Василя  
Безотосного з помощникомъ его Левкомъ Куцемъ, обывателями Петѣровски[ми],  
— в томъ взявши обѣ стороны, такъ жалобливаа, яко и обыкновенная сторо-  
на, вѣчное прощеніе, же не мѣть жона небожчиковская, брати, а нѣ по-  
томки далние и близние, такъ на самомъ Василю, яко и на Куцю жаднихъ

справ изновляти, кгдаж во всем угодили слухъне жону небожчиковскую, нагородивши от мала і до велика, такъ за душу небожчиковскую, яко и правные выклады ведле права посполитого. Року и дня вишь менованного. Написано в Пултаве.

Клим Чорнушенко, судя гор[одовий?].

Сава Педашенко, атаман.

182. (л. 129 об.).

Року бж[ого] 1670, мѣца януария 12 дня.

Пред нами Петром Мисенком, судею полковим, Микитою Бузовим, атаманом наказним, Лучкою Давиленъком, войтом, Грицком Щербатим, бурмистром, и при многих общих зацныхъ особахъ.

Стоячи поблѣчне, Паско Анѣдрѣнъко звался до злих учеников своих, такъ мовячи: Мои ласкавие шнове, переводню мѣлем з Юрком Кушънером и с Кондратом Кушнером Рибцовским, зятемъ поповим. Конѣдрать мовил мнѣ, щоби-м взял в Протаса кобеняк и мѣл перешити на бѣлякъ, и такъ Кондрать мовил: Юж той кобенякъ покапанъ <sup>1)</sup> и шити новое позвають. Крадених шкур дадем Кондрату 24 бѣлих а чорних три; а тие шкури крадем в Педоса и в Гарасима Прогонского и в Плюйченъка, а Юрковы дадем три смуши чорних а полотна 7 локоть; а в Лазорца якъ шил Юрко шлики, намовил мене, щоби-м ячменю набрал с току, що-м мѣлх взявши приѣслем в дом и дадем до рук Юркови; и мовили мнѣ, щоби-м ночу, а не в ден, добич до них носилъ, и хрести на гробовищах рѣзалим и землю брадем ведле науки Юрковой для тое причины, щоби ми нѣгде не поймано, и водою тоєю кропил мене, а я ногою правою на порозѣ стоял. А въ Ювихи взялим кухол цѣновий и кожух, и той кожух в Юрка чотирі дни лежал, который кожух знято з мене в Яресках. Сукъзна вкрадем у Ваценка на комори чертку синого; дадем тое сукъню Кондратови, который Конѣдрать мене заступава, щоби не бачено, як вкрадем; и с того

<sup>1)</sup> Можетъ-быть: посполанъ.



сукна Кондрать шлуга пошилъ. Тыя теж оба Кондрать и Юрко опирали мене, а жона моя нѣ въ чомъ в злѣхъ поступѣхъ моихъ не вѣдала.

Тое-смо добровольное зезнаня слышачи отъ зрайци Паска, велѣли записати до книгъ мескихъ.

В рок[у] вышъ менованомъ, в мѣсцѣ януар: 14 днѣ.

Постановлений предъ судъ нашъ къ докончаню тое справи, злочинѣца Паско Кушънер жадного слушного выводу о собѣ не давши, але и овшемъ твердилъ такъ не по однокротъ: Даруйте мене, пшове, жебы-мъ не былъ мучон! Самъ нехай карностъ отъримаю, а тыя людѣ, що-мъ на ихъ вѣщотливѣ пащеквал<sup>1)</sup>, то-мъ з ненависти напрасновалъ на нихъ, а оны оба, Кондрать и Юрко, о моемъ зломъ дѣлѣ бынамней не вѣдали; а-мѣ то з умыслу на нихъ наволѣкъ.

При томъ стоячи поблѣчне, Кондратъ и Юрко, освѣдчивши невинностъ свою, памятни[м] заложивши, просили съ пристойными особами, обы то было нысмомъ выражено, що на прозби и отримали.

Видячи тебѣ ми зрайцу Паска правомъ преконани[ного], ижъ не по однокротъ zostавалъ в зломъ учинку, же многіе шкоды людѣмъ розбѣй таковъ строилъ и людѣй цютливи[х] поблѣковалъ, вынайшли-смо декрѣтъ з розделу 14, артикулу 17, о знаки злодейскіе, по квестіи мѣть горломъ на шибеници каранъ быти.

Справу сую велѣли-смо в книги мескіе вписатъ, що и естъ вписано.

---

183. (л. 131).

Року бж[ого] 1670, мѣсцѣ януар: 26 днѣ.

Предъ нами Клымомъ Чорнушенкомъ, атаманомъ городовымъ, Петромъ Мишенкомъ, судьей, Костею Кублицкимъ, Паскомъ, Гавриломъ Барабашомъ, Иваномъ Лабузынскимъ (sic), Проконемъ Левенцемъ, Лучкою Даниленкомъ, войтомъ, Левкомъ, бурмистромъ, и при многихъ зацнихъ общихъ особахъ.

Постановившиися публѣчне, Паньота Тахтавуловскій оновещалъ и ескаржился на Семена Попенька в томъ способѣ: Пшове, южъ подобно полтора

---

<sup>1)</sup> Пащекувати—многословно разглагодествовать, дерзко разглагодествовать (Б. Гринченко, Словарь, т III, стр. 104).

году в ласку Семень запросил сына моего Зѣнца на чест, и такъ на подпитку в дому Семеновом шлыкъ соболцовый з сына моего згиб. Варуй, Бже, любо-жь то в дому Семеновом шкода тая стала, не вѣдат от кого, толко то мнѣ жалосна, же то в дому Семеновом стало, але Семену в томъ не прерѣбаю и не прерѣкаем, якъ цнотливому. А же в посвару Семень доводит мнѣ, жеби-м его злодеем звал,—варуй мя, Бже, не хочу того вѣдат нѣгди.

Теды-смо, выслухавши конѣтroversие и пропозицие, велѣли становит людей пристойних для свѣдомя, хто би слишал тых ущипливих словъ от Панюти на Семена? Где обѣ сторонѣ становили свѣдка Анѣдруса Рибалку, который под сумъленем и боязню бжею такъ признал: Пнове, одну дшу Бгу ховаю, тилко Панюта Семену мовил: Жал минѣ, що в твоём-дому шкода мнѣ стала, а злодеем Семена не звал.

Вторий свѣдокъ пристойный чоловікъ Иванъ Шило, и той под сумъленем и боязню бж[ою] такъ признал: Пнове, одну дшу Бгу ховаю, тилко Панюта Семенови мовил: Жал минѣ на тебе, же в твоём дому шлыкъ сына моего згинул, а злодеем Семена не звал.

Выслухавши теды мы пристойне свѣдков а прихилияучися до ради товариской, осудили-смо за реч слушъную з розделу 11, з артику[лу] 41, если-би кому шкода в чием дому стала, тыхъ квалтовъников, албо шкодников, хто би то учинил, господар собе искати маєть.

А поневаж Панюта не хочет того Семену доводит и своей утрати доходит Семенови, тую-ж [е]му зацност приписуем, якъ и предъ тим цнотливим zostавал, еднакъ жѣть Панюту угодит, пополниввши ему всю утрату правних викладов. Справу сию велѣли-смо в книги меские Полтавские вписат, що и ест вписано, року и дня вышменован[ого].

184. (л. 132).

Року 1670, мѣся феврал: 26 дня.

Пред нами Олешком Кованкою, на мѣсцу полковницкомъ, Петром Мисевьком, судею полку Полтавского, Клима Чорнушенка, атамана городского, Кости Кублицкого, Лучки Давиленька, войта, Левка, бурмистра, и при многих зацних общих особахъ.

Стоячи публічне, Харко, Мостового зят, з Ївончинець с притоюністю пристойних особ, висланих зо всей громади Івончинської, Івана Мусєбенька, атамана сєлского, Олексь[я] Бєлашенка, Васка Сивака, Івана Шибилеста и многих, показали от в[с]ей громади атестацию и свєдѣа становили Мисчиху Придчиху, доводячи и у ночи жовлячи Хвесковы Бакльийскому: Ты-с, Хвеску, давний злодей, крал ти в Сивака сєно и прохал ес его в городе пред Микитою Бузовим, на тен час атаманом, и пред Горбанем, войтом, и дал ти, Хведоре, нагородивши Сиваку выкладу готових грошей 4 золотые и три возы сєна нагородилеся и виною злодейскою карано тебе. Конопль покрал ти в ночи в Маренича и верталес тертими (?). А Придчиха мовила: Брал ти, Хвеску, з гумна Харкова потай ячмєи в четвер[г] масляний поран, дай, Бже, жеби-м такъ свєтъ видѣла з дѣтьками моими, яке-м тя видѣла в тих твоих учинькахъ, щос Коровѣ тые сноны дал.

Вysłухавши теди мы поведовой стороны, а поглядаючи, же Хвеско жадкого виводу о собѣ не дал, а найбарзей выкидалися з десяти таларов Сивакъ, здаючися на всю громаду Івончєнскую, же вєѣ свѣдоми, же ест здавна подозрєний чоловѣкъ, навет такъ твердили: Барзо-б добре, ижиби Хвеско жежи нами не мешкал.

Видичи теди мы подозренного Хведора Бакльийского, декєтретом прикрили-смо з розделу 14, артикулу 26, о краденію збожа всякого, такъ мѣть бити карань, якъ и инше злодѣи; горломъ даровавши Хвеска, мѣть Харка упрєсит, нагородивши шкєду и правниє выклады от мала и до велика і намъ належную вину вридовую з выдєициною. Справу сєю ведѣли-смо в книги мєские вписат, що и ест вписано, року и дня вишєменованного.

185. (л. 133).

Справа Іванова Вугаєнкова с помощниками его з Ганьтоною (sic) Шостаковною <sup>1)</sup>).

Пред насє Петра Мисєнка, судѣ полкового, Клима Чорнушенка, атамана, Манца Хведоровича, Івана Росєхи, асанула, Андєрея Рибца, Гара-

<sup>1)</sup> Дата въ концѣ



сина Чамари, Левка, войта, Якова Манченъка и иных много общих пристойных особ.

Скаржилися оба Бугаенки на помененну[ю] Шостаковну, якобы она мѣла през навождене бѣсовское дорогу переливати, що било и очне оказано, тылко невѣдома от кого.

Поневаж теди Шостаковна от двору своего виводу не дала, при- казуем, аби Шостаковна Бугаенковъ угодила, а гдиби ся яка колвекъ понова на Шостаковну объявила, теди повинна будет первую заруку вложоную тридцат таларѣв плагити при освѣдченю карности смертельной, ведле права посполитого.

Справу сію велѣли-смо до книг городових записати. Дѣялос в Полтаве в року 1670, мѣся април[я] 15 дни.

---

186. (л. 183 об.).

Справа Василева Мушурувцева з Тахтавулова.

Року бж[ого] 1670, мѣся іюв[я] 14 дни.

Пред насъ Юрка Туболца, судѣ полку Полтавского, Демка Яковенка, атамана городского, Демяна Гуджола, Михайла Гоньчара, Кости Кублицкого, Івана Мѣзяна, Левка, войта, и при многих зацних общих особахъ.

Стоячи публѣчне, Васил жалосливе скаржился желзени и явний гвалтъ оказовал дочки своей недорослой Евдокии, которую усилие квалтовне, пасучи товар, згвалтил на полю Тышъко, Величков скотар. — Дьявол ми, инове, на тоє подѣл,—то зрайца доброволне признал.

Мы теди, слѣсачи от того гвалтовника доброволне зезнани, що и Васил, скотар Демков Осмаченковъ, мовил очне тому Тышъку: Тышъко тую дѣвчину усилие гвалтиль, а я мѣхом дѣвчинѣ очи накинупъ, а самъ од того злого учиньку втекълем.

По том стазиню и випитаню питали-смо Василя: ежели бы собѣ того Тышка хотѣлъ за приятеля взяти? <sup>1)</sup> Которий с приятelmi повѣдѣль:

---

<sup>1)</sup> Т. е. спросили отца потерявшей, не пожелаетъ ли онъ взять виновнаго за мужа къ дочери?

Пнове, рач мя, Бже, варовати, жеби-м собѣ то[го] збродня мѣл за приятели брати! Прому, нехай будет ведле права стого скаранѣ.

Ми теды є порадою товарческою, ведле права посполитого, запобегаючи, абы тая злост промеж хртіянством не множилася, ведле розделу 11, артикулу 12, о квалтоване девки и невѣсти, гвалтовникъ мѣть быти каранѣ горлом.

То-смо декрѣтом прикривши, справу сію велѣли-смо в кнѣти мескѣе вписати, року и дня вишѣменованного.

187. (л. 134).

Справа Семенова Мазурова и Иванова Тотчасова, обивателей и ктиторов Ивончинских.

Року бж[ого] 1670, мѣся іюн[я] 14 дня.

Пред насъ Юрка Туболца, судѣ полку Пултавского, Демка Яковенка, атамана городского, Кости Кублицкого, Демяна Буджола, Михайла Гоньчара, Левка, войта, Грицка Щербатого, бурмистра, и при многихъ зацнихъ общихъ особахъ.

Стоячи публѣчне, Семѣнь Мазур, Иванъ Тотѣчасъ и Лукьянъ Салда-тенко, обиватели Ивонѣчинскіе, скаржилися на Радка, вышѣнника Войгри-ненѣкова (sic), и на брата Радкова Грицка: Пнове, тенѣ Радко зрайца явний: не маючи нѣчого, вкаралъ в насъ по казану горѣлчаномъ и мовилъ, же похоронѣки и перевудню мѣть з братомъ Грицкомъ, що-смо и мы свѣ-доми нецнотливыхъ поступѣковъ Грицковихъ, и волъ Лукьяновъ Грицкомъ и Рад-комъ сфримарченѣ, бо скоро мѣ: ваша прислали для зыманя того зрайца Радка, чуючыся скоро и лахтеранѣку (?) обачив, втекъ, а жону и дѣти викѣравши, невѣдома гдѣ зыйшол, а до Лукьяна приходили оба торговати: еденѣ — в дворѣ господара питал, а другий за дворомъ на кони стоялъ, и скоро господини вивѣдалися, же господара в дому немашъ, волъ з загорода вивели, и слѣдъ той веденѣ з Будищъ и загубленъ верху Чамарина яру-Нѣхто инѣший, тилко Радко и Грицко.

Мы теды, выслухавши скарги и выдачи шкоды, яко-жъ Лукьянъ и оповедал, и ведле повѣсти тенъ Радко, не будучи торговимъ члкомъ, невѣ-

дома для чого товару и господара цитал, а брата за двором на коню держал, и того ж часу шкода Лукьянови стала не от кого иншого, тилько от самого Радка и от брата его Грицка, на которых и скарги вложено, мы tedy, прихилиючися до ради товариской и до суду иншого принадлежних особ, а видячи не по однокротне в злодействе Грицка поблѣкованого и на члонку за вола в Харкове на уху назначеного и сродзе караного, вынэйшли-смо з розделу 14, артикулу тринадцатого, повеваж Грицко з братом Радком, вѣдомост з нимъ мѣючи, переводни з нимъ мѣль и людемъ шкоды строили, таковий кождый, еслиби то на него слухъним правом переведено било, вѣю шкоду, которая би ся кому через того злодея дѣла, з имени его будеть платити и оправовати повинен,—Тотчасу вѣвели-смо взяти и Семенови корову с телем и яловку за их шкоды, а Лукьянови вола за его-ж вола ис тое ж худобы Радковой и Грицковой по нагороженю шкоды, яко теж и нам належнюю врядовую вину злодейскую уисщено.

Справу сию велѣли-смо в книги меские Полтавские вписати, року и дня вышѣ менованного.

---

188. (л. 135).

Справа о забитю небожчика овчара Якова Плѣйкова от Мартина Кравца и от Самойла Емѣченъка з Яковцов.

Року бжїя 1670, мѣця іюня 27 дня.

Пред насъ Демка Яковенка, на мѣсцу полковником, и при битности Юрка Туболца, судѣ полку Пултавского, Демяна Гуджола, Клима Чорнушентка, Левька, войта, Якова Маиченъка, бурмистра, и при многих обшихъ зацнихъ особахъ.

Подавши до вѣдомости вряду иншому мескому Полтавскому Яковъ Плѣйченъко и озвайменовал о забитю невинном овчара своего Хведора, который небожчикъ мордерско в невинности живота пострадал од Мартина и от Самойла Емѣченъка: за моим вѣдомом сторожа шукал, и такъ, не мѣючи боязни бжїей, помененние руки поломали и, всего на тѣлѣ збивши, о смерт приправили.



Мы теѣ, виш пожененіе особы врядовіе, с притомностію посполитых особ, оповѣд и скарги от Якова принявши а выдачи тѣло небожчиковское, презентованое вряду ниему, а самый принципал Мартинъ, забойца, з до[му] своего втект, который мѣл карност отримати з розделу 14, артикулу 2, о мужебойстве межі людьми простого стану, тудеж и помощникъ его Самойло Емченъко, яко с[в]ѣдомий того мужебойства, теѣ мѣть нагорожати брату <sup>1)</sup> небожчиковскому Демяну головичину, що будет на зезволеню Демяновом, а за дшу небожчиковскую все набожество мѣть отправлено бит, люб в манастиру и в свѣцкой церкви, зос[о]бна вина паньская, яко теж и нам належна вина врядовая.

Справу сію велѣли-смо в книги мескіе Полтавскіе вписат, що и ест вписано.

---

189. (л. 135 об.)

Справа Ярмоленкова з Ывончинец о побитію от Каплонского.

Року бж[іа] 1670, мѣся геньвара 12 дня.

Пред насъ Демка Яковенка, атамана городского, и при бытности товариствъ Клыма Чорнушенка, Демка Кривошальки, з уряду теж мѣского Семена Хведоровича, войта, Левка, бурмистра, и при многих общих зацних персонах.

Пришедши пред насъ, Олексій Бѣлашъ, атаман Ывончинский, с притомностію приятелей Семен[ових] Ярмоленковых оповѣстили нам, вкладаючи скарги на Каплонского, же Ярмоленка смертелне вбила: Бгъ вѣст, ежели живого застанем; просим, пнове, нех нам з уряду дани будут килку персонъ, жеби того побитя опатрили.

Мы теж, выслушавши скаргъ, а на жадаие ображенной стороны, вислаем з уряду товарища Івана Лабузынского, придавши ему і Левка, бурмистра, аби тых битых раи опатривши, нам ознакомили <sup>2)</sup>.

---

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: бриту.

<sup>2)</sup> Въ подлинникѣ: ознакомили.

Року того, мѣся того-жъ 13 дня, опатривши того битя, Иван Дабузынский і Левко, бурмистръ, такъ повѣдали: Тей Ярмоленко юж висповѣдан и сакраментъ <sup>1)</sup> принялъ, на смерт вбит.

Завтрешного дня, пришедши пред насъ и Каптълонский с притоюстію пріятелей своих, такую отповѣд дал: Вправдѣ, ппове, был в нас в корчмѣ з Ярмоленком посвар а я его под своимъ албо и в дворѣ побил.

Ми теды, вислухавши слов Каптълонского, казали-смо Ярмоленка . . . . . пристойне погодит, що Каптълонский и устилъ. Справу сію . . . . . <sup>2)</sup>.

190. (л. 136).

Справа Мартинова з Супруновки о струеню <sup>3)</sup> от жоны его Палажки.

Року 1670, мѣся іюня 9 дня.

Пред насъ Демка Яковенка, атамана городского, Левка, войта, Якова Манченка, бурмистра, и при многихъ общихъ зацнихъ особахъ.

(Скаржился Мартинъ Петренко и показовал, публьце презентуючи, ячкий коржъ, тонько впечений, з гадиною и даний ему для збѣденя от жони его Палажки з направи Ганни Дацихи.

Теды пытанаа пред нами была Палажка: для якої би то причини тое незбожное дѣло над мужем своимъ строила? На то Палажка очне мовила Ганнѣ Дацихѣ: Ти-с, к чередѣ плучи, и в розѣ ве нашой велѣла-с ми мужеві гадину дати для отрути, аби по свѣту не ходил, котору гадину здохлую, чили вбитую, многие особи видѣли под тивом Василевим, Емцевого зятя. Середину гадини в коржи влекши в ночи мужові дала.

Що посвѣдчал Иванъ Кудлай, Ярема Дик и ишие многие: Ппове, видѣли-смо частку гадини в коржи том, що и сами мѣ: ваша оглядайте признаки тоей на коржи, и ребра впеченіе гадини и кости в платку, що зо рта випловал Мартинъ.

Ми теди, видачи публьце презентованіе лице и ребра в коржи печеной гадини, поневаж Палажка хотѣла приправит о смерт мужа своего з

<sup>1)</sup> Причастіе.

<sup>2)</sup> Точками обозначены слова обрѣзанныя при переплетѣ книги.

<sup>3)</sup> Отравленіе.

направи Ганьни Дацихи, декъретом прикрили-смо з розделу 11, артикулу 6, гди-бы з ненависти и немилости оба-две сторонѣ, муж, яко и жона, будучи в ростирку, в яких колвекъ причинъ одинъ другого приправил, о горло замордовал, albo струилъ, таковий мордер без милости маєть быти каранъ горломъ, тим способомъ, якобы отца, або матеу забили, що яснѣй виражаєт той же роздѣл 11, артикул 7, на кого би ся тая злост показала, таковий мордер не тѣлко горлом мѣєть быти каранъ, але и пощивост и вся имена и маєтност тратит, а такою карноєстю смертю ганебною мѣєть каранъ быти, по ринку возечи, клещами тѣло торгати, а потом в мех скуранный всадивши до него пса, пѣвья, ужа, коцьку (sic) и тре все посполу в мѣх всадивши и зашит, и где найглубей до воды втопити, тим теж обичаем и помощники его, которых онъ поволаєт, albo на них правом переведено будєть, мѣють быти карани.

Справу сію велѣли-смо в книги мескїе Полтавскїе вписат, що и єст вписано. року и дня вишѣ менованного.

191. (л. 137 об.).

Справа Іванова Борохова, мешчанина Лубенского, з отцем Дорофеемъ, сщеником Кишѣнским.

Року бж[ого] 1670, мєця июл[я] 27 днѣ.

Пред насъ Федора Жученъка, полковника войска его цар[ского] прес- [вѣтлого] вел[ичества] Запорожского Пул[та]вского, и при мѣх бывших то- вариствъ Демка Яковенка, атамана городового, Демiana Гуджола, Яремы Марченъка, Михайла Бороховича, сотьника Лютенского <sup>1)</sup>, Клима Чорну- шенка, Артюха Донца, Прокопа Левенца, Семена Кочула, Ісая Смѣлян- ского, з уряду теж меского Левка, войта, Якова Манченъка, бурмистра, и иных общих зацних особ не мало.

Стоячи публѣчне, инъ Іванъ Борох, мешчанин Лубенский, с помощ- никами его скаржился на отца Дорофея, сщеника Кишѣнского, о забраню

<sup>1)</sup> Впоследствии онъ былъ Гадичинъ полковникомъ.



худоби его, идучого з Низу: коней двое з возами букшпованими <sup>1)</sup>, з хомутами, з шкурами, з путами, осятров пятдесят без двох, межи тими-ж осятрами в той же лѣчбе белуг 7, зособна чечуг <sup>2)</sup> 7, спинюк пят, три царѣ балыков, коропов два крошени полтретѣнадцат головы, и косу, — що инѣ Иванѣ при той скарзе давалѣ слушѣний вивод и свидомя, поданное ему з уряду Роменского, яко в собѣ само обширне ошѣваетѣ, же отцѣ Дорофей любо то утрату отрималѣ в худобѣ его, але не од Ивана Бороха, а инѣ (sic) от обывателей Лубенских, чилко од войскѣ татарских, любо и козацких под-часѣ экспедиции Дорошенковой з Бруховецким, где там же отцѣ Дорофей и коней своих пострадалѣ, самѣ ледвей к городу уйшол, чого и самѣ отцѣ Дорофей посвѣдил, же там утрату отримал под Ромном под-часѣ экспедиции военной.

Мы теди, выдаючи публѣце обохѣ сторонѣ стоячихѣ и выслухавши порядне конѣтroversiе и пропозицие, яко-ж и поданное свидомя з Ромна казали-смо вслух читати, где выразие выписано невинност Ивану Борохову, яко теж и иних обывателей Лубенских. Стосуючися с тимѣ слушним свидомем Роменским а прихилиючися до ради товариской и до суду иншого принадлежних особ, вынайшли-смо декретѣ:

Поневаж отцѣ Дорофей любо то худобу Борохову заарештовал за позволенем судей емеральних, але публѣце обѣ сторонѣ правие в том не поступовали, приказуем, абы отцѣ Дорофей Ивану Бороху все от мала и до велика вернул, а своей утрати не можетѣ нѣ на ком дойти, бо то стерал под-часѣ военний, где войско не звикѣло вѣкого даровати. Справу сѣю скончивши и декретом нашим прикривши, варуем, абы болшей обома сторонами не била взновлена в кожного суду и права, такѣ Иваном Борохом, яко и отцем Дорофеем, подѣ уложенем вини до шкатули <sup>3)</sup> войсковой тисячу талларов, а на вѣрад, где би ся тая справа приточит мѣла, сто талларов вини безотпущестне. Справу сѣю ведѣли-смо в книги меские Пуллавские вписат, що и ест вписано року и дня вишѣ менованного.

<sup>1)</sup> Букша—штулка въ колесѣх, деревянная или желѣзная (словарь Б. Гринченка, т. I, стр. 109).

<sup>2)</sup> Стерлядь (тамъ-же, т. VI, стр. 461).

<sup>3)</sup> Въ подлинникѣ: шкапули.

192. (л. 138 об.).

Справа, поданая з Нового Санъджарова, о поступках нечестливых Иванових и зезнаня од Трохима на того ж Івана, преписано в слово (sic) в слово, которое такъ вся (sic) в собѣ мѣеть:

Року 1670, мѣся іюля 25 днѣ.

Перед нами, врьдом Новосанъджаровским, перед Сергѣем Семененъ-гом, сотником, і Дацком Слишем, атаманом, і Тимком Триступенъком, войтом, і при насъ будучих: Анѣдрѣй Ключь, Грицко Павленъко, Евѣтух Гавриленко, Іванъ Гребеникъ, Тимушъ Стовца, и иныхъ людей зацних и вѣри годних не мало било, которые добре свѣдоми справи тоей, і при битности Тимка Крѣси и Яреми Худолѣенка, обывателей Богодуховских, которые тож добре свѣдоми.

Иж явне и доброволне зознававъ Трохим, овчар Іванов Гавришенъ-ков, зятя Гордѣйчиного, и в тие слова: А то стало с тоей причини, же ехали с Кобеляка Данило Резникъ, Васил, Іванъ, Бѣлобородков синъ, Остапъ Матвѣенко з Анѣдрушком, зятем своим, обывателѣ Полтавские, котрым злое утрапени и забуйство, мало не смертельное, стало от невозмож-нихъ людей от прибишов на Полузорѣ, неподалеце Іванового, Гордѣйчиного зятя, хутора, до которого Дацко Слишъ, атаманъ, з Іваном Плахавъчен-ком, з Хвескомъ Малченком, з Кузмою, зятем Бутенковым, з Іваном Ко-спиркою, з Ромашком і из иншими товариства ездив, і оного Трохима, вувчара, знайшовъ, и тот вувчар Трохим признав: же що пред часи (?) того Івана бывшей овчар именем Іван, того, который перво (?) сего з вязени втѣкъ и за того овчара Іванъ, зят Гордѣйчинъ, обвиненный заста-вал, а напотом тот овчар до Івана частокротне хожовалъ, і Іванъ тому бывшему своему овчару давъ ручницю и пояс, то в тие слова Трохим, овчаръ, признавалъ, а знову того часу при помешених атаманѣ с товариством поехавъ аяшующи (sic)<sup>1)</sup> тих забуйцевъ прибишовъ, і заехав в Радулинъ байракъ ни оставъ се первей Янѣка, обывателя Старосанъджаровского, ко-

<sup>1)</sup> Отшукуючи?

торий Янѣко перед атаманом і перед всѣмъ товариством признавъ, що было прибишув о десяток чоловѣка і из ручниці (sic) в хуторѣ у Пархвена, котрымъ Пархвениха і хлѣбъ дала і сира ворочокъ, а вона мовит, за огородом сидячи, иди, а ишла, мовит, от Полузора балъкою, якобы аже перед свѣтом тоей ночи, яко тих людей на Полузорѣ побито, то в тие слова Янѣко признав, знову-ж і Пархвениха сама признавала, що бувъ той овчаръ с прибишами, котрый от Радка втѣкъ, і казавъ, щобъ ему привѣзъ в хуторъ талаъ грошей, що виненъ, а если, мовит, не привезет, то нехай не здивуетъ, бо я, мовит, буду знову тут. І тоє признани ест записано. Той-же Трохимъ, вувчар, признав: Мене, мовит, Иванъ хочет одогнати за для того, що есмо, мовит, не промишленъ (sic).

Велце ласкавый добродѣю ншъ, шне полковнику!

Ведлуг забойства тыхъ людей Пултавских и ведлуг Трохимового, овчаревого, зознати, що і Ивану, зятю Гордѣйчиному, прибишъ в хуторѣ прихо . . . ли і того видали люде с прибишами овчара, которому Иванъ ручницю дав и пояс, и ис тих причин Івана, зятя Гордѣйчиного, казали-смо до вяззени всадит, о чом і вмести, добродѣви ншему, ознаймивши, Геду Бру полекаем. З Нового Санѣджарова. Юл[и] 26, 1670.

Дацко Слншъ, атаманъ, и

Тимко Пристуна, войтъ, Ново[санѣджаровские] <sup>1)</sup>.

---

193. (л. 139 об.).

Року 1670, мѣся іюля 30 дня.

Пред насъ Федора Жученъка, полковника, вой: его цар: прес: вел: Запорожского Пултавский (sic), и при бытности Демка Яковенка, атамана городового, Івана Браилка, Сави Игнатенка, асавулов полкових, Клима Чорнушенка, Микити Бузового, Михайла Бороховича, сотника Лютенского, Грицка Щербатого, Левка, войта, Якова Манченъка, бурмистра, и при мнозству общих зацних особ.

---

<sup>1)</sup> Продолженіе—№ 193.



Постанов[л]ений пред судъ ншъ ку докончаню тое справи, Трохим, бивший челядникъ Иванов, которого-смо прииде под сумленем и боязню бже[ю] питали, абы по стой правдѣ, а не з ненависти зовал на Ивана, господара своего, яким бы способомъ онъ чужие добра, под себе подгортаючи, на свой пожитокъ оборочаль?

Теды, стоячи очне з Иваном, Трохим мовил: Що-ж, пнове, едну дшу Бгу ховаю, але такъ, яко-м очне и в Новом Савѣджарева Ивану по стой правдѣ мовил, и пред млстю вашею поведая, не по серду, не з ненависти, тылко-м хотячи при собѣ цнотливых поступков дотримат, бо Иванъ и лагодне и фуками все ми дорогу правил, обы-м, с прибишами конверсуючи, ему статку овечокъ и иних речей примножал, хвалячи собѣ бившого Ивана, овчара, который и на сий часъ, с прибишами ходячи, людей забывает и чужие добра отбираючи, бившого господара Ивана подпомагаеть. А мене рач, Бже, варовати од тих нецнотливых поступков! И для тое причини Иванъ одправил мене, мовячи: Нѣчого минѣ по таком овчару, же нѣ мѣ вѣ собѣ нѣчого не приспособить.

Ми теды, слисаючи таковое свидомя од Трохима, яко теж уважаючи и поглядаючи в поданную справу з Нового Савѣджарева, яко виразнѣй и обширней вышъ ест виписано, прихилляючися теж до ради товаришской и до суду иншого приналежных особ,

Выпайшли-смо декретъ з розделу чотирнадцатого, артикулу 13, хто би злодея причинного, ведомост о нем маючи, в себе в дому ховаль, тогди таковий кождий, если би то на него слущным правом переведено било, вѣ шкоди, кому би ся через того злодея стали, будет повиннен платити. Поневаж теди тых злосников прибишов, по дѣсохъ туляючихся, не мощно зымати и з лицем постановити Ивану, ижби [е]му очне дозвожено того, знову стосуючися с тым же роздѣлом 14, артикулом 23, хто-би вживал речий крадених, поневаж Иванъ от злосников прибишов, а зособна от овчара своего Ивана, чужие добра под себе подгортаючи, речей крадених вживал и жадного виводу о собѣ не далъ, ставши прекопаный правомъ, жона и дѣти повинни будут шкоды нагорожати, а в недостатку и на вироб, а самого злодея на горле карати: а же за упрощенем Ивановим и жони его,

горлом Івана даровавши, на худобѣ велѣли-смо скарати, справу сію вписавши до книгъ нѣшихъ мескихъ Пултавскихъ вписатъ (sic), що и естъ вписано <sup>1)</sup>.

---

194. (л. 140 об.).

Справа Василева Бутова з Іваномъ Хмелецкимъ.

Року 1670, мѣся іюля 31 дня.

Предъ насъ Федора Жученка, полковника войска его цар: прес: вел: Запорозкого Пултавского, и при мнѣ бывшихъ товариствъ Демка Яковенка, атамана городового, Юрка Тубулца, судѣ полку Полтавского, Демяна Гуджола . . . . <sup>2)</sup>

---

195. (л. 141).

Справа Анѣтонова Гришковичова з Іваномъ, Ясковимъ зятемъ, о сколотію <sup>3)</sup>  
коня в леваде.

Року бж[ого] 1670, мѣся августа 20 дня.

Предъ насъ Демка Яковенка, атамана городового, и при битности Демяна Гуджола, Левка, войта, и многихъ общихъ зацнихъ особ.

Скаржился Анѣтонъ Гришковичъ на Івана Глушень[ка] з села Супруновки, жалкуючи на его, Івана, о сколотію коня, который кон, пасучися подъ часъ жнивъ в пастовнику Василевомъ, сволка Анѣтонова, и такъ зайшовъ в пастовникъ Івановъ, бо една была огорожа. Теды доводячи Анѣтонъ на Івана, що того коня з левады вигонилъ, що ся Иванъ и самъ не таилъ: Пнове, не естемъ причинцею сколоты того коня, толко-мъ того коня зогналъ з мѣсца, а онъ можетъ на тичину скололся. Такую отповѣдъ і выводъ з себе Иванъ давалъ.

Ми теды, видячи <sup>4)</sup> обохъ сторонъ констроверсіе и пропозыція, а при-

---

<sup>1)</sup> Начало см. № 192.

<sup>2)</sup> Дальнѣйшей записи нѣтъ.

<sup>3)</sup> Въ подлинникѣ: сколоту.

<sup>4)</sup> Въ подлинникѣ: видячи.

хилиючися до рады товариской, винайшли-смо декъретъ з розделу 14, артикул[у] 20, где би ся кому от кого шкода стала, мѣсть ся одприсягнути. При вписаню теди роты <sup>1)</sup> на присягу Іванови, а за згодою людей пристойних не допущено Івана к присязе, тилко на угоду з наказаня владового дал Іванъ Анѣтону готових грошей 12 копъ, варуючи, где би ся напотом на кого-ли колвек довело, хто би того коня мѣлъ сколоти, совито <sup>2)</sup> будетъ коня і всѣ правниє викладѣ нагрожати з виною полковницкою и владовою.

Справу сію велѣли-смо в книги мескиє вписат, року и дня виш менованного.

---

196. (л. 141 об.).

Справа Грицкова Золотаренкова о робеню грошей чехов и осмако[в] цѣнових <sup>3)</sup>.

Року 1670, мѣся августа 21 дня.

Предъ насъ Демка Яковенка, атамана городового, Юрка Туболца, судѣ полку Полтавского, Демяна Гуджола, Левеа, войта, Якова Манченъка, бурмиистра, и при многихъ общихъ зацнихъ особахъ.

Постановленая предъ нами Вовди . . . . <sup>4)</sup>.

---

197. (л. 142).

Справа Хведорова Михайлоченкова о вкраденю овечки од Илка, Хвостикова зятя.

Року 1670, мѣся септєврїя 3 дни.

Предъ насъ (sic) Демком Яковенком, атаманом городовим, и при битности Тимоша Гасевского, Семена Яременъка, войта, Фомы Гуриновича, бурмиистра, и многихъ общихъ особахъ.

---

<sup>1)</sup> Текста, образца, формы.

<sup>2)</sup> Вдвойнѣ.

<sup>3)</sup> Оловянныхъ.

<sup>4)</sup> Дальнѣйшей записи нѣтъ.



Скаржилося и становил очне Хведор Михайличенко на Илка, доказуючи и доводячи Яцком, выроском, же Илко, бавачися нецнотливими поступками, первой козу Семенову Михайличенкову вкрал, а напоном овечку Хведорову, звязавши в лузѣ под своею левадою, що Яцко постерегши, оповещалъ Жорновим и Хвеском Пенчуком. Пенчукъ, на прозби того Яцка хлопца пошовши, знашол овечку звязаную под двором Илковим.

Мы теде, видячи не по однокрот подозреного Илка, якож юж его за проступство и виною злодейскою карано, и на сий часъ еще горлом ехмо (sic) его даровавши, приказуем, аби Хведору и Семенови утрату с худоби нагородил с приналежною нам виною врядовою копѣ трох.

Справу сию велѣ[ли]-смо в книги меские Полтавские вписат, що и ест вписано.

---

198. (л. 142 об).

Справа записана до книг меских пнѣ Нахимовой Старой.

Року 1670, мѣся септѣврїя 13 дня.

Предо мною Демком Яковенком, атаманом городовим, и при многом общом товариству, в дому пна полковника вшего Полтавского.

Скаржилася і оповѣщала пнѣ Нахимова Старая жал и зневагу свою, которую безвинне одержала од Кулини, жони Івана Перехристи Охтирского, дому що помененная пнѣ Нахимова и криваве заданную ей рану над ухом в дому Яцѣковомъ отримала, а що болша—скаржілася пнѣ Нахимова, же тая-ж Іваниха там же називала нецнотою самую Нахимиху, яко и сына еи Анѣдрея.

Мы теде, вслухавши скарги пнѣ Нахимовой и заданную ей кривавую рану оглядѣвши и принявши то под оповѣд, отложивши тую справу на пришьлий пятокъ в мѣсцю септѣврїю 16 дня, под стома талярми заруку на предреченную Іваниху вложивши, ижи з господи не зездила, аж ся во всем слущѣне с пнѣ Нахимовою росправит пред врядом вшим меским Пултавски[м], що-смо велѣли до книг вших меских вписат, що и ест вписано, року и дня выш менованно[го].

199. (л. 143).

Справа злочинцов Савки, Дмитра и Аньдрушково овчара Гаврилова.

Року 1670, мѣся септѣврїя 28 дня.

Предъ насъ Тимоша Гаевского, атамана городского наказного, и при бытности Семена Яременка, войта, Левка, бурмистра, Яремѣя Свѣтайла и иных много общих пристойных особ.

Постановлений предъ судъ нашъ, злочинца Савка призналъ: Пнове, Васил Шаля, споткавши насъ на дорозе самопят, ишол и в розмове жалковал по товариству, которых повѣшано, а мнѣ даровал каштанъ, а товаришу моему Дмитру даровал вулчуру (sic), а Шаля с товариством повние мѣхи одежи понесли. И то мнѣ мовил Шаля: Юж нам тилко-б коней допастися, пойду к Днепру на той бокъ. Тое-хмо (sic) зезнаня слышачи от злочинци, велѣли записати.

Тож и Дмитро, злочинца, призналъ: Шаля даровал мнѣ тую вулчуру, а Савцѣ каштан, и гды-смо два насъ пришли до Шали, стало насъ девят. И под Дыканским рогом стал мовити Шаля: Говорили мнѣ овчарѣ, що полковникъ <sup>1)</sup> поехалъ до пасѣки на Дыканку; пошѣли-б ехмо в пасѣку, там би-хмо его застали, да не знаем пасѣки. И по той мове вшѣй всѣ—смо едностаинне пошѣли до овчаров Петровских, до Гарасимова и до Безотосного.

Повторне той-же злочинца Дмитро визнавъ: Пнове, Аньдрушко, овчарикъ Гаврилов, мѣлъ з нами пойти и товаришомъ иным был и ключ деревини[й] до комори вробили-смо и мѣли-хмо оружа и шкуру взяти. И тое-хмо велѣли записати. Казанков два под колодою в Искришиной на Ковжїї пасецѣ, вѣдле тырла, под лсеновою колодою.

По випитаню тых злочинцов, уважили—смо, прихилаючи до рады товариской и до суду иного принадлежных особ, з розделу 14, артикулу 7, о важности лица, за що злодей горлом каранъ будетъ,

<sup>1)</sup> Полковникомъ въ это время былъ Федоръ Жученко, тестъ Василїя Кочубея.

Декретъ:

Поневаж тые зброднѣ, людей розбиваючи, обдирали комори, крали, на кѣвстию мѣютъ быти выдані, а по кѣвстии на горле карані. Справу сію велѣли-смо до книгъ ншихъ мескихъ Пултавскихъ вписати, що и естъ вписано.

На остатномъ степню, сходячи <sup>1)</sup> зъ свѣта, злочинца Савка и Дмитро, злочинца, [мовили]: Що-ж, пнове, било насъ зъ Василемъ Шалею 9 и мѣли-смо полковника Полтавского в пасецѣ вбити, тилко-жъ ехмо пасеки не вѣдали. А в тихъ розмовахъ нашихъ далъ намъ Василъ Шаля вулчуру и каптъанъ и ннихъ рупесковъ краденихъ, а самъ Шаля самосемъ пошелъ на той бокъ Ворескла, и каженъ зособна по мѣху плати розного синого доброго мѣли, грошей втожъ в каждого било болшей, нѣжъ по сотцу зол[отих]. Намъ грошей не давали, бо-смо зъ ними недавно зарубашили, а они зо всею добычею тою мѣли пойти къ Днепру, накравши коней; а тую добычъ все брато зъ селъ Пултавскихъ, и по гостинцахъ <sup>2)</sup> купцовъ и рознихъ людей розбивали. Тие слова всѣ отъ злочинцовъ слишаючи, велѣли записатъ.

---

200. (л. 144).

Справа Хведорова Лытвинова о викраденю жони его отъ Кондрата Кудри.

Року 1670, мѣся септѣврїя 30 дни.

Предъ насъ Демка Яковенка, атамана городского, при бытности товариствъ Микиты Бузового, Тимоша Гаевского, Івана Красноперича, з уряду тежъ меского Пултавского Семена Яременка, войта, Левка, бурмистра, и при многихъ общихъ зацяхъ особ[ах].

Скаржился Хведоръ Лытвинъ на Кондрата Кудру и на Юсипа Мазуровского: Пнове, выкралъ мнѣ Кудра жону мою за вѣдомомъ и с порождою Юсиповою. Прошу, пнове, о стую справедливостъ.

Выслухавши теда мы скарги, якожъ и отповеди Кудриной и Юсиповой, до чого ся Кудратъ (sic) зналъ: Вивоземъ жону Хведорову с порождою Юсиповою до приателей в Змиев; дала мнѣ за мою працу таляр. Волно вамъ, пнове, що хотѣтъ зо мною чинити.

---

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: сходячи.

<sup>2)</sup> Большая, столбовая дорога.



Прихилиючися теди мы до рады товариской и до суду вшего прина-  
лежних особ, стосуючися з розделом 12, з артикулом 12, где бы хто  
вивюз, albo викрач чиего отчизного члка, має быти карань, яко зло-  
дей, приказуем, аби обвиненная сторона Хвеска угодила, пополнивши ему  
всю утрату правних выкладов з належною нам виною врядовою і жону  
мѣють Хведору до рук его одати.

Справу сію велѣли—смо до книг иних записати, року и дня вишѣ  
менованного

201. (л. 144 об.).

Року 1670, мсца октоврія 10 дня.

Пред насѣ Демка Яковенка, атамана городского, и при бытности  
Семена Яременька, войта, Левка, бурмистра, и при многих общих особах.

Скаржилася Зофья Матяшиха на Івана Хилія о зымовлю товару, що  
Иванъ все под себе подьгорнувши под часѣ дороги, лошака и ніву на  
свой пожитокъ обернулъ.

Уваживъши теди мы и прихилиючис до рады товариской и до суду  
вшего приналежних особ, выслухавши коньтroversіе и пропозиціе, прика-  
зуем, аби Іванъ Хилій Зофьи всю утрату еи от мала и до велика наго-  
родил, болшихъ коньтroversий и заводов правних в том не вицинаючи  
под уложенем вины до шькатули войсковой ста таларов.

Справу сію велѣли—смо записати ведле сознания Зѣньцева. Дѣлос в  
Пултаве, року и дня вишѣменованного.

202. (л. 145).

Справа Микитина, овчара Семиволосенкова.

Року 1670, мсца октоврія 11 дня.

Пред насѣ Демка Яковенка, атамана городского, и при бытности  
Демяна Гуджула, Демка Кривошацьки, Миколая Волошина, Семена Яре-  
менька, Левка, бурмистра, и многих общих зацних особах.

Стоячи публѣчне, Микита, овчар, визнал добровольне: Пнове, Яцко  
Семиволосенько, господар мой, мовил миѣ: Поганий (?) сыну, чи немашь

в тебе прибишов? От тобѣ лихо будетъ, стережися! Еднакъ, я, инове, о той сходце прибишской не вѣдаю, а господар мой Яцко гасло <sup>1)</sup> такое давалъ: якъ вовкъ завиетъ, любъ стрѣлѣть з ручници, о томъ минѣ осторогу давалъ.

*Эта запись перечеркнута и подъ нею имѣется приписка:* Справа вытерта за вѣдомом и за росказанем пна Демка Яковенка, атамана городского, и при бытности вряду меского Пултавского. Яцкови Семиволосенкови тую ж [е]му зацност приписуем, якъ и пред тим цютливым zostавал, а то для тое причины, [же] жадних злостей на Яцка не показалося. То-смо за для очищени Яцкова велѣли записати. Року 1670, мѣся октов: 12 дня.

203. (л. 146).

Признати Анѣдрѣвево Довгополого Николаеви Волошину о уищению долгу в дому Юсифовом Пятигорцевом Вербецкому.

Року 1670, мѣся октоврія 12 дня.

Пред насъ Демка Яковенка, атамана городского, и при битности пристойних особ Олешѣка Кованки, Петра Титенѣба, Дацка Дмитренѣка, Левка, бурмистра, и при многих общих зацних особахъ.

Стоячи публѣце, Анѣдрей Довгополий визнал добровольне под сумѣленемъ: Пнове, яко-м мѣлъ завод правний з Терешком Гуриновичом, визнаем, чого-м свѣдом баръзо добре, еще-м мало с ким знался в Пултавѣ, якъ новозайшлий, пришовши в двор Пятигорцов, розумѣючи, жеби там напѣтокъ давано, и такъ там видѣлем купу грошей, же Миколай Вербецкому давал, а тилко межи ними говорка била, спираючися за таляр, а напѣтом Вербецкий и тим таляром Миколаю даровал, обещаючи, иж в том вѣчѣне жадних правних заводов промеж собою не мѣли взновляти; що при той угоде и мед куповали, такъ Вербецкий, яко и Миколай, а я, яко новозайшлий, под мѣсяником <sup>2)</sup> седѣл, якъ собѣ обѣ сторонѣ руки дали, вѣчное прощенье промеж собою отримавши. Якъ Бра боюся, под сумѣленем то вам повѣдаю.

<sup>1)</sup> Пароль, лозунгъ, условный знакъ.

<sup>2)</sup> Полеги для посуды, посудный шкафъ, буфетъ (Б. Гринченко, Словарь, т. II, стр. 428).

Тие-хмо слова слишачи от Анѣдреа, велѣли записати, року и дня вишь менованного.

204. (л. 146 об.).

Року бж[ого] мѣся октоврія 17 дня.

Предъ насъ Жадка <sup>1)</sup>, полковника войска его цар: прес: вел: Запор: Полтавского, и при мѣхъ бывшихъ товариствъ Демка Яковенка, атамана городского, Івана Браилка, асавула полкового, Клима Чорнушенка, Дмитра Горбаненка, Пилипчаче (sic), Тимоша Гаевского, Михайла Лытвина, Олешька Кованки, Семена Яременка, войта, Івана Лубянице, Трохим[а] Крамара, Левка, бурмистра, и при многихъ зацнихъ общихъ особахъ.

Въ заданію злодейства Прокопу Левенцу отъ Вакули Колосенка, меланика Пултавского, слухний выводъ далъ о собѣ Прокопъ Левенецъ, яко-жъ и сами всѣ вѣдаемъ, же онъ естъ въ злодействѣ неподозренный, стосуючися зъ розделомъ 14, артикуломъ 20, велѣли-смо Прокопови Левенцеву отирисягнутиися. Поневажъ съ порадою товарискою Левенецъ, яко неподозренный, мѣсть при своей цнотѣ заставатъ, а Вакула мѣсть Прокопа Левенца угодити, пополнивши ему всю утрату правныхъ викъладовъ, бо гди-жъ Вакула жадного подозрѣнія на Левенца не доказалъ въ злодействѣ, такъ въ посиолитъ . . . , яко и въ свитокрадствѣ.

Справу сію велѣли-смо до книгъ ншихъ мескихъ Пултавскихъ вписати, що и естъ вписано, року и дня вишь менованного.

205. (л. 147).

Справа Михайлова Циганчукова зъ Процикомъ Бутенкомъ, которого жона многіе речи въ Миска краля рознихъ часовъ.

Року 1670, мѣся октоврія 24 дня.

Предъ насъ Демка Яковенка, атамана городского, и при битности Сави Заяця, Семена Яременька, войта, Левка, бурмистра, и при многихъ общихъ зацнихъ особахъ.

<sup>1)</sup> Незавѣстный доселѣ Полтавскій полковникъ, если онъ не тождественъ съ Федоромъ Жучеткомъ; см. выше и по указателю.



Скаржился Миско Циганчукъ на Параску Степановну, жону Прокопову: Пнове, поймалем Параску в погребѣ; юж то през цалий рокъ шкоды терплю и много-м греха доходил, выпадаючи на челяд, тепер з сметаною поймалем сюю нещоту.

Где, стоячи публьце, и нещота Параска зналася до злих учинков своих: Крала-м в Миска розниє речи и нѣхто мя до того не подмовлял.

Ми, то слишачи, велѣли записати, скаравши за проступство виною врядовою. Дѣялос в Полтаве, року и дня виш менованного.

206. (л. 147 об.).

Справа Васкова Сивако[ва] з Григорем Милашенком о корове.

Року бжія 1670, мѣся октов: 25 днѣ.

Пред насъ Демка Яковенъка, атамана городского, и при бытности Пилипчате (sic) Бѣлаша, Семева Яременъка, войта, Левка, бурмистра, и при многихъ общихъ особахъ.

Становил Васко Сивакъ свѣдков, которые добре свѣдомы корови его згнулоу.

1-й свѣдокъ Ігват Усь: Якъ Бгу дшу ховаю, корова тая Сивакова доморослая четвертакою <sup>1)</sup> пропала.

2-й свѣдокъ Олексѣй Дощецъ визнал под сумѣлене[м]: Сивакова то корова пропала з дому четвертакою, а третячкою рог збила.

3-й свѣдокъ Лукян Вовчарик, и той под сумѣленем и боязнию бжею визнал: В сусѣдствѣ застаючи, свѣдомем барзо добре, то корова Сивакова доморослая четвертакою пропала.

4-й свѣдокъ Михайло, Паламаров зят; 5-й свѣдокъ Матѣй, Курило[в] зят; 6-й свѣдокъ Назар, тень визнал под сумленем: Я-м тую корову насъ, власная Сивакова.

7-й, Луцикъ, Юсинов зят, — всѣ слово в слово под сумѣленем визнали: То Сивакова корова, знаем добре, доморослая и четвертакою з дому пропала.

<sup>1)</sup> Т. е. четырехъ лѣтъ.

Вислухавши tedy мы порядне всѣхъ свѣдков, а отложивши тую справу на пришлую среду в мѣся оков: 26 дня, велѣно записати, приказавши и Григору, аби толко-ж свѣдков ку поартю тоей справи становил на ten же часъ назначоний. Дѣялоє в Полтаве, року и дня вишѣ менованного.

Оповѣст Дмитрова . . .

*Весь № 206 зачеркнутъ и подъ нимъ записано:*

Року 1670, мѣся оков: 29 дня.

Витерта справа сія за вѣдомом и през росказане пна полковника Пултавекого Федора Жученька, Демка Яковенька, атамана городского, Семена Яременка, войта, Левка, бурмистра, и при многихъ зацнихъ общихъ особахъ, а то для тое причины <sup>1)</sup> витерта справа сія, же Сивак сам добровольне вызнал пред самымъ пномъ полковникомъ и пред атаманомъ городовымъ Демком, Демкомъ Кривошапскою, Дорошомъ, хоружимъ, Савою Игнатенькомъ, асавудомъ, Андрусемъ Нацинскимъ, Михайломъ Лытвиномъ и пред многимъ общимъ товариствомъ, в дому Ляхавчиномъ такъ мовилъ: Вкленалемся в корову, которую Григор под Харьковомъ дос[тал?], щекалем, якъ недобрий, не мой корова.

Мы tedy уваживши на обѣ стороны и на зезнаня свѣдковъ, такъ Сиваковихъ, яко и Григоревихъ Милашенкови[х], умораемъ тую справу, аби большихъ алтеркаций Сивакъ и Григор не вицинали под уложенемъ вини до шкатули войсковой ста талировъ а на вридъ городовий 10 талировъ.

Справку сію вѣли-смо до книгъ мескихъ Пултавскихъ вписати, що и естъ вписано.

207. (л. 149).

Оповѣст Дмитрова Горбаненькова.

Року 1670, мѣся октябрья 25 дня.

Пред насъ Федора Жученька, полковника вой: его цар: прес: вел: Запорож: Полтавскимъ, и при мнѣ бывшихъ Демка Яковенка, атамана городского, Петра Мисенька, Клыма Чорнушенъка, Олешька Кованки, Івана

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: причина.

Брайла, асабула полкового, з уряду теж меского Семена Яременька, Левка, бурмистра, Трохима Крамара, Демяна Лукомѣрского и при многих общих зацних особахъ.

Скаржился и оповещал <sup>1)</sup> Дмитро Горбаненько: Мои ласкавие пнове, яко-м билъ з допущеня бжего попал в неволю поганьскую, теды Прокопъ Левенец, розумѣючи, жебы-м смертю поконанъ, публѣковал мя злодеем, якъ ест справа тая актѣтикована в сых же книгахъ городових; и такъ впавши на маєтност мою, всю худобу побрал, а я хочу о своем цнотливом мешканю вывод дати, тылко-ж Левенец, не достоявши зо мною права, уйшоль. Прощу, пнове, нехай то будет свѣдомо мл: вашим.

Мы теды принявши то под оповед а вѣдаючи о цнотливом мешканю Дмитровом, тую-ж [е]му зацност приписуем, як и пред тим цнотливим зост[ав]ал.

Справу сію і оповѣд велѣли до книг нших мескихъ вписат, що и ест вписано.

---

208. (л. 150).

Справа Иванова Субутовского, мельника Пултавского, з Вакулою, мельником, о подтоплению млинов.

Рокѣ бж: 1670, мєся пєвєрїя 10 дня.

Ставши пред нами Федором Жученьком, полковником вой: его црського прес: вел: Запорожского Пултавским, и при мнѣ будучих людей: Микити Бузового, Гаврила Ковтуноватого Чернецкого (sic), Яреми Теслѣ и при иных людех многих вѣры годних,

Ускаржався пнѣ Иванъ Суботонский на Вакулу, мельника, же мой власный млынъ, у его купленный за суму готових грош[ей] семсот зол; на Ворсклу стоячий, вишей его греблѣ, своими нижними млынами, то ест греблею, подтопив мою вышнюю.

Теды выслухавши мы жалоби Ивановой, пзспали-смо на винного шню доброго члка пна Павла Корсуньца, бившого мельника Корсунского,

---

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: оповещал.



чи ест то правда? А же тотъ Павло, оглядѣвши и измѣривши воду у лодяхъ, пришовши предъ насъ, по правдѣ стой вызнал, якъ много води идетъ и показал мѣру, же большеи двохъ пяде[й] у лодяхъ идетъ.

Теды казали-смо тое свидома до книгъ записати.

Потѣмъ, призвавши предъ себе Вакулу, казали-смо Вакулѣ, жеби по-престалъ уже перешкоды в подтопеню греблѣ Ивановой чинити и подтопловатъ выгативши (sic); а если будетъ подтопловати, теды покладеи вини его мл: пну гетьману тысячу талларовъ, а на насъ, полковника, сто талларовъ, а на ратушѣ Пултавскую двадцатъ талларовъ, на що Иванъ и зволился, а Вакула не схотѣвъ, хотячи болшую пеню и перешкоду Ивану Суботовскому чинит, що-смо выдачи, казали и тое до книгъ ншихъ мескихъ Пултавскихъ вписати, що и естъ вписано, року и дня вышѣ менованного.

*Весь № 208 зачеркнутъ и подѣ нимъ записано:*

Вытерта сая зарука за росказанемъ пна Феодора Жученъка, полковника Пултавского, и за вѣдомомъ Демка Яковенъка, атамана городского.

209. (л. 151).

Справа Савина Переславцова о побитю сна его Процика отъ сна Лукянова Хведора.

Року бж: 1670, мѣца ноевріа 28 дня.

Предъ насъ Демка Яковенка, на мѣсцу полковницкомъ, и при бытности Кости Кублицкого, Олешъка Кованки, Юрка Туболца, Ивана Красноперича, з уряду тежъ меского Семена Яременка, войта, Левка, бурмистра, и при многихъ общихъ зацнихъ особахъ.

Оповещалъ и скаржился предъ нами Сава Переяславецъ на Лукяна Котляра и на сына его Хведора, становячи публѣце сна своего Процика, показуючи бытіе кривавые рани, которые отрималъ кѣвалтовне, набѣгши на господоу з нѣмъцемъ задалъ рану кривавую надъ лѣвымъ ухомъ Процику, сну Савину.

Мы то под оповѣд принявши и видячи заданную кривавую рану отъ Лукьянова сна, приказали-смо, абы Лукьянь становился <sup>1)</sup> з сином своим и з нѣццемъ бу слушной росправе, ижбы во всем угодили Саву Переяславца.

Справу сію велѣли-смо до книг меских вписати.

210. (л. 151 об.).

Справа Тимошова баструкова <sup>2)</sup> з Будищ Великих.

Року бж: 1670, меца декаврїя 21 дня.

Пред насъ Феодора Жучепька, полковника войска его цар: прес: вел: Запорожского Пултавским (sic), и при бытности Демька Яковенька, атамана городского, Савы Игнатенька, асаула полкового. Ивана Лабузынского, Миколая Стефановича, з уряду теж меского Семена Яременька, войта, Левка, бурмистра, и при многихъ общихъ зацныхъ особахъ.

Подана справа и на писму лвне выражена от вряду Опошлянтского при подпису рукъ Яреми Воронченка, сотьника, Анѣдрея Федоровича, атамана городского, с товариством, Левка Макаренька, войта Опошенского, с посполством, которая справа такъ ся въ [с]обѣ замикает:

Намъ велце ласкавий пне полковнику Полтавский, рачил <sup>3)</sup> вмясть писати к намъ о досвѣдчене нецнотливыхъ поступковъ Тимошовыхъ баструковых, который в насъ мешькал. Проступокъ его первый—Михайленка до смерти забил и за тень проступокъ з города ншого втек; другой проступокъ его—тень же байструк в товариша ншого в Анѣтона Рудидича (sic) сѣно покрал—то мл: вашой освѣдаем. З Опошного, декаврїя 19 дня 1670.

За досвѣдченемъ теды и слушнымъ свидомомъ з Будищъ Великихъ, же тень же Тимошъ байструк в Будищохъ (sic) покрал тинь и воз, и за то поблѣкованъ, яко явний злодей.

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: станостановился.

<sup>2)</sup> Байструкъ—побочный, вѣйбрачный сынъ.

<sup>3)</sup> Извозилъ, благоволилъ.

Мы теда, прихилиючися до ради товариской и до суду ишого приналежных особ, поневаж тебѣ зрайца баструк многие шкоды людям строил, на сий часъ горломъ даровавши, за проступство его виною належною нам врьдовою велѣли-хмо его скарати.

Справу сию велѣли-смо до книг наших меских Полтавскихъ вписати, що и есть вписано, року и дня вишѣменованного.

---

211. (л. 152 об.).

Справа о забитю Гарасима Бѣлохвостенка от Михайла Пелешька с помощниками его.

Року 1670, мѣся декав: 28 дня.

✓ Пред насъ Федо[ра] Жученька, полков: Полтавского, и при бытности Демка Яковенька, атамана городского, Кости Кублицкого, Ивана Мѣзина, Михайла Денисенъка, Семена Яременъка, Левка, бурмистра, и при многихъ общихъ зацныхъ особахъ.

Презентовано тѣло небожика Гарасимово, где стоячи самая старая Бѣлохвостая з невьѣсткою, из сыном Панансом, и с позostalными сиротами и зо всѣми приятelmi, жалосливе, слезне скажилися, просячи слушъной справедливости стой з Михайла Пелешька и з Степана Иващенко.

Теда-смо, глядячи мордерско забитого небожика Гарасима, тых мордеров видячи пре[д] собою, прихилиючис до ради товариско[й] и до суду ишого приналежныхъ особ, вынайшли-смо декреть з роздѣлу 12, артикулу 2, мужебойстве межи людьми простого стану, еслиби члкъ простого стану другого члка теж простого стану на смерт забил, теда сторона обвинена горьлом мѣет карана быти, а головщина з маетности его рухомое веде стану его заплачона бити мает тому, кому веде права належати будеть.

Справу сию велѣли-смо до книг иших меских Пудтавскихъ вписати, що и ест вписано, року и дня вишѣменованного.

---



212. (л. 153).

Справа Юркова з Милец о вкраденю коней его от Курила Тахтавуловского.

Року 1671, мѣся іануарія 25 дня.

Пред насъ Демка Яковенька, атамана городского, и при бытности Олешька Кованьк, Семена Яременька, войта, Левка, бурмистра, Грицка Щербатого, бурмистра, и при <sup>1)</sup> многих общих особахъ.

Постановлений пред судъ ншъ, Куріло, зрайца, добровольне звался: Щож чинит, вкрадем в Юрка Милцовского шкапу и лошака и привѣлемъ до дому моего в Тахтавулов, хотячи ку своему пожитку обернути.

Выдючи tedy мы того зрайцу Курила назначеного на чловку о врѣзани уха лѣвого, питали: где-бы и за що члонка того позбыл? И до того добровольне звался: То мы ухо врѣзано в Лукомли за вовць Хведора Жовнинского.

Ми tedy ведле добровольного зезнаня того злочинци, прихилиючися до рады товариской и до суду вшего принадлежных особъ, вынайшли-смо декреть з розделу 14, артикулу 7, о важности лица, за што злодей маєт быти каранъ, иж кождый злодей, з лицом приведенный и правом прекопаный, при лиці его, которое бы стояло вышей чотирох конъ грошей, маєт горлом каранъ быти шибеницею.

Справу сію велѣли-смо до книг меских записат.

213. (л. 153 об.).

Справа Михайлова Сениченъкова, Бородаева зятя, и братъ его з Богданом Хотченъком.

Року 1671, мѣся февруар: 9 дня.

Пред насъ Демка Яковенька, атамана городского, с товариствъ теж Демка Кривошапки, Миколая Стефановича, Хвеска Чернѣговца, Семена Яременька, войта, Левка, бурмистра, и при многих общих зацних особах.

<sup>1)</sup> Въ подлинникъ: про.

Ставши завод Сениченъков и матки их Ганъпи з Богданом Хотченком, которая поводовая сторона скаржилася на Богдана, же, им на цвоту нагнавши, матку их побил, давши ей сыние бытие равни на руках обох, где стоячи, Богданъ жадной отпведи на то не дал, тилко так словне твердил: То-м в подпитку той бой вищавши мѣ жалосна в шкоде на сло-божан о покраденю коней. а Сениченъком нѣ в чом не хошу и не буду и мѣ[л] бо и не мугу прирекат.

Мы теды, видячи обох сторон, публѣчне пред собою стоячих, и вы-дячи Богдана правомъ прекованного, приказуем, аби поводовую сторону во всемъ угодилъ, а Сениченъкам тую-ж им зацност приписуемъ, як и пред тим цютливими заставали. А хто бы ся им важилъ на чест нагнати, так с товариствъ, яко и с посполитих людей, таковий попадетъ у вишу полковницкую двадцет талларов, а на врид меский Пултавский 10 талларов.

То-смо писмом справу сѣю обваровавши, ведѣли в книги меские Пул-тавские вписати, року и дня вишѣ менованного.

214. (л. 154).

Справа Олексѣева Волшинова з Пархомом Шинкаром <sup>1)</sup>.

Пред насъ Демка Яковенка, атамана городского, и при бытности Олешка Кованки, Савы Пгватенка, асавула полкового, Микити Бузового, Демка Кривошанъки, Семена Яременъка, войта, Левка, бурмистра, и при многих обших зацних особахъ.

Скаржился пред нами Пархом Шинкар в тень способ: Пнове, Олек-са Волошинъ выпровадивши впруд сна своего Юска з чужою жоною и час немалый заждавши и мѣ должним зостал зол: 5, обесть на грошѣ звевъ-ши и самъ втож преч пошол, где-мъ не стерпѣвши за свое добро, в до-рогу за Олексою погналем и, догнавши его в дорозе к Диканской долине, за свое должное взяли коня вороного и кожух, и тое привѣвши к дому, поблѣковано мя, яко-м би-м его забил, а на сѣй часъ публѣчне з Олек-сою пред мѣстю вишею становлюся, хотячи инѣфамѣю <sup>2)</sup> з себе звести.

<sup>1)</sup> Датирована въ концѣ.

<sup>2)</sup> Позоръ.

Теды мы, вышъ помененные особы, видячи обохъ сторонъ, предъ собою стоячихъ, і видячи Олексу правомъ преконанного, же сна своего з чужою жѣною випровадил и самъ в тую-жъ дорогу спешил, приказуемъ, аби Пархому должное нагородил и ро всемъ его упросилъ и намъ належную врядовую вину нагородилъ за свое преступство, що и уистил.

Справу сію велѣли-смо в книги мескіе Полѣтавскіе вписат, що и естъ вписано, року 1671, мѣця февруар: 28 дня.

215. (л. 155).

Прощение пна Федорово Жученъково, на тенъ часъ полковника вой: его цар: прес: вел: Запорожского Пултавского, з Педосомъ и з жоною его Настею.

Я Федоръ Жученъко, на тенъ часъ полковникъ Пултавский, за упрошениемъ товариства зацного и за причиною п: Демка Яковенка, атамана городово[го], Демяна Гуджола, Кости Кублицкого, Кирика Пушъкаренъка, Манца Хведоровича, Івана Лозицкого, Івана Роздайбѣденъка, Савы Ігнатѣнъка, асавула полкового, Остапа Римаренъка, Гриця Добыша и при многихъ общихъ зацныхъ особахъ, прощение взяли с Педосомъ и з жоною его Настею, а то в той мѣре, же я не по однокротъ слиху отъ розныхъ людей заходили, якобы жона Педосова в незвичайнихъ похвалкахъ на дѣтки мои перехвалилася, где я, за упрошениемъ помененныхъ товариствъ, дьявола подъ нозѣ подошътавши (sic) і гнѣву мѣсце [не?] давши, прощение з Педосомъ и з жоною его отримавши, варую: гды-би отъ сего часу важилися такъ самъ Педось, яко и жона его и потомки, перехвалки строитъ, а довело-би ся то на нихъ, теди прощение — не прощение, и попадетъ Педось у вину его мл: ину гетъманови сто таларовъ, на судѣ войсковіе пѣтдесятъ таларовъ, а на ратушѣ Пултавский 20 таларовъ. Угоду сію велѣли-смо до книгъ мескихъ Полтавскихъ вписат. Року 1671, мѣця марта 6 дня.

216. (л. 155 об.).

Справа Борисова Мачоского з Демкомъ Ткачомъ за гвалтъ дочки Борисовой Параски.

Року бж: 1671, мѣця марта 7 дня.

Предъ насъ Федора Жученъка, полковника войска его цар: прес: вел:



Запорожского Пуллавским, и при бытности пна Демки Яковенка, атамана городского, Микити Бузового, Сави Игнатейка, асавула полкового, Демка Кривошапки, з уряду теж меского Полтавского Семена Яременка, войта, Левка, бурмистра, и при многих общих зацних особах.

Скаржился Борисъ на Демка Ткача: Пнове, зелжил миѣ Демко дочку мою, павіною будучи, который зрайца под присягою хотѣл собѣ еи мѣти за жону и намовил под-часъ веселный пяную, а тепер, тое зелжене справивши, взялъ собѣ за жону Марю Ткачиху.

Мы тое скарги выслухавши, казали отповедат. На то Демко повѣдѣлъ: Щож, пнове, пополнилел той грѣхъ; волю вам що хотѣти зо мною чинити.

Мы теды, прихилиючися до ради товариской и до суду ишого приналежныхъ особ, уваживши с притомностію посполитыхъ зацныхъ особ, вынайшли-смо декреть з розделу одинадцатого, артикулу 12, за гвалтъ девки и невести, где обширней ошѣваеть, аж и у концу гди-би девка и невѣста гвалту не волаала, а потом бы то людем оповедала, тогды тое оповедане за гвалтъ разумно быти не можетъ, еднакъ предця повстигаючи мы того штетеченства, того Демка виною, нам належною, скарали, а дѣвцѣ тоей Парасце ведле выданного ей рейстру втож ей велѣли-смо нагородити, проступцу горломъ даровавши. Справу сію велѣли-смо до книг нних мескихъ вписати, що и ест вписано, року и дня виш менованного.

217. (л. 156 об.).

Справа Хвескова Прасолова з Пархомом, Пилипасишиним братом.

Року 1671, меца априля 4 дня.

Пред насъ Демка Яковенка, атамана городского, и при бытности Савы, асавула полкового, Тимоша Гаевского, Семена Яременка, войта, Левка, бурмистра, и при многих общих зацних особах.

Ставши пред нами, Хвеско жалосливе скаржился на Пархома, оказуючи заданіи кривавіе рани: сродзе розбито на чела и на твари безвинне, мовлячи такъ: Пнове, мѣю людей цютливых, же тое безвинное бити и кривавіе рани заданіе на подпиту могоричу одержалел от Пархома.

Теди-смо приказали Хвесковы становит свѣдков пристойних. Ставили для свидомѣя, Васил Богунъ под сумленемъ такъ визнал: Едну дшу Бгу ховаю, тилко с Пархома звадка стала, первой на гости Аврама Козелского наѣдал, где-м я, яко и Хвеско, пересѣдали, жеби посвару болшей не би[ло], где Пархому не стало на том: Хвеска вципливими слови лознимъ называл, мовячи: В тебе и дому немаш! И такъ своволне паствячися, безвинне Хвеска такъ збил, кривавие рани в головѣ давши.

Мы теди по выслуханю слущного свядома Богунового, Пархома <sup>1)</sup> до вязеня давши, приказали, аби Хвеска угодил, целюрика нанавши, и правные вицклады от мала і до велика мѣет Пархом Хвеску нагородити.

Справу сію велѣли-смо до книг меских Полтавских вписати, року и дня вишѣ менованного.

---

218. (л. 157).

Справа Палачутина Петровского.

Року 1671, меця априля 21 дня.

Пред насъ Феодора Жученька, полковника войска его царского прее: вел: Запорожского Пултавским, и при бытности Демка Яковенка, атамана городового, Олешька Кованки, Миколая Стефановича, Хвеска Чернѣговца, Семена Яременька, войта, Левка, бурмистра, и при многих общих зацних особахъ.

Визнал[и] <sup>2)</sup> Пилипъ Карпенько и Анѣдрушко, наймитъ Палачутинъ, в тен способ Пилипъ признал: Трафилоса миѣ пѣшо идучи, теди-м небожчика Івана в его утрапеню видячи, же смертю мѣлъ конати в озерѣ и риволокши, не моглемъ що чинити, бо-м пѣший, а Палачута, з коня не зсѣдаючи з наймитом пѣякои порады не давши, усилене небожчика Івана о смерт приправил <sup>3)</sup>, а в остатку і грошѣ тен-же Палачута обервал (sic).

---

<sup>1)</sup> Въ подлинникѣ: Прахома.

<sup>2)</sup> Далѣе слѣдуютъ зачеркнутыя двѣ строки: Анѣдрушко, Пилипъ Карпенько, туде-ж і Анѣдрушко, наймитъ Палачутинъ, в тенъ способ.

<sup>3)</sup> Въ подлинникѣ: приприправил.

Мы теде видячи Палачуту, же онъ, мало дбаючи о милосерднй учинокъ хрстіянскій, же не тилко о смерт небожчика Івана приправил, але еще и грошѣ обервалъ, за его простуѣство виною врадовою вѣлысмо Палачуту скарати, справку сію вписавши до книгъ ншихъ мескихъ Пулѣтавскихъ внисати (sic), року и дня вышѣменованного.

219. (л. 157 об.).

Справа Яремина Марченѣкова з Терешѣкомъ Гуриновичомъ.

Року 1671, мѣца мая 1 дня.

Предъ насѣ Феодора Жученѣка, полковника войска его цар: прес: вел: Запорожского Пулѣтавскимъ, и при бытности п: Демка Яковенка, атамана городского Кости Кублицкого, Демяна Гуджула, Сави Ігнатенѣка, асавула полкового, Тимоша Гаевского, Демка Кривошапѣки, Семена Яременѣка, войта, Левка, бурѣмистра, и при многихъ общихъ зацнихъ особахъ.

Скаржился Ярема Марченѣко в теи способ: Пнове, первой ми жал, же небожчикъ Анѣдрей, зятъ мой, мало дбаючи о грѣху, юдской (sic) смерти сам себе предал, що первой и дочѣѣ мѣей от него тилко не достало, а в остатку, мѣючи за поясомъ набитое потомство з небожчикомъ дочка моя, пнѣ Терешѣко худобку власную заслужоную и подварокъ под себе подгортаетъ, хотячи то ку своему пожитку обернути. Прошу, пнове, о справедливый розсудокъ справедливости стѣей.

Ми теде, видячи обохъ сторонъ предъ собою стоячихъ и вислухавши порядне контрѣверсныхъ и пропозицій, прихильяючисъ теж до рады товариской и до суду ншого приналежнихъ особ, вѣдаючи теж, же теѣ небожчикъ выслужилъ собѣ [то]гѣ хуторъ в того-жъ приятеля своего Терешѣка, тое худобки всей и хутора не отдаляемъ от жони небожчиковской Матрони и от потомковъ ей, стосуячисъ з розделомъ 5-м, артикуломъ 21-м, ку конду, гди-бы мужъ умер, не росправивши маетности записомъ, албо testamentомъ, тогда жонѣ его третия часть виделена быти мает, а детямъ власнымъ, которые бы мѣла з мужемъ, две части зо всей тое худоби, — то-смо декрѣтомъ ншимъ ствердивши, приказуемъ, аби жона небожчикова, а дочка Яремина, Матрона



спокойне при хутори и при всей худобе позосталой спокойне zostавала, такъ тыж и за дшу небожчиковску, где ізволят, люб в монастыру, люб в якой церкви, с тое-ж худоби аби вѣдлено било ведле промощеня.

Справу сію велѣли-смо до книгъ ншихъ мескихъ вписати, що и естъ вписано, року и дня вишѣменованного.

220. (л. 158).

Справа Вакулина з Іваномъ Быковскимъ.

Року 1671, мѣся мая 23 дня.

Предъ насъ Демка Яковенка, на мѣсту полковницкомъ, и при бытности Олешѣка Кованки, атамана городового, Семена Яременка, войта, Левка, бурмистра, и при многихъ общихъ зацнихъ особохъ.

Скаржился предъ нами Іванъ Быковский, обывателъ Борзенѣский, на Вакулу Мелника, в то слово повѣдѣвши: Пнове, прошлыхъ часовъ, за небожника Пушѣкара <sup>1)</sup>, брадемъ е пна Вакули чтири бочки меду прѣсного, за который ми шлюбовалъ Вакула за добрый мед, три бочки-жъ доброго, а четвертая неспособная, который привезши къ Полтаве, отдадемъ назадъ тую бочку меду, увезши в двор Вакулинъ. І в томъ ми сума за бочку меду вакуетъ на Вакуле.

На то отповѣдалъ Вакула: Виравде привезъ ми в двор Іванъ той мед, еднѣмъ зъ паказаня на тенъ часъ, вродового угодилиъ Івана, і писмо на то обоимъ сторонамъ дано, и вѣчное кѣтованя одержали-смо.

На то Іванъ отповѣдѣлъ: Брали-смо прожежъ себе кѣтованя за млынни, а не за медъ.

Теды-смо виrozumѣвши зъ словъ обоимъ сторонамъ, а видѣючи, же обѣ стороны писмъ на то предъ нами не оказали, тылко Вакула подеймовался, же на то писмо мѣть, тылко-жъ в Каневѣ, а не в дому, — приказали-смо декѣретомъ ншимъ, аби Вакула Івана угодилъ, а ежели-би ся в томъ писму

<sup>1)</sup> Мартынь Пушкаръ, полковникъ Полтавскій, убитый въ 1658 г.

оказало, що на Івана же угода стала і за мед, теди попадет и Іванъ у вину войсковую талиров двадцат, и Вакуле волно будет з Іваном правне поступи би і до судей войскових.

Справу сію велѣли-смо в книги меские Пулавские вписат, що и ест вписано, року и дня вишменованного.

---

221. (л. 158 об.).

Справа Арѣтюхова Ковалева з Іваном Говорухоу.

Року 1671, мѣся мая 29 дня.

Пред насъ Демка Яковенка, на мѣсцу полковником, и при бытности Олешька Кованки, атамана городского, Сави Игнатенка, асавула полкового, Семена Яременька, войта, Левка, бурмистра, и при многих общах зацних особах.

Скаржиля Артюхъ Ковал на Івана Говоруху и на пасынков его, показуючи синие бытие равы на всем тѣле, а то без дана причинъ, тьлко що старою дорого[ю] през несѣяную родю Артюх возом пере[б]хал.

Где, стоячи обѣ сторонѣ пред судом нашим, жадного виводу Говорушич в том не дал и пасынков своих пред судѣ ниш не постановил.

Мы теди причилиючися до рады товариской и до суду нишего приня-ле[жних особ], а запобѣгаючи тому зуфалству, ижбы ся тая злоет не мѣножила, вынайшли-смо декъретъ, абы Іванъ Говоруха угодил Артюха, пополнивши ему всю утрату правных выкѣладов, з нагороженем нах выви вradoвой, варуючи в том: кѣди-би еще Іванъ Говоруха, люб пасинки его мѣли на Арѣтюха якие-ли колвекъ похвалки строити и слышье би ся то на них того довело; теди безопустне Іванъ и потомки его попадуть у вину до шкатулы войсковой сто талиров, на пна полковника нишего Пулавского 20 талиров, а на врад меский Пулавский десят талиров.

Справу сію велѣли-смо до книг меских Пулавских вписат, що и ест вписано, року и дня вишъ менованого.

222. (л. 159 об.).

Справа Шульжіна с Проциком Ткачом

Року 1671, мѣся мал 30 дня.

Пред насъ Демка Яковенка, на мѣсцу полковникомъ, и при бытности Олешька Кованки, атамана городского, Петра Мисенка, обозного, Сави Ігнатенка, асавула, Миколая Стефановича, Семена Яременка, войта, Левка, бурмистра, и при многихъ общихъ особахъ.

Скаржился Лукьянъ Шульга съ помощниками его на Тькачиху, Прокопову жону, даючи слышыйй выводъ жони своей Татьянѣ, которую нещотливѣ зъ ненависти поговилъ, якобы ей, Татьяну, на вѣтетеченствѣ поймала, а не показавши жадныхъ признакъ; що, при той же справѣ стоячи, Іванъ, ученъ Прокоповъ, такъ визналъ подъ боязню бжею: Пнове, майстровой моеѣ за примусомъ <sup>1)</sup> ходилемъ имати, бо мнѣ Бѣлякъ за то обѣца[л], жеби-мъ на цютливую жону Лукьянову не по правдѣ вызывалъ.

Мы теды, видячи обохъ сторонъ предъ собою стоячихъ и вислухавши контрверсіе и пропозиции, прихилиючися до ради товариской и до суду ншого приналежныхъ особъ, Татьянѣ Лукьянѣ тую-жъ ей цютливість приписуемъ, якъ и предъ тимъ цютливою зоставалъ. А Любку Прокопиху за нещотливість губи и за опачное неслушное вѣдани, ведле розделу 4, артикулу 49, скаравши, декрѣтомъ ствердили, абы Лукьяна и жону его и приятелей уприсовиши, всю утрату правнихъ викладовъ нагородила зъ навязко[ю] шести кошь, ведле розделу 12, артикулу 5. Гды-бы тежъ еще Любка Прокопиха важила, въ сусѣдствѣ зостаючи, такъ Лукьяну, яко и жонѣ его на честъ нагоняти, любъ презъ похвалки, теды безодиустне попадетъ Прокопиха у вину пну полковникови вѣшему Пултавскому 20 таляровъ, а на вѣрадъ ншь городовий Пултавскій десятъ таляровъ, при освѣдченю карности.

Справу сію велѣли-смо до книгъ мескихъ Пултавскихъ вписатъ, що и естъ вписано, року и дня вишь менованного.

---

<sup>1)</sup> Принужденіємъ.



223. (л. 160 об.).

Запись Андѣрьевъ Матѣенковъ з Івончинец.

Рок[у] бжія 1666 (sic), мѣся септѣвѣрія 9 дня.

По приказу думного дворянина і воеводы Якова Тимофѣевича Хитрово и с позволенем вряду меского Полтавскаго принято писмо купѣли и продажи Любчиной и записано до книг меских в то слово:

Я Любка Стедиха чиною вѣдомо писмом моим, иже-смо продала Андѣрью хату з нивями и [с] пастовъниками ниль двѣ под Соколѣм, а една под Геркелливым рогом, а другая в Лашкова ставка, за которую хату і грунѣта взяла-смо въ Андѣря воловъ два, одного чалого, другого полового, пустивъши вѣчне Андѣрью и потомству его; мѣет спокойне уживат, жадного пренагабани і турбаций правних нѣ от кого не поносячи, так от мене самой, яко и с потомства мого, под виною, яко ест положено в писму, на пина полъковъ[ника] 20 таляровъ, на воеводу 10 таляровъ, на атамана Івончинскаго копѣ пят. А при той купѣли и продажи были люде вѣри годние, на йми: Васко Сивак, Івапѣ Ярмаченко, Іван Попович и Тышко Старий, атаман Івончинский. Писан у Івончинцахъ, року 1659, мѣся октовѣрія 3 дня.

А на сый час в Полтаве рок[у] и дни вишменованого.

Велено імена врядовие подписат, хто-бы свѣдом сего писма: Семен Хведорович, войтъ, Васко Кошѣляк, бурмистръ, и Василий Семенович Москвитинъ и Александер Никифорович.



# Указатель.

## 1. ИМЕНА ЛИЧНЫЯ.

### А.

Авраменко, Микита, зять Иосифа Искры, 65—66.

Аврамиха, Химка, 131—132.

Адаменко, Лукашъ, 156.

Алексѣвичъ, Денисъ, 70.

Алфѣевъ, Михайло и Федоръ, москали, 92—93.

Андреевичъ, Алексѣй, Полтав. полков. обозный, 86.

Андреевичъ, Евстафій, зацный, 149, 166.

Андреевко, Леско, 167.

Андреевко, Моисей, 177—178.

Андреевко, Паско, 179—180.

Андреевко, Петро, 73—74.

Андреевко, Федоръ, войтъ Полтавскій, 98, 100, 103, 105, 106, 107, 108, 110, 111, 113, 114, 115, 116, 117, 119, 120, 121, 123, 124, 125, 126, 128, 129, 130.

Андрей, зацный, 142.

Антопиха, Вуцка, 173.

Артеменко, Исай, 83.

Артюховиннъ, Яремка, 162.

### Б.

Бабанскій, Остапъ, Царичанскій городов. атаманъ, 40.

Бабанскій, Ярема, зацный, 40—41.

Бабанскій, Федоръ, Царичанскій сотникъ, 40.

Бабинъ, Степанъ, зацный, 103.

Бабиченко, Демко, 174.

Бабинъ, Иванъ, ротмистръ рейтарскій, 79.

Бажанъ, Якимъ, 21.

Байдаковъ зять Богданъ, 70.

Байрачка, Мотря, 178—179.

Баклійскій, Хвеско, 182.

Бакуленко, Артемъ, атаманъ Бурковский, 92.

Барабашинъ (Барабашъ), Гаврило, зацный 173, 180.

Барабашъ, Кондрать, Полтав. наказ. полк., 29, 66, 67, 85, 87, 90, 91, 92, 93, 96, 97, 127.

Баранникъ, Яковъ, бурм. Полтав., 29.

Бартошь, Андрей, атам. город. Решетиловскій, 154.

Бахматенко, Манко, 126.

Башта, Гаврило, 12, 13.

Безотосный, Василь, 178—179, 196.

Безрученковъ зять Хвеско, 39—40, 41.

Безрученко, Каленикъ, 40, 41.

Бережецкій, Прокошъ, 4.

Богунъ, Василь, 211.

Борисенко, Василій, райца Полтав., 43.

Бородавка, Семень, 153.

Бородавщеники, Петро и Степанъ, 159.

Бородаенко, Иванъ, кунецъ, 67—69.

Бородай, 207.

Бороховичъ, Михаилъ, сотникъ Лютенскій, 188—189, 191.

Борохъ, Иванъ, мѣщанинъ Любенскій, 188—189.

Браилковна Иваниха Гапка, 94—96.

Браилко (Браиль), Иванъ, зацный, Полтав. город. атаманъ и есауль, 7, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 51, 55, 62, 63, 66, 69, 71, 72, 191, 200, 203.

Бридня, Климъ, зацный, 136.

Бриль, Тимошъ, 16—17.

Броварникъ, Грицко, 74.

Броварникъ, Ониско, 74.

Брюховецкій, Иванъ, бояринъ и гетманъ, 92, 136, 189.

Бубонистый, Иванъ Рудый, 71—72.

Бувалець, Степанъ, атаманъ с. Тахтаулова, 62.

Бугаенко, Иванъ, 182—183.

Бугай, Федоръ, 102.

Бузовой, Никита Андреевичъ, зацный, атаманъ город. Полт., колковой обозный, наказн. полков. судья, 5, 9—10, 14, 16, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 46, 56, 66, 73, 85, 104, 124, 127, 133, 147, 148, 152, 167, 168, 174, 178, 179, 182, 191, 197, 203, 208, 210.

Бурда, Фесько, 42.

Бурмака, Федоръ, 134—136.

Бутенковъ зять Кузьма, 190.

Бутенко, Процикъ, 200—201.

Бутиха, Таця, 145—147.

Бутко, Иванъ, зять Пустогваровъ, 5—6, 7—8.

Бутко, Иванъ Макаренко, 5, 7—8, 145.

Бутко, Оедоръ, зацный, Полтав. полков. есауль, 5, 18, 40, 41, 59, 154.

Бутъ, Василь, 193.

Бутъ, Степанъ, 40.

Буцкій, Мартинъ, зацный. 97—98, 107, 149.

Буцкій, Петръ, судья полк. Полтав., 78.

Буцкій, Хвеско (Федоръ), 7.

Быковский, Иванъ, 213—214.

Бѣлашенко, Алексѣй, 182.

Бѣлашъ, Алексѣй, атаманъ с. Ивончинець, 12, 186.

Бѣлашъ, Пилипчата, зацный, 200, 201.

Бѣлобородко, Иванъ, зацный, 144, 190.

Бѣлобородко, Максимъ, войтъ наказный Полтав., зацный, 9, 25, 28, 31, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 50, 51, 55, 59, 61, 62, 63, 178.

Бѣлогрудъ, Григорій, генер. судья, 137.

Бѣлоконовъ зять Яцко, 26.

Бѣлоусъ, Панасъ, 37.

Бѣлохвостенко, Герасимъ, 206.

Бѣлохвостой зять Яцко, 11.

Бѣлоцерковецъ, Семень, 4.

Бѣлякъ, 215.

## В.

Валахъ, 144.

Варавенко, 62—63.



Василенко, Ярема, 73—74.  
Василіевичъ, Артюхъ, зацный, 144.  
Вефрицкій, Лучка, зацный, 136,  
144, 149.  
Великій, Василь, 120.  
Величко, 183.  
Вербецкій, Миколай, 199.  
Вертелепченко, Андрей, 42.  
Вертелецкій, Андрушко, 129.  
Вигунскій, Данило, 134—136.  
Винникъ, Олекса, 90.  
Винничка, Таця Матвѣиха,  
171—172.  
Витязенко, Григорій Трофимо-  
вичъ, полковн. Полтав., зацный,  
17, 29, 48, 51, 55, 58, 63, 66,  
70, 71, 86, 90, 91, 93, 97, 108,  
124, 137.  
Витязенко, Евтухъ, зацный, ата-  
манъ с. Стасовець, 44, 52.  
Витязенко, Трофимъ, зацный, 52.  
Влишинскій, Иванъ, писарь су-  
дейскій, 4.  
Вовковъ зять Федоръ, 84.  
Вовчарикъ, Лукьянъ, 201.  
Войгриненко, 184.  
Войтченко, Николай, 105.  
Волошинъ, Алексѣй, 101, 156—  
157, 208—209.  
Волошинъ, Иванъ, 148.  
Волошинъ, Маркъ, 113—114.  
Волошинъ, Миколай, 198, 199—  
200.  
Волощенко, Манецъ, 29.  
Волощенко, Павелъ, 29.  
Воронченко, Ярема, сотникъ Опо-  
швянскій, 205.  
Вороний, Максимъ, 10.  
Воскобойникъ, Курило, зацный, 29.  
Вулховикъ, Петро, 87—90.  
Выговскій, Иванъ, гетманъ, 50.  
Вязовскій, Яковъ, зацный, 47.

Г.

Гавриленко, Евтухъ, зацный, 190.  
Гавришенко, Иванъ, 190.  
Гавескій, Тимошъ, зацный, Пол-  
тав. город. атаманъ, 39, 42, 85,  
156, 175, 194, 196, 197, 200,  
210, 212.  
Гамониха, Хвенна Федориха, 48.  
Ганченко, Юско, 107—108.  
Галоновичъ, Гирманъ, генер.  
судья, 4, 137.  
Гвозденко, Юрко, 42.  
Гладкая Томашка Хвенна, 110—  
111.  
Гладкій, Лукьянъ, 135.  
Гладкій, Федоръ (Хвеско), 135,  
167.  
Глухій, Романъ, 174.  
Глущенко, Иванъ, 193—194.  
Глушиха Семениха Оринія, 37.  
Говоруха, Иванъ, 214.  
Говорушичъ, Иванъ, 84—85.  
Говтвянскій, Якушко, 50.  
Голикъ, Степанъ, 106—107,  
111—112, 148.  
Гонтовий, Степанъ, 144—145.  
Гончаренко, Паско, 53.  
Гончаръ, Михайло Стефановичъ,  
Полтав. наказн. полк., зацный,  
7, 9, 10, 11, 97, 122—123,  
131, 132, 142, 183, 184.  
Горбаненко, Дмитро, зацный,  
200, 202—203.  
Горбаненко, Дорошъ Дмитренко,  
50—51, 91, 155, 157—158, 161.  
Горбаненко, Хвеско, 155—156,  
157.  
Горбанъ, Дмитро, 50.  
Горбанъ, Семенъ Федоровичъ,  
зацный, Полтав. войтъ, 5, 14, 21,  
22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29,

30, 31, 35, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 50, 51, 55, 58, 59, 61, 62, 63, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 77, 78, 79, 80, 81, 83, 85, 87, 90, 91, 92, 96, 97, 99, 105, 131, 133, 135, 136, 138, 139, 140, 141, 142, 144, 146, 147, 149, 151, 152, 158, 182, 186, 216.

Горкуша, Филонъ, полковн. Полтав., 50, 100, 144, 154, 167, 177.

Городниченко, Моисей, зацный, 50.

Гребенникъ, Иванъ, зацный, 75, 190.

Грекъ, 61.

Гресченко, Иванъ, 113—114.

Гречаный, Степанъ, войск. товарищъ, 122.

Григоренко, Климъ, 102.

Григоренко, Юрко, 165—166.

Григоріевичъ, Иванъ, 107—108.

Гриценко, Василій, 35, 36, 39.

Гриценко, Иванъ, 64—65.

Гриценко, Семень, 79—80.

Гришковичъ, Антонъ, 193—194.

Гуджуленко, Омелянъ, 45.

Гуджулиха, Андреиха, 141.

Гуджуль, Демьянъ, полк. Полтав., зацный, Полтав. город. атам., наказн. полковникъ, 20, 23, 24, 38, 49, 98, 99, 100, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 113, 116, 117, 119, 120, 121, 123, 124, 125, 127, 141, 142, 143, 144, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 156, 173, 183, 184, 185, 188, 193, 194, 198, 209, 212.

Гуджуль, Наумъ, зацный, 38, 46, 62, 90, 108.

Гуриновичъ, Терешко, 199, 212—213.

Гуриновичъ, Ома, бурм. Полтав., 194.

Гусаръ, Дмитро, зацный, 98, 123.

## Д.

Давидовъ, Гаврило, разрядный подъячий, 78.

Даниленко, Лучка, зацный, Полтав. войтъ, 97, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 179, 180.

Данилиха, Гапка, 166—167.

Данчишинъ, Иванъ, 79.

Дарчицова, Михайлиха, 162.

Дациха, Ганна, 187—188.

Дацко, атаманъ Новосанджаров., 140.

Дашенко (Дахшенко), Михно, зацный, 67—69.

Дегтяренко, Кость, 53.

Дейнека, Петро, 8, 9.

Дейнека, Семень, 8.

Демиденко, Яцко, 46.

Демко, наказн. полк. Полтав., 20.

Демко, старшій братчикъ, 85.

Демченки, Федоръ, Гринько и Иванъ, 87—89.

Денисенко, Андрей, зацный, 103.

Денисенко, Данило, 26.

Денисенко, Иванъ, 77.

Денисенко, Михайло, атам. город. Полтав., обозный полк., зацный, 20, 48, 52, 67—69, 206.

Денисъ, атаманъ, с. Милецъ, 133.

Деркаченко, Ярушъ, 87—89.

Джуровщенко, Петро, 83—84.

Діома, Андрей, 20.

Дмитренко, Дацко, зацный, 199.  
Добощъ, Гриць, зацный, 9, 209.  
Доброшѣрской зять Василь, 126.  
Довгопозлого братаничъ Петро,  
69—70.

Довгополый, Андрей, зацный, 67,  
70, 107—108, 161, 165, 199—  
200.

Донецъ, Алексѣй, 201.

Донецъ, Артюхъ, зацный, наказн.  
полк. Полтав., городов. атаманъ,  
20, 22, 23, 28, 48, 51, 56, 58,  
59, 61, 126, 128, 129, 131,  
158, 165, 188.

Донецъ, Иванъ, 62.

Дорошенко, Петръ, гетманъ,  
136, 189.

Дорошъ, Полтав. полков. хору-  
жий, 202.

Дубяга, Иванъ, Чигир. наказн.  
полк., 4, 5.

Дуденко, Миско, 125.

Дудерченко, Зѣнецъ, 42.

Дудка, Иляшъ, зацный, 138--139.

Дудниченко, Федоръ, 70.

Дудничка, 69—70.

Дюгтьяръ, Данило, 43.

Дюгтьяръ, Остапъ, 121.

Дюгтьяръ, Яцко, 26.

Дядечко, Оѳедоръ, 31, 33—34.

Дякъ, Ярема, 187.

Дяченко, Федоръ, зацный, 103.

## Е.

Евтушенко, Ярушъ, 153.

Елеферовичъ, Рафаэль, писарь,  
123.

Емецъ, Иванъ, 136—137.

Емцовъ зять Василь, 187.

Емченко, Самойло, 185—186.

Енковичъ, Гапонъ, 77.

Ефименко, Иванъ, Переясл. полк.  
судья, 5.

## Ж.

Животовскій, Павелъ Гаврило-  
вичъ, генер. судья, 104, 122—  
123.

Жилка, Климъ, зацный, 103.

Житникъ, 68.

Жорновый, 195.

Жукъ, Павелъ, 115.

Журманка, Жаданиха, 87.

Жученко, Жадько, 104, 124—  
125, 164, 200.

Жученко, Оѳедоръ, зацный, пол-  
ковн. Полтав., 50, 103—104.  
124—125, 175, 188, 191, 193,  
196, 200, 202, 203, 204, 205,  
206, 209, 211, 212.

Жушмановъ зять Юрко, 70.

## З.

Забѣла, Петръ Михайловичъ,  
генер. судья, 84, 104, 106, 112,  
122—123.

Забѣлинъ зять Ярема, 31.

Завадовская, мать Яся, 145--147.

Завадовскій (Завадовщенко), Ясь,  
зацный, 145—146, 161.

Задержченко, Савва, 99—100.

Запаренко, Илко, 129.

Запарка, Иванъ, 123.

Зарудный, 72.

Затинацкій, Степанъ, 149.

Захарѣевичъ, Самойло, полков-  
никъ солдатскій, 82.

Захарченко, Дмитро, 32.

Заяцъ, Савва, зацный, 23, 155,  
163, 200.



Звѣрака, Андрушко, 29—30.  
Звѣрко, Иванъ, 177—178.  
Золотаренко, Грицко, 194.  
Золотарчина, Хвенна, 81—83.  
Зуб, 135.

## И.

Иваненко, Остапъ, 153.  
Иваниненко, Жаданъ, 159.  
Иванишенко, Панасъ, зацный,  
105.  
Ивановичъ, Артемъ, зацный, 142.  
Ивановичъ, Михайло, стольникъ  
и воевода Полтав., 92.  
Ивановъ, Гаврило, 96—97.  
Ивѣновъ, Левко, 77.  
Иванчуденко, Пилипчата, 48.  
Ивашко, товаришъ низовый, 86.  
Ивашенко, Степанъ, 206.  
Игнатенко, Андрушко, 85—86.  
Игнатенко, Савва, зацный, Пол-  
тав. полков. есаулъ, 128, 191,  
202, 205, 208, 209, 210, 212,  
214, 215.  
Ирклѣвскій, Лукьянъ, зацный,  
140.  
Искра—Острияница, Яковъ, гет-  
манъ, 36.  
Искра, Иванъ, Полтав. полков-  
никъ, 125, 144.  
Искренко, Иосифъ, зацный, 8,  
36, 66.  
Искрина, Солоха, 66, 196.  
Искришинъ зять Петро, зацный,  
144.

## К.

Калужный, Василь, зацный, 38,  
43, 56, 91, 98.  
Каманскій, Евтухъ, 88.

Каневель, Иванъ, 17—18.  
Капканчикъ, Сементъ, 133.  
Каплонскій, 186—187.  
Капустянский, Василь, 75.  
Карпенко, Назаръ, 121.  
Карпенко, Пилипъ, 211.  
Карповичъ, Петръ, Полтав. войтъ,  
5, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 18,  
19, 20.  
Каряка, Тимошъ, 129—131.  
Киктенко, Андрей, 115.  
Киктъ, Хвеско, 141—142.  
Кирило, писарь атамана козац-  
каго, 82.  
Кириченко, Петръ, 62—63.  
Кисель, Петръ, зацный, 18.  
Кисломедка, Таця, 170.  
Киця, Мартинъ, 52.  
Кишенецъ, Степанъ, 13.  
Клюсъ, Андрей, зацный, 190.  
Кнорозъ, Прокопъ, зацный, 37.  
Кобыщисенко, Василь, швецъ, 9.  
Коваленко, Назаръ, 122—123,  
141.  
Ковалиха, Вудя, 146—147.  
Коваль, Артюхъ, 214.  
Коваль, Васко, 27.  
Коваль, Иванъ, 75.  
Коваль, Хвеско, зацный, 92.  
Кованчинъ, Иванъ, 42.  
Кованька, Олешко, Полтав. на-  
казный полк, зацный, 5, 12,  
13, 14, 15, 16, 23, 50, 67, 138,  
157, 160, 167, 178, 181, 199,  
200, 202, 207, 208, 211, 213,  
214, 215.  
Ковтуноватый, Гаврило, зацный,  
203.  
Кожанецъ, Сементъ, 87—90.  
Кожанченко, Сементъ, зацный, 52.  
Козельскій, Аврамъ, 211.  
Козловскій, Костантиъ, 17—18.

Колачникъ, Андрей, 125—126.  
Колесникъ, Грипещъ, 40.  
Коломакъ, 26.  
Коломійченко, Миско, 17.  
Коломійченко, 127.  
Коломійчиха, Оришка, 164—165.  
Колосенко, Вакула, мельникъ, зацный, 22, 63—65, 133, 152, 161, 164, 200, 203—204, 213—214.  
Колѣй, Семень, 19.  
Конашенко, Федоръ, Полтав. городов. атаманъ, 172.  
Кошоваленко, Иванъ, 44, 46, 57.  
Кошоваленко, Оѣдоръ, 47, 58.  
Кошовалиха, Феси́ха Настя, 57.  
Константиновичъ, Павелъ, генер. есауль, 106, 112.  
Коржъ, Павелъ, 137.  
Коробка, Оѣдоръ, 4.  
Коробочка, Яцко, 162.  
Корсунецъ, Павелъ, 203—204.  
Корсунецъ, Ярема, есауль полк. Полтав., наказн. полк., 18, 20, 21, 23, 24, 25.  
Костирка, Иванъ, 190.  
Костювъ, Данило, 32.  
Косѣвскій, Евфимій, свящ., 176.  
Котелвянскій, 140.  
Котляръ, Лукьянъ, 153, 204—205.  
Кочубей, Василій, генер. судья, 125, 196.  
Кочуй, Семень, зацный, 106, 111, 119, 188.  
Кошкалда, 95.  
Кошлякъ, Васко, бурмистръ, 9, 10, 11, 29, 73, 77, 78, 79, 80, 83, 85, 90, 97, 99, 117, 119, 120, 121, 123, 124, 125, 126, 128, 216.

Котовая, Ясчиха, 133—134.  
Кравецъ, Василій, 110.  
Кравецъ, Мартинъ, 185—186.  
Кравецъ, Остапъ, зацный, 85.  
Крамаренко, Алексѣй, 86—87.  
Крамаръ, Василь, зацный, 31.  
Крамаръ, Герасимъ, 3, 31—33, 44, 55—58.  
Крамаръ, Левко, зацный, 144.  
Крамаръ, Миско, 149.  
Крамаръ, Трофимъ, зацный, 31, 85—86, 142, 200, 203.  
Краснокутскій, Семень, 144.  
Красноперичъ, Иванъ, зацный, Полтав. городской атаманъ, 8, 132, 133, 134, 136, 138, 140, 144, 197, 204.  
Красный Башта, Степанъ, полковникъ пѣхотный, 108—109.  
Краснянскій, Оѣдоръ, зацный, 31.  
Кременчуцкій, Курило, 18.  
Кривенькая, Максимиха, 58.  
Криворотко, Григорій, зацный, 63, 144.  
Криворотчиха, Иваниха, 100.  
Кривошанка, Демко, зацный, 146, 152, 153, 178, 186, 198, 202, 207, 208, 210, 212.  
Кривцовъ зять Семень, 55.  
Кривый, Лукьянъ, 39—40, 41.  
Круковъ шуринь Богданъ, 80.  
Крылувскій (Крыловецъ), Семень, зацный, 43, 73, 105, 129—131, 141—142.  
Крыса, Тимко, 190.  
Ктиторъ, Семень, зацный, 5.  
Кублицкій, Кость, зацный, полк. Полтав., 4, 138, 152, 156, 168, 171, 172, 180, 181, 183, 184, 204, 206, 209, 212.  
Кудлай, Иванъ, 187.

Кудря, Артюхъ, зацный, нагазн.  
городов. атаманъ, 15, 106, 111.  
Кудря, Кондрать, 197.  
Кузка, Гринь, 21.  
Кузубенко, Тихно, зацный,  
Кузьма, писарь бывшій Полтав.,  
66, 91, 93.  
Кулага, Иванъ, сотникъ Кобе-  
ляцкій, 86.  
Куликиъ, Степанъ, 34.  
Кульвара, Дмитро, 129.  
Кунашъ, зацный, 43.  
Купецъ, Гринець, 37.  
Куреневского куреня, Гаврило,  
18, 134.  
Куриленко, Грицко, 37.  
Куриленко, Ивачъ, зацный, 52.  
Курулченко, Андрушко, 53.  
Курулченко, Сидоръ, 88.  
Курченко, Лашко, высланный, 86.  
Кутицкій, Степанъ, 90.  
Куць, Левко, 178—179.  
Кучменко, Оома, 29—30.  
Кушнеръ, Кондрать, 179—180.  
Кушнеръ, Юрко, 179—180.  
Кушъ, Павелъ, 14.

# Л.

Лабузинскій, Иванъ, зацный, 165,  
171, 172, 174, 177, 180, 186—  
187, 205.  
Ладыжинченко, Степанъ, 116—  
117, 171—172.  
Лазаревскій, А. М., 110, 137.  
Лалка Старый, Педоръ, 151.  
Лебозинскій, Иванъ, целюрикъ,  
15—16.  
Левенець, Прокопъ, зацный, 40,  
41, 50, 67, 99, 103, 125—126,  
164, 180, 188, 200, 203.

Левенко, Петро, высланный, 87.  
Левенцовъ братъ Антоновъ, 31, 34.  
Левицкій, О. И., 6, 32, 54,  
59, 76.  
Левко, бурм. Полтав., 50, 174,  
176, 177, 180, 181, 186, 187,  
196, 197, 198, 199, 200, 201,  
202, 203, 204, 205, 206, 207,  
208, 210, 211, 212, 213, 214,  
215.  
Левко, войтъ Полтав., 183, 184,  
185, 188, 191, 193, 194.  
Леонтіевичъ, Андрей, писарь  
Полтавскій, 66.  
Леонтовичъ, Терентій, 78.  
Лесчиха, Настя, 44.  
Лисенко, Иванъ, 42.  
Литвинъ, Васько, 171.  
Литвинъ, Михайло, зацный, 143,  
200, 202.  
Литвинъ, Хведоръ, 197—198.  
Литвинъ, Юско, 75—76.  
Литвинъ, 25.  
Литовчинъ, Степанъ, зацный, 50.  
Ложникъ, Василій, зацный, 38,  
39.  
Лозинскій, Романъ, писарь мѣс-  
кій Полтав., 78.  
Лоцицкій, Иванъ, зацный, 165,  
168, 175, 209.  
Локошбрскій, Демьянъ, зацный,  
142, 144, см. Лукомбрскій.  
Локошка, Герасимъ, 38.  
Локошка, Ярмола, 168—169.  
Локошкова, Марія, 82.  
Локушчинъ, Андрушко, 160.  
Лубенскій, Хведоръ, 121.  
Луговецъ, Василь, 126—127.  
Луговой, Юсинъ, 61.  
Лукомбрскій, Демьянъ, зацный,  
203, см. Локошбрскій.



Дукьяненко, Тимко, 5—6.  
 Дупила, Василь, 75, 153.  
 Дученко, Василий, ктиторъ, зац-  
 ный, 2, 111, 146, 161.  
 Лысый, Яцко, 75—76.  
 Лёсконогъ, Иванъ, 36—37.  
 Люблиница (Дубиница), Иванъ,  
 зацный, 31, 85, 200.  
 Ляхавка, Настя, 61, 202.  
 Ляховичъ, Мартынь, зацный,  
 47, 61, 144, 173.  
 Ляхъ, Семень, 17.  
 Ляшко, Иванъ, 161.  
 Ляшко, Степанъ, 149.

## М.

Мазуренко, Герасимъ, 66—67.  
 Мазуренко, Семень, зацный, 38,  
 184, 185.  
 Мазуренко, Яковъ, 66—67.  
 Мазуровскій, Юсипъ, 197.  
 Макаренко, Левко, войтъ Опом-  
 панскій, 205.  
 Максименко, Василь, 151.  
 Максимовичъ, Захарка, зацный,  
 67—69.  
 Максимъ, бурм. Полтав., 52, 172.  
 Малишенко, Романъ, 2.  
 Малченко, Хвеско, 190.  
 Манджосъ, Кость, 13.  
 Манченко, Яковъ, бурм., 5, 9,  
 12, 14, 15, 19, 25, 26, 28, 67,  
 69, 71, 133, 135, 139, 140, 183,  
 185, 187, 188, 191, 194.  
 Мареничъ, Андрушко, 165, 182.  
 Маркъ, бурм. Полтавскій, 46.  
 Мартосъ, Иванъ, 78.  
 Марченко, Иванъ, 8.  
 Марченко, Каленикъ, 29—30.  
 Марченко, Радько, 38.

Марченкъ, Ярема, зацный, Пол-  
 тав. полков. судья, наказн. город.  
 атаманъ, 2, 105, 129, 131, 133,  
 139, 141, 144, 145, 149, 151,  
 152, 188, 212—213.

Масенко, Луцкиъ, зацный, 75,  
 145.

Маслѣй, Лукьянъ, 98—99.

Матвѣенко, Андрей, 216.

Матвѣенко, Климъ, зацный, на  
 казн. полков. судья Полтав., 36,  
 40, 41, 87, 92, 100, 133, 159.

Матвѣенко, Остапъ, 190.

Матвѣенко, Патѣй, зацный, бур-  
 мистръ, 98, 100, 102, 105, 106,  
 107, 108, 110, 111, 113, 114,  
 115, 116, 117, 119, 120, 121,  
 123, 124, 125, 127, 128, 129,  
 130, 131, 132, 133.

Матвѣенко, Яковъ, 175.

Матвѣиха, Вуцка, 152—153.

Матлѣиха, Зофѣя, 198.

Махненко, Степанъ, город. атам., 4.

Маценко, Тишко, 76.

Мельниченко, Федоръ, 86—87.

Мизиненко (Мѣзинъ), Иванъ,  
 зацный, 20, 87, 136, 163, 183,  
 206.

Мизиненко, Радько, зацный, 171.

Микитиха, Марушка, 135.

Милашенко, Григорій, 201—202.

Милашенко, Никита, 4, 44,  
 55—58, 87, 90, 119.

Милашеччина, Степаниха, 162.

Милашка, Параска, 47.

Милкоша, Семень, 79.

Милкошенко, Петро, 79—80.

Мисенко, Петро, зацный, Полтав.  
 полк. судья и обозный, 142, 159,  
 160, 164, 165, 166, 167, 168,  
 170, 171, 172, 173, 174, 175.

- 176, 177, 179, 180, 181, 182, 202, 215.  
 Мисенко, 95.  
 Миско, атам. бывш. Диканьскій, 44.  
 Михайленко, Иванъ, 134.  
 Михайленко, Ромашко, 152—153.  
 Михайличенко, Хведоръ, 194—195.  
 Михайло, атаманъ Шишацкій, 93.  
 Мициха Юрычка Педора, 94—96.  
 Мокренскій, Тимко, 114—115.  
 Мокренскій, Хведко, 114—115.  
 Москаленко, Харко, 128.  
 Москаль, Артемъ, зацный, 72.  
 Москаль, Михайло, 128.  
 Моспанъ, Хвеско, 63.  
 Мостового зять Харко, 182.  
 Мосецый, Степанъ, зацный, атаманъ с. Стасовець, 15, 53, 116, 171.  
 Мотора, Хвесько, зацный, 46, 85.  
 Мудрикъ, Захарій, войтъ Полтавскій, 50.  
 Мужилевскій, Григорій, священникъ, 108.  
 Мураховецъ, Григорій, 132—133, 150—151.  
 Мураховецъ, Леско, 46.  
 Мураховецъ, Никита Григоренко, 132—133.  
 Мусяенко, Иванъ, атаманъ с. Ивоничинець, 182.  
 Мушурувецъ, Василь, 183—184.  
 Мѣровскій, Ярема, 160—161.

## Н.

- Нагуленко, Прокопъ, зацный, 7.  
 Наливайченко, Кононъ, 29.  
 Наумовичъ, Кузма, зацный, 7.

- Нахименко, Андрей, 195.  
 Нахимаха старая, 195.  
 Нацинскій, Андрусь, 202.  
 Нацинскій, Юсифъ, зацный, 85, 103.  
 Невудничого зять Радко, зацный, 135.  
 Некарежь, Гривецъ, 109.  
 Носенко, Гаврило, 126, 139.  
 Носъ, Романъ, атам. Тахтауловскій, 41.

## О.

- Обѣденко (Обѣдь), Иванъ, зацный, есаулъ полк. Полтав., 90, 124.  
 Обѣдь, Степанъ, зацный, 136.  
 Олещенко, Гапунъ, 153.  
 Ольховикъ, Петро, 52.  
 Олховиченко, 53.  
 Омельницкій, Грицко, зацный, 135.  
 Омельницкій, Савва Федоровичъ, полковн. Полтавскій, 99, 102, 103, 106, 108, 110, 112, 137.  
 Омелянко, Степанъ, купецъ, 67—69.  
 Осмаченко, Демко, 183.  
 Остапенко, Федоръ, 59.  
 Охрѣмовичъ, Курило, зацный, Полтавскій полковой судья, 19, 46.

## П.

- Павленко, Грицко, зацный, 190.  
 Павленко, Иванъ, 122.  
 Павленко, Степанъ, 43.  
 Павловичъ, Лукашъ, господарь Бурковский, 92.  
 Падалченко, Иванъ, 75.  
 Паламаровъ зять Михайло, 201.  
 Палачута, 211—212.

Панасенко, Иванъ, 84.  
 Панасенко, Наумъ, зацный, 126.  
 Паяюта, 180—181.  
 Пархоменко, Федоръ, 124—125.  
 Паско, зацный, 180.  
 Патикувна, Гапка, 60.  
 Патиченко, Павелъ, 13, 14, 59—60.  
 Патиченко, Яковъ, 59—60.  
 Патока, войтъ с. Петровки, 27.  
 Пащенко, Савва, 117—119.  
 Педашенко, Савва, зацный, 34, 105, 179.  
 Педось, Иванъ, 98—99.  
 Пелешенко, Михайло, 43, 165—166, 206.  
 Пелещенко, Герасимъ, 29.  
 Пенчукъ, Хвеско, 195.  
 Перепелица, Иванъ, зацный, 26, 28.  
 Перехриста, Андрей (Андрусъ), 36, 43.  
 Перехриста, Иванъ, 195.  
 Перехристъ, Яцко (Михалко), 8, 9.  
 Передславка, Масюта, 59.  
 Перясловець, Антонъ, 141.  
 Перясловець, Грицко, 41.  
 Перясловець, Демко, 67.  
 Перясловець, Савва, 78—79, 87, 204—205.  
 Петрашенко, Степанъ, зацный, Полтав. полков. есаулъ и наказн. полковникъ, 25, 31, 50, 126, 129, 144, 154.  
 Петренко, Мартинъ, 187—188.  
 Петренко, Филиппъ, 117—119.  
 Печениковна, Марія Демчиха, 165.  
 Печеничиза, 34.  
 Пивоваренко, Трофимъ, 77.  
 Пилипасишинъ братъ Пархомъ, 210—211.

Пилипенки, Иванъ и Яцко, 140.  
 Пилипенко, Миско, 153.  
 Писоцкій, Остапъ, 23, 46.  
 Плаханченко, Иванъ, 190.  
 Плетченко, Юрко, 42.  
 Плюйченко, Яковъ, 179, 185—186.  
 Плюскова, Сергѣйка Гапка, 146.  
 Подкувскій, Данило, 133—134.  
 Подолиненко, Иванъ, 32, 56.  
 Помазанъ, Васко, 149—150.  
 Попенко, Семенъ, 180—181.  
 Поповичъ, Иванъ, 216.  
 Портной, Иванъ, зацный, 29.  
 Портной, Леско, зацный, 26, 42, 45, 50, 171.  
 Порубанъ, Никита, 123.  
 Прасоль, Хвеско, 210—211.  
 Придуха, Павелъ, 36.  
 Присяжный, Михайло, зацный, 8.  
 Прогонскій, Герасимъ, зацный, Полтавск. полков. сотникъ, 128, 163, 178, 179.  
 Прокопенко, Васиць, зацный, наказн. Полт. городов. атаманъ, 98, 99, 114.  
 Прокоповичъ, Каленикъ, 82.  
 Проскуринъ, Оома, зацный, 124.  
 Прядчиха, Мисчиха, 182.  
 Пташниченко, Дмитро, 35, 37.  
 Пугачъ, Романъ, атаманъ с. Будищъ, 31, 32.  
 Пустогваръ, Иванъ, зацный, 70, 97.  
 Пушкаренко, Кирикъ, зацный, 24, 156, 164, 165, 166, 167, 209.  
 Пушкаръ, Мартинъ, полк. Полтав., 213.  
 Пушкаръ, Павелъ, зацный, 106, 111.  
 Пшеничвий, Павелъ, 76.  
 Пеляничинъ овчаръ, 34.



- Пѣляй, Иванъ, зацный, 35.  
Пѣсоцкій, 148.  
Пѣсоченко, Петро, 147—148.  
Пятигорець, Юсифъ, 199.

Р.

- Радченко, Иванъ, 23.  
Ракушка - Романовскій, Романъ  
Онисковичъ, генеральный подекар-  
би, 43.  
Ревака, Иванъ, 52—52.  
Речицкой зять Харко, 17, 102—  
103.  
Решотниченко, Андрей, 161.  
Рибалка, Андрусъ, 181.  
Рибецъ, Андрей, зацный, 182.  
Ризенко, Василь, 12.  
Рисевъ братаничъ Юсинъ, 107—  
108.  
Рись, Андрей, 146.  
Родъ, Тимощъ, запорожець, 7.  
Роздайбѣда, Иванъ, зацный, 91,  
209.  
Роздайбѣда, Павелъ, 101.  
Романенко, Юско, 165.  
Ромашко, зацный, 46, 71.  
Роминча Старый, 28, 31, 67—  
69.  
Роминченко, Милашъ, 68—69.  
Росоха, Иванъ, атаманъ с. Ма-  
чохъ, зацный, Полтав. наказ. пол-  
ковникъ, Полтав. полков. есаулъ,  
90, 146, 147, 148, 149, 154,  
155, 158, 164, 165, 167, 175,  
182.  
Рубецъ Старый, 87.  
Рудичъ, Антонъ, 205.  
Рудченко, Иванъ, зацный, 90.  
Рудый, Яцко, 52—53.  
Ружинскій, Ярема, зацный, 59.

- Рибалка, Данило, 22.  
Рымаренко, Остапъ, зацный, 209.  
Рымаръ, Андрей, зацный, 18.  
Рѣзникъ, Василій, 71—72.  
Рѣзникъ, Данило, 190.  
Рѣзникъ, Кирикъ, 130—131.  
Рѣзникъ, Лукьянъ, зацный 103.  
Рѣзникъ, Савва, 47.  
Рѣзникъ, Тимко, 159.  
Рябуха, Кузьма, зацный, 38, 46,  
62.

С.

- Савченко, Андрушко, 158.  
Сакало, Андрей, 35, 101.  
Санджаровскій, Семень, зацный,  
31, 73.  
Сацко, 108—109.  
Свердлихъ, Якимъ, 77.  
Свистунъ, Андрей, зацный, 5.  
Свѣтайло, Еремей, зацный, 85,  
144, 196.  
Свѣтличный, Леско, зацный, 130.  
Святошинъ зять Тимко, зацный, 9.  
Семененко, Андрей, 59.  
Семененко, Кузьма, атаманъ с.  
Петровки, 147.  
Семененко, Максимъ, 62.  
Семененко, Сергѣй, атаманъ п  
сотникъ Новосанджаровскій, 75, 190.  
Семеновичъ, Василій, предѣ-  
даетъ на Полтав. урядъ, 80.  
Семеновичъ, Козьма, атаманъ с.  
Петровецъ, 128, см. Семененко.  
Семеновичъ, Яковъ, 77.  
Семиволосенко, Яцко, 198—199.  
Семиволосовна, Педора Гринчи-  
ха, 45.  
Семяненко, Иванъ, 42.  
Сениченко, Михайло, 207—208.

Сергѣенко, Григоръ, 80—81.  
Середа, Григоръ, 21.  
Середенко, Григоръ, 99.  
Сивакъ, Васко, 182, 201—202,  
216.  
Сипачинъ зять Савва, зацный, 25.  
Скнара, Тимошъ, 158.  
Скотченко, Андрушко, 17.  
Скотченко, Данило, 138.  
Скрипникъ, Иванъ, 166—167.  
Скрипченко, Левко, 46.  
Скубовна, Одарка, 45.  
Слишъ, Дацко, атаманъ Ново-  
сандажаровскій, 190, 191.  
Слюсаръ, Василь, 128.  
Сльбинецъ, Иванъ, 77.  
Сльбный, Ромашко, зацный, 108.  
Сльбцовъ зять Демко, 165.  
Сльбченко, Василь, 77.  
Сльбчиха, Вовдя, 77.  
Смѣлянскій, Исай, зацный, 188.  
Собко, Василь, 168—169, 173.  
Соболяко, Павелъ, 128.  
Солдатенко, Алексѣй, 184—185.  
Солдатъ, Алексѣй, зацный, 36,  
37, 38, 39, 48, 69, 83, 97.  
Сороковенко, Процикъ, 61.  
Сороковый, Романъ, судья полк.  
Полтав., 18, 19.  
Сосниченко, Степанъ, 86—87.  
Стадниковъ зять Алексѣй, 20.  
Станѣславскій, Федоръ, зацный,  
19.  
Старицкій, Лука Семеновичъ,  
протопопъ Полтав., 30, 37, 163.  
Старый, Криштопъ, зацный, 75.  
Старый, Супрунь, 172—173,  
176—177.  
Старый, Тимко, атаманъ с. Ивон-  
чинецъ, 216.  
Степановичъ, Миколай, зацный,  
205, 207, 211, 215.

Стеценко, Василь, зацный, 15.  
Стечиха, Любка, 216.  
Стовба, Тимошъ, зацный, 140,  
190.  
Столяръ, Степанъ, 115—116.  
Страшный, Иванъ, 15—16.  
Струпченко, Василь, 23—24.  
Супруненко, Лаврѣнь, атаманъ  
с. Жуковъ, 125.  
Струць, Герасимъ, 103—104,  
116—117.  
Стрѣла, 8, 9.  
Суботовскій, Иванъ, 203—204.  
Супруненко, Осгаль, зацный, 50.  
Сухой, Яремка, 45.  
Сушко, Якимъ, 106—107, 111—  
112.  
Сѣдаченко, Степанъ, 126—127.  
Сягало, Иванъ, 44, 56, 57, 58.

## Т.

Тамченко, Григоръ, зацный, 43.  
Таранъ, Игнатъ, зацный, 67.  
Твердохлѣбъ, Василій, зацный, 52.  
Твердохлѣбъ, Иванъ, зацный, 18,  
23, 24, 25, 28, 163, 175.  
Тесля, Ярема, зацный, 203.  
Тетѣвскій, Ефимъ, зацный, 75.  
Тимко, атаманъ Рыбцовскій, 12.  
Тимко, бурм. Зѣньковский, 35.  
Тимошъ, атаманъ куренной, 14.  
Тимченко, Юсипъ, зацный, 161.  
Титенко, Петръ, зацный, 199.  
Ткачъ, Демко, 209—210.  
Ткачъ, Иванъ, 160—161.  
Ткачъ, Процикъ, 215.  
Торба, 29, 119.  
Торганъ, Фесько, дозорца мли-  
новъ скарба войскового, 36, 43,  
48, 50, 56, 63.  
Тотчасъ, Иванъ, 184—185.

Трепетушенко, Демьянъ, 48.  
Третьакъ, Степанъ, 153.  
Тристушенко, Семень, 76.  
Тристушенко, Тимко, войтъ Ново-  
саяджировъ., 75, 190, 191.  
Тристушенко, Ярэма, 75—76.  
Трифаяенко, Гривецъ, зацный,  
7, 47, 87, 97.  
Трифанчинъ зять Коряѣй, за-  
цный, 47.

Троченко, Герасимъ, мистръ (ца-  
лачь), 102.

Тубулецъ, Юрко, зацный, Полтав.  
полков. есаулъ и судья, 52, 154,  
158, 159—160, 161, 164, 172—  
173, 183, 184, 185, 193, 194,  
204.

Тубулецъ зять Тимушъ, 91.

Тубулченко, Охрѣмъ, 53—54.

Тубулченко, Яковъ, 52—54.

Тубулчиха Павлиха Хима, 192—  
123.

Туранскій, Ильяшъ, писарь мѣ-  
скій Полтав., писарь полков. Пол-  
тав., 76, 153.

Туренко, Гришко, 84.

Турчинъ, Мартинъ, 91, 93.

## У.

Угривенко, Ильяшъ, 43.

Усь, Данило, 139—140, 143.

Усь, Игватъ, 201.

## Ф.

Федоровичъ, Андрей, атам. город.  
Опошнянскій, 205.

Федоровичъ, Григоръ, зацный, 34.

Федоровичъ, Манецъ, Полтав.  
город. атаманъ, зацный, 5, 7, 8,

9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16,  
18, 19, 27, 44, 50, 85, 87, 92,  
93, 103, 130, 142, 146, 147,  
151, 160, 162, 182, 209.

Фесенко, Кратъ, 69—70.

Филиппъ, сотникъ пѣхотный, за-  
цный, 15.

Филиппъ, цехмистръ, зацный,  
144.

Филоненки, 93—99.

Филоненко, Иванъ, 42.

## Х.

Харитоновичъ, Михайло, писарь  
судей генеральныхъ, высланный, 19,  
87.

Харлашенко, Юско, 91, 93.

Харченко, Иванъ, 138.

Хведковичъ, Ярема, 149—150.

Хвесенко, Андрей, войтъ Бур-  
ковский, 92.

Хвеско, есаулъ, 32.

Хвостиковъ зять Илько, 194—  
195.

Хилецкій, Андрей, 78.

Хилимоненко, Клима, 174.

Хилый, Иванъ, 198.

Хитрово, Яковъ Тимофеевичъ,  
воевода, 77, 78, 82, 111, 216.

Хлипка, Федора, 113—114.

Хлипинъ зять Грицко, 113—  
114.

Хмелецкій, Иванъ, 193.

Хмельницкій, Богданъ, гетманъ,  
116.

Хмельницкій, Юрій, гетманъ, 14.

Хоменко, Педанъ, соти. Велико-  
буд., 56.

Хорощенко, Левко, Полтав. войтъ,  
154.



Хотченко, Богданъ, 207—208.  
Хрибтикъ, Степанъ, 38—39,  
50—51, 102—103, 155—156,  
157—158, 161.  
Хрукало, Василь, 87.  
Худолѣнко, Ярема, 190.

## Ц.

Целюрикъ (Лебозинскій), Иванъ,  
зацный, 15—16, 13.  
Циганчукъ, Михайло, 200—201.  
Цимбалистая, Павлиха, 81.  
Цомкалчинъ сынъ Валиль, 143.  
Цупоръ, Супрунь, 88—89.

## Ч.

Чалый, Герасимъ, зацный.  
Чалый, Грицко, зацный, 62,  
134—136.  
Чамара, Герасимъ, зацный, 28,  
183.  
Чамаренко, Дахно, зацный, Пол-  
тав. полк. есауль, 5, 39, 56, 67, 85.  
Чамаренко, Лесь, зацный, 29, 73,  
92.  
Чамаренко, Миско, 21.  
Чамаринъ братъ Степанъ, зац-  
ный, 8.  
Чанченко, Михайло, 20.  
Чанченко, Юско, 20.  
Чегеринець, Прокопъ, зацный, 72.  
Черешненко, Кость, 27.  
Черкесъ, Леско, Полтав. полков.  
есауль, 108—109.  
Чернецкій, зацный, 203.  
Черняговецъ, Хвеско, зацный,  
207, 211.  
Черняченко (Чернякъ), Леско,  
зацный, генер. есауль, Полтав. пол-  
ков. сотникъ, 44, 49, 119, 124, 154.

Чичиринець, Тимко, 62.  
Чикаленко, Филиппъ, 27.  
Чикалка, Иванъ, 31, 34.  
Чопурная, 71—72.  
Чорнатенко, Климокъ, зацный,  
67—69.  
Чорненкій (Чорный), Грицко, 74.  
Чорноморець, Алексѣй, 177.  
Чорнушенко, Климъ, зацный, на-  
казн. полковн., судья полковой, атам.  
городовой, 5, 13, 15, 16, 19, 20,  
23, 50, 55, 86, 87, 90, 91, 92,  
93, 96, 97, 98, 99, 102, 103,  
105, 106, 107, 108, 110, 111,  
113, 115, 116, 117, 119, 120,  
121, 123, 124, 125, 126, 128,  
130, 132, 133, 134, 136, 138,  
139, 140, 141, 142, 143, 144,  
154, 155, 156, 158, 159,  
160, 161, 162, 163, 164, 165,  
166, 168, 170, 171, 172, 173,  
174, 175, 176, 177, 179, 180,  
181, 182, 185, 186, 188, 191,  
200, 202.  
Чорный, Иванъ, 136—137.  
Чорный, Юрко, 121.  
Чорнятенко, Ничипоръ, 84.  
Чикаловъ зять Лазоръ Дани-  
ленко, 42.  
Чудновщенко, Денисъ, 99 100.  
Чуйкевичъ, Александръ Никифо-  
ровичъ, писарь мѣскій Полтавскій,  
45—46, 81, 153, 162, 216.

## Ш.

Шаленко, 95.  
Шала, Василь, 53, 196—197.  
Шапочникъ, Павелъ, 143.  
Шапочникъ, Семень, 81—82.  
Шваченко, Степанъ, Полтав.  
полков. хоружій, 109.

Шваччиць, Андрушко, 72—73.  
Швецъ, Андрей Иллєвичъ, 115—116.

Швецъ, Марко, 72—73.  
Шевченко, Иванъ, 74.  
Шевчиха, Андрушчиха, 82.  
Шелекетенько, 53.  
Шенель, Федоръ, сотникъ Бѣлицкій, 78.  
Шереметевъ, Борисъ Петровичъ, бояринъ, 78.

Шершень, Иванъ, атаманъ с. Мачохъ и Федорокъ, зацный, 52, 59, 62, 113, 158, 170.

Шибилѣстый, Иванъ, 93, 182.

Шило, Иванъ, 181.

Шинкаръ, Пархомъ, 208—209.

Шишаковскій, Юско, 97—98.

Шербина, Педора, 164.

Шмигелъ, Иванъ, 165.

Шмиглия, Параска, 132—133.

Шостаковна, Ганна, 182—183.

Шрамко, Максимъ, 71.

Шрамко, Паско, 159.

Шульга, Иванъ, 96, 98.

Шульга, Лукьянъ, 215.

### Щ.

Щербатый, Грицко, бурм. Полтав., 50, 77, 78, 107, 144, 146, 147, 148, 149, 151, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 170, 171, 172, 173, 175, 179, 184, 191, 207.

Щербина, Грицко, зацный, 7.

Щербина, Степанъ, зацный, 85.  
Щербина, Хвеско, 131—132.

### Ю.

Юриченко, Иванъ, зацный, 28.  
Юрковичъ, Курило, зацный, 14.  
Юрко, бывш. бурмистръ, 41.  
Юсипенко, Василь, 11.  
Юсчиха, Химка, 169.

### Я.

Яворенко, Алексѣй, 26.

Якименко, Тимко, 84—85.

Яковенко, Демко, зацный, Полтав. город. атаманъ и наказн. полк., 25, 141, 142—143, 144, 147, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 191, 193, 194, 195, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215.

Яковенко, Петро, 52.

Янко, 190.

Яременко, Васко, 76.

Яременко, Миско, 62, 63.

Яременко, Семень, войтъ Полтавскій, 172, 194, 196, 197, 198, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 210, 211, 212, 213, 214, 215.

Яременко, Сидоръ, 62—63.

Ярмаченко, Иванъ, 216.

Ярмоленко, Семень, 186—187.

Ясиковъ зять Семень, 17.

## 2. ИМЕНА ГЕОГРАФИЧЕСКІЯ.

### А.

Азовъ, г., 98.  
Антопова, с., 15.  
Ахтырка, г., 115, 195.

### Б.

Балаклія, м., 133.  
Безотоски, с., 163—164.  
Безургенинова лука, 39.  
Богодуховъ, г., 190.  
Борзна, г., 213.  
Будища Великія, с., 44, 56,  
67—69, 70, 163, 184, 205.  
Будища Лютенскія, с., 91.  
Будища Малыя, с., 5, 30, 31.  
Бурки, г., 91—92, 97.  
Бѣлики, м., 71, 78, 120.  
Бѣлозоръ, г., 83—84.

### В.

Ватушковъ, уроч., 39.  
Веприкъ, м., 67.  
Ворскла, р., 28, 164, 203.

### Г.

Гавронцы, с., 4, 44, 55, 87.  
Гадячъ, г., 71, 122.  
Гергелевъ рогъ, 216.  
Глуховъ, г., 71.  
Говтва Дальняя, уроч., 68.  
Говтва, р., 42, 98, 107, 144,  
154.  
Гуджолы, уроч., 104.

### Д.

Диканька, с., 30, 44, 163, 196,  
208.  
Днѣпръ, р., 12, 47, 197.

### Ж.

Жаботинъ, м., 12.  
Житомиръ, г., 163.  
Жовнинъ, м., 36, 207.  
Жуки, с., 62, 98, 100, 124—  
125, 145, 163.

### З.

Запорожье (Низъ), 7, 14, 18,  
136, 189.  
Зміевъ, г., 197.  
Зѣньковъ, г., 35.

### И.

Ивангородъ, м., 72.  
Иванининъ рогъ, уроч., 101.  
Иваница, м., 71—72.  
Ивончинцы, с., 70, 107, 117,  
163, 182, 184, 186, 216.

### К.

Калантаевъ, г., 138.  
Калиболоты, с., 109.  
Каневъ, г., 64, 65, 213.  
Келеберда, м., 151.  
Кишенка, м., 188.



Кобелякъ, с., 23, 87, 190.

Ковжижа, уроч., 196.

Коростышовъ, г., 163.

Корсунъ, г., 203.

Крыловъ, г., 99—100.

## Л.

Лашковъ ставокъ, 216.

Лубны, г., 188—189.

Лукомль, м., 207.

Лютенка, м., 163, 188, 191.

## М.

Мачохи, с., 10, 26, 52, 62, 90, 105, 158, 170, 209.

Миличи, с., 14, 37, 71, 101, 133, 148, 159, 171, 175—176, 207.

Миргородъ, г., 32, 86.

Москва, 98.

Мурахва, м., 124, 135.

## Н.

Недригайловъ, г., 36.

Новый Санджаровъ, м., 75, 106, 111—112, 140, 148, 158—159, 190—191, 192.

## О.

Ольшаная, р., 176.

Ольшаное, с., 109, 151.

Опошное, м., 143, 151, 156, 163, 205.

Орель, м., 17, 127.

## П.

Павленки, с., 21, 149.

Переволючна, м., 5, 7, 150.

Петровка, с., 27, 46, 48, 56, 128, 141, 147, 178, 196, 211.

Полтава, 1—216.

Полузоре, 32, 56, 190, 191.

Псель, р., 10, 140.

Путивль, г., 98.

## Р.

Радупинъ байракъ, 190.

Рашевка, м., 19.

Решетиловка, м., 12, 13, 154.

Ромны, г., 189.

Рыбцы, с., 12, 29, 63, 67, 139, 179.

## С.

Санджаровъ, м., 71, 119.

Соколье, уроч., 216.

Смѣла, м., 8, 84.

Старый Санджаровъ, м., 75—76, 169, 176, 190.

Стасовцы, с., 51, 52, 58, 88, 160, 171—172.

Супруновка, с., 67, 92, 96, 101, 134, 138, 139, 187, 193.

Сухинъ рогъ, уроч., 99.

## Т.

Тахтауловъ, с., 26, 34, 36, 40, 53, 62, 72, 98, 123—124, 129, 149, 164—165, 174, 180, 183, 207.

Толоба (?), уроч., 99.

Тростянецъ, уроч., 175.

## Ф.

Федорки, с., 37, 39, 58—59, 62, 63, 105.

Х.

Харьковъ, г., 29, 70, 202.

Ц.

Цюмкаловъ роугъ, 32, 44, 56.

Ч.

Чамаринъ яръ, 184.

Чернецкая лука, 39.

Чигиринъ, г., 4, 159.

Чугуевъ, г., 36.

Ш.

Шишакъ, м., 68, 91, 93, 148.

Шостаки, с., 67.

Я.

Яковцы, с., 136, 185.

Ярески, с., 17, 149—150, 179.

Ясики, уроч., 60.

III

Illinois, W. 82, 81, 80, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

IV

Illinois, W. 82, 81, 80, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

X

Illinois, W. 82, 81, 80, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

XI

Illinois, W. 82, 81, 80, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

XII

Illinois, W. 82, 81, 80, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

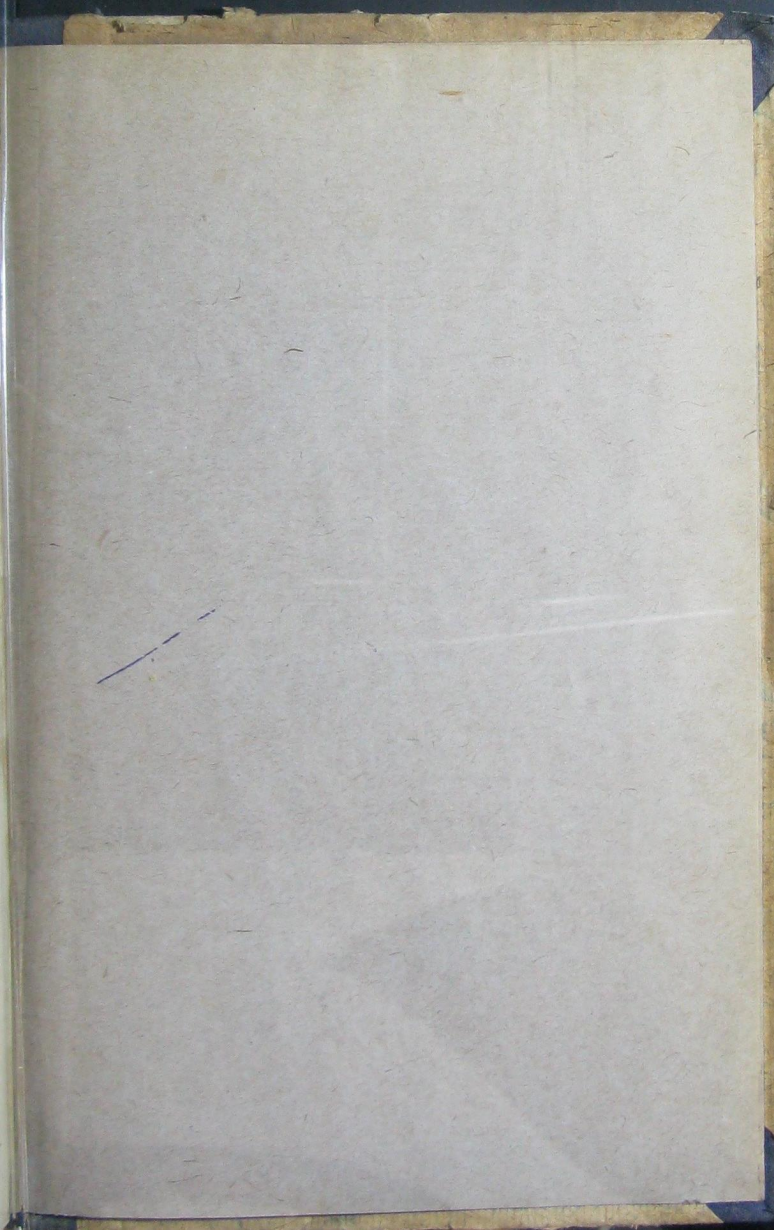


## ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

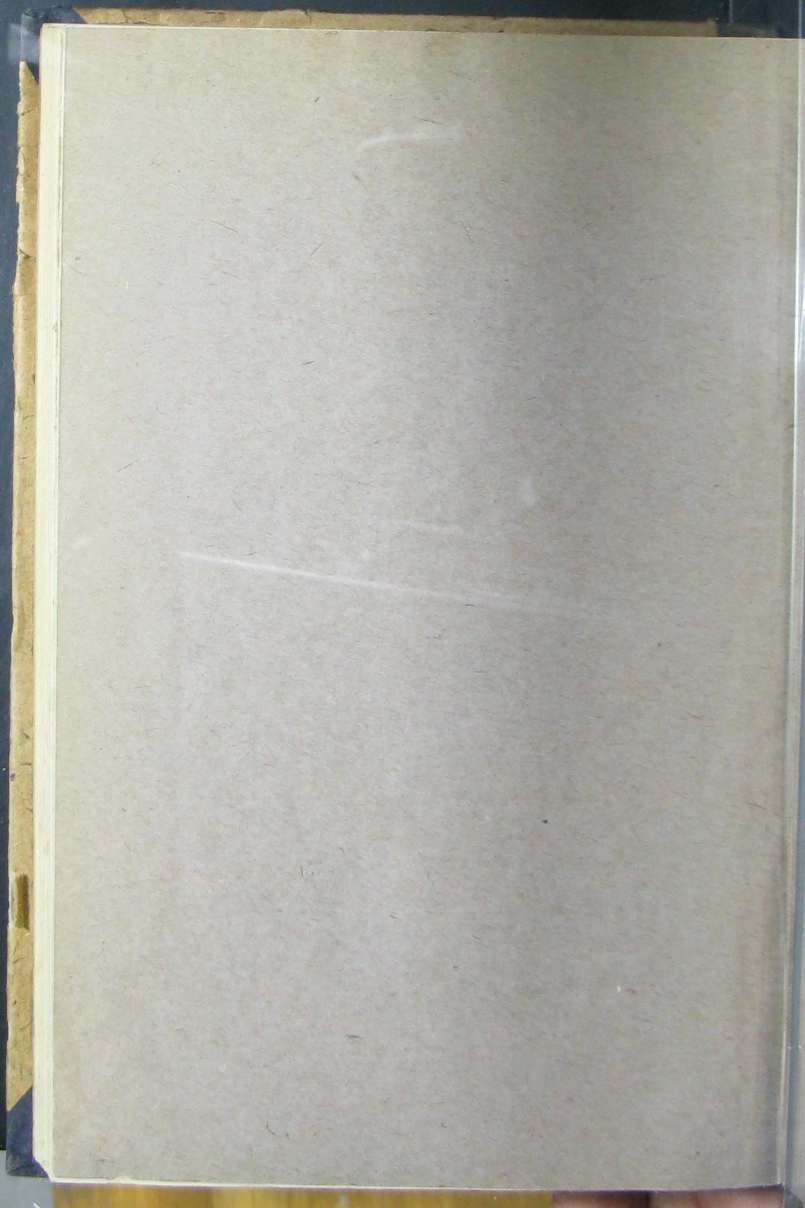
Стран.	Строка.	Напечатано.	Слѣдуетъ читать.
7	11	товариши	товариш
20	7	Клуджула	Кгуджула
28	10	райцай[ми]	райца[ми]
—	11	мужц	мужъ
31	7	Микити,	Микити
32	2	предкладалъ	прекладалъ
34	9	слы	если
38	17	Рудним (sic)	рудним
44	12	Вѣтязенко	Вѣтязенко
46	примѣч.	родственнлковъ	родственниковъ
49	21	прйнципали	принципали
53	10	Тубучленко	Тубудченко
57	18	котории	которий
75	7	Новосанджаровскому.	Новосанджаровскому
87	1	монаствр	монастир
96	12	Гусара.	Гусара.
99	22	Польтавского,	Польтавского
102	3	Маѣ	Моѣ
—	24	Демяпа	Демяна
109	13	фолклуючи	фолксуючи
110	5	Судею	судею
119	19	Малашовъ	Милашовъ
122	13	ври	при
135	20	Михитиха	Микитиха
158	27	Щершеня	Шершеня
164	28	Пегром	Петром

Стран.	Строка.	Напечатано	Слѣдуетъ читать.
164	29	Чорнушенка	Чорнушенка
168	14	освѣдал	освѣдал
—	19	Собкеви	Собкови
176	17	вписат!	вписат.
178	25	Байрочкою	Байрачкою
185	27	Миртина	Мартина
200	11	меланика	мельника
210	1	Демки	Демба









(13) 1845